

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



WP3890

WP3891

---

EN User manual	3
IN Buku Petunjuk Pengguna	21
KO 사용 설명서	39
MS-MY Manual pengguna	57
TH ຄູ່ມືອງຜູ້ໃຈ	75

---

VI Hướng dẫn sử dụng	91
122	العربية

---

**PHILIPS**



---

# 1 Introduction

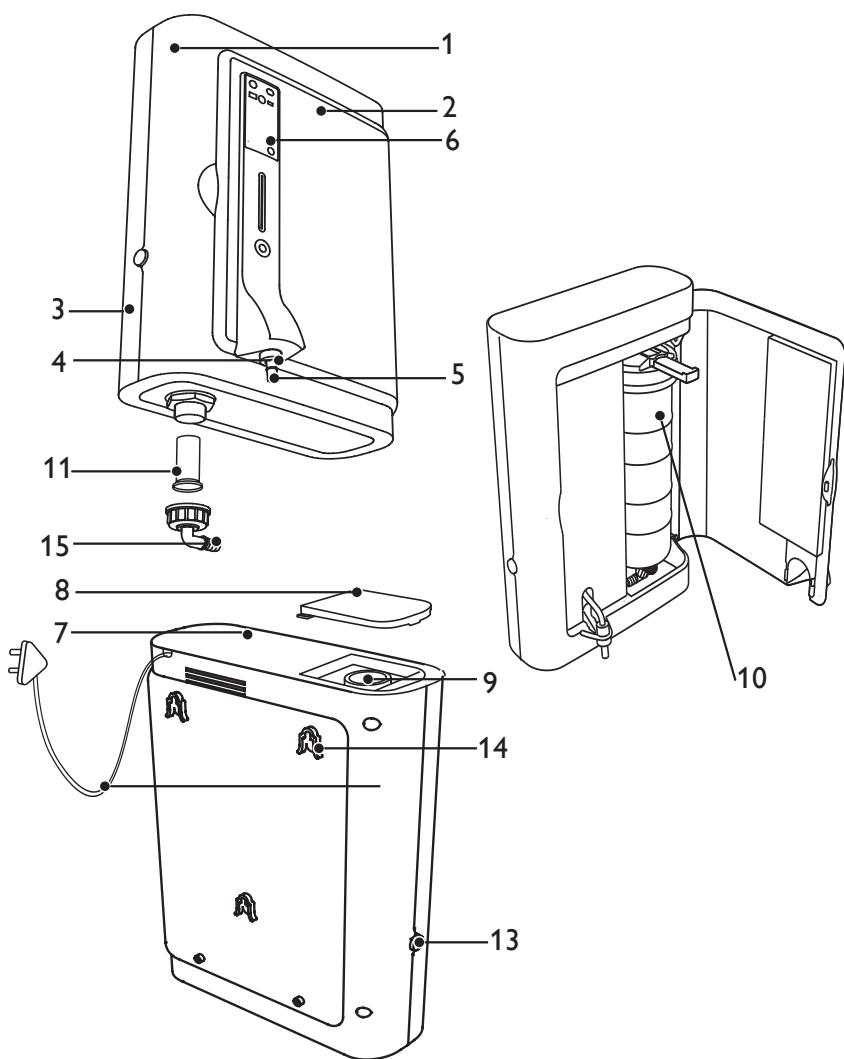
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 1.0.1 Pure water

Pure water is our life: it cleanses our body, enlivens our mind and rejuvenates our soul. Pure water, though a basic necessity, is within the reach of only a few. With a mission to help millions of people gain access to pure drinking water, Philips offers the ultimate pure water dispenser.

Water first passes through the macro filter where bigger particles are removed. Then it passes through the dual filter (sediment and activated carbon) where particulates, turbidity, chlorine, volatile organic compounds, single-celled parasites and larger microorganisms are removed. Finally the water passes through the UV chamber where the UV rays destroy bacteria and viruses, and give you absolutely safe and pure drinking water.

Our pure water dispenser combines the excellence of European technology with sleek, elegant styling and simple operation to offer you an enjoyable pure drinking water experience. We invite you and your family to live this pure water experience.



## 2 General description

- 1 Front panel
- 2 Appliance door
- 3 Back panel
- 4 Water outlet
- 5 Water outlet cap
- 6 Control panel with display
- 7 Top cover
- 8 Cover of UV chamber
- 9 UV chamber
- 10 Filter holder with dual filter (sediment and activated carbon)
- 11 Macro filter
- 12 Mains cord
- 13 Power on/off button
- 14 Mounting holes
- 15 Water inlet connector

## 3 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### 3.0.1 Danger

- Do not spill water or any other liquid onto the appliance.

### 3.0.2 Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### 3.0.3 Caution

- Make sure you mount the pure water dispenser properly according to the instructions in this user manual.
- Make sure the pure water dispenser is mounted stably in vertical position.
- Make sure you install the pure water dispenser in accordance with state and local regulations.
- Do not install the pure water dispenser in direct sunlight or in a hot location, e.g. close to a stove or over the cooker.
- Do not close the water outlet when the pure water dispenser is in operation or in waiting mode. This will create pressure on all internal components and can lead to leakage and a hazardous situation.

- Store the filtered water in properly closed and clean containers for not more than 48 hours.
- Do not store the water in a water pot (matkas) or a candle filter, as this can recontaminate the water.
- Always buy original Philips replacement filters.
- Replace the filter according to the instructions in this user manual.
- Use the PureFlush function if the pure water dispenser has not been used for 2 days.
- Always handle the quartz tube carefully during cleaning.
- Do not use an extension cord to supply power to the pure water dispenser.
- Do not connect the pure water dispenser to a hot water tap.
- Do not connect ordinary tubes or hoses to the water outlet to collect water from the pure water dispenser.
- Do not open the appliance door while you are collecting water from the pure water dispenser.
- Do not connect the pure water dispenser to a drain.
- Do not use an expired filter. An expired filter affects the performance of the pure water dispenser.
- Do not place anything on top of the pure water dispenser.
- Do not hang anything on the tube and mains cord of the appliance.
- Do not use any chemical to disinfect or clean the pure water dispenser externally or internally (tubes etc.).
- Do not clean any plastic parts in a dishwasher or boil them.
- Do not replace the Philips TUV PLS 9W lamp with any other ordinary or UV lamp. This will affect the microbiological performance of the pure water dispenser and make it ineffective.
- When you replace the UV lamp unit and/or clean the quartz tube, make sure you place

all parts back according to the instructions in this user manual.

- Do not forget to clamp the tube that connects the pure water dispenser to the tap. Improper clamping of the tube may lead to leakage.

### **3.0.4 Compliance with standards**

This Philips pure water dispenser conforms to the highest standards for contaminant reduction, structural integrity and material safety. It thus ensures that pure water is made easy - always. The following certifications are a proof of that.

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- This Philips pure water dispenser conforms to NSF/ANSI 42 for removal of chlorine and particulates. It removes all classes of particulates from Class I until Class VI – particle size 0.5µm to 80 µm).
- This Philips pure water dispenser conforms to NSF/ANSI 53 for the removal of turbidity and volatile organic chemicals (VOCs) and cysts (single-celled parasites).
- This Philips pure water dispenser conforms to NSF/ANSI 55 Class A protocol (2004) for the disinfection of microbiologically contaminated water that meets all other public health standards. Tested by Kiwa Water Research, the Netherlands.



Partner for progress



- This Philips pure water dispenser has been awarded the Gold Seal by the WQA (Water

Quality Association, USA) for products that meet or exceed industry standards for contaminant reduction, structural integrity and material safety.



## 4 Preparing for use

We advise you to have the pure water dispenser installed by trained service technicians.

### >Note:

If the water pressure in your area is lower than the specified minimum pressure (0.5 bar), we advise you to use a suitable domestic water pump.

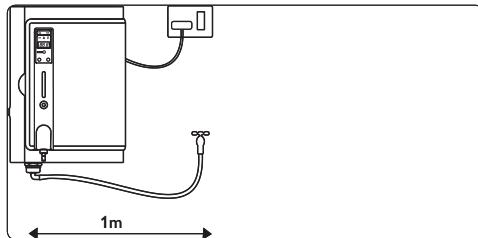
### Note:

If the water pressure in your area is higher than the specified maximum pressure (2.0 bar), the use of a pressure reducing valve is required.

### 4.1 Installation

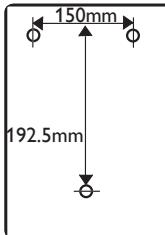
**1** Select a suitable location for the pure water dispenser.

- Install the pure water dispenser at a convenient and safe location where it poses no risk of injury.
- Install the pure water dispenser 1m away from the tap.



- Install the pure water dispenser in vertical position. Do not install it at an angle or in horizontal position.
- Only connect the mains plug of the pure water dispenser to a socket located higher than the pure water dispenser.
- Make sure that the display is at eye level or slightly above eye level.

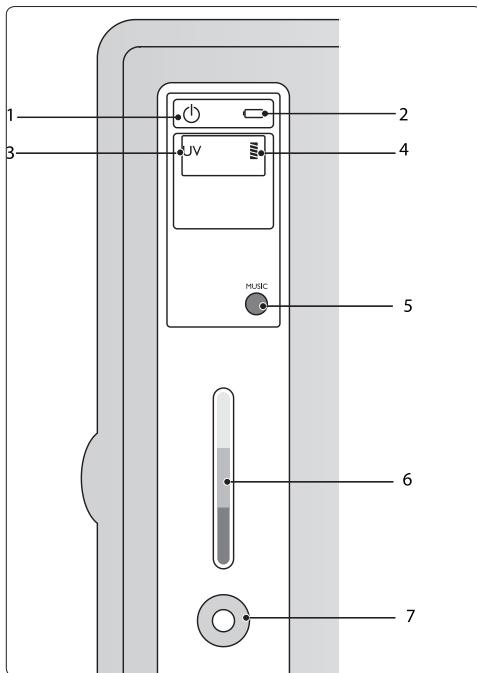
**2** Drill 3 holes in the wall as shown in picture.



- 3** Screw 3 screws into the holes and place the pure water dispenser onto the screws.
- 4** Connect the water inlet hose to the tap.
- 5** Put the mains plug in the wall socket.

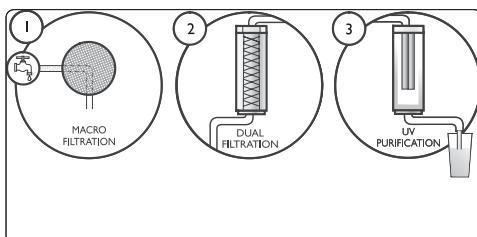
## 5 Features

### 5.0.1 Display panel description



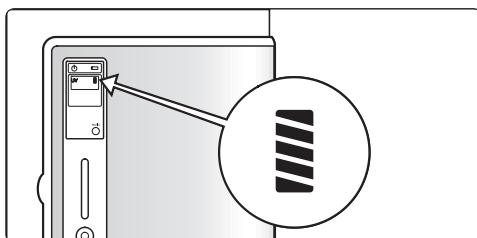
- 1 Power-on indicator
- 2 Battery indicator (type WP3891 only)
- 3 UV indicator
- 4 Filter indicator
- 5 Audio setting button
- 6 Purification stage indicator
- 7 Dispense button

**1 Power UV+: uses advanced UV technology and activated carbon to purify water**



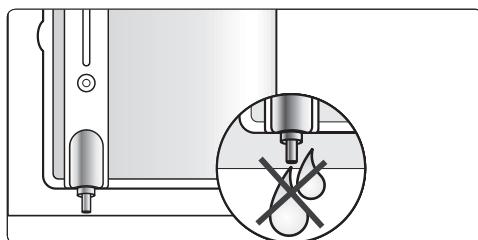
(1) The macro filter removes large particles. (2) The activated carbon and sediment filter improves taste and removes turbidity, chlorine, volatile organic chemicals (VOCs), cysts (single-celled parasites) and larger microorganisms. (3) Advanced state-of-the-art UV (PLS) technology destroys known waterborne viruses, bacteria, parasites and amoebae.

**2 PureProtect Alert: warns you when the filter needs to be replaced**



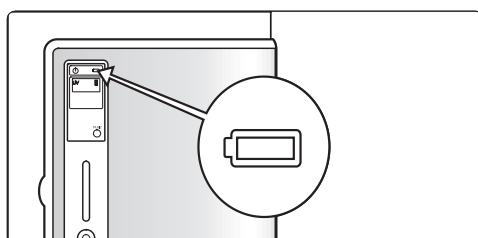
When 2700 litres of water have passed through the pure water dispenser, PureProtect Alert gives a signal that you need to replace the filter. After the signal, the filter still has enough capacity to purify another 300 litres of water.

**3 PureProtect Lock: guarantees high-quality water**



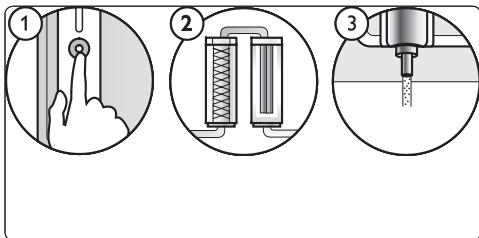
The PureProtect Lock guarantees that the water that is dispensed is always of high quality. If the filter is not replaced on time (within 300 litres of dispensed water after the PureProtect alert signal), the pure water dispenser locks itself so that no more water can be dispensed. If no filter is mounted, if it is not mounted properly or if the UV lamp fails, the pure water dispenser also locks itself.

**4 Rechargeable Battery Back Up: Rechargeable battery ensures supply during power failure (only for model no. WP 3891)**



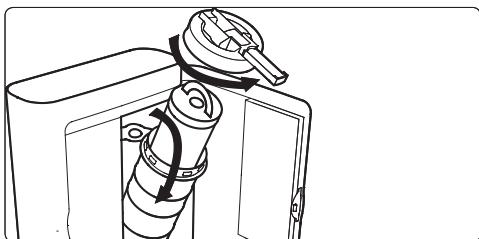
In the event of a mains power failure, the Pure Water Dispenser automatically switches over to the battery, making it possible to dispense 20 litres of safe drinking water. When mains supply is available, the battery is automatically recharged.

**5 PureFlush: Flushes pipes and UV chamber**



At the push of a button, PureFlush automatically flushes all internal pipes and the UV chamber of the pure water dispenser. Ideal for cleaning before first use, after every filter change and whenever the pure water dispenser has not been used for 2 days. Thanks to PureFlush, impure water is flushed out and you have pure water even if you have been away for a while.

#### **6 Tilt & Twist Filter change: mechanism for easy filter replacement.**

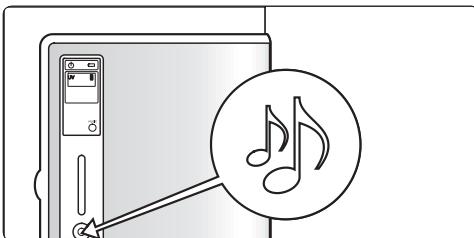


Replacing the filter is something you can easily do yourself, thanks to the simple Tilt & Twist mechanism.

#### **7 PowerSave: ensures low electricity consumption**

This pure water dispenser has a low electricity consumption of 25W maximum. To make it even more energy efficient, the pure water dispenser switches to standby mode (the UV lamp goes out) when the pure water dispenser has not been used for 10 minutes.

#### **8 Audible signals: lets you know when the pure water dispenser is on**



While the pure water dispenser is dispensing water, an optional audible signal notifies you that the pure water dispenser is on.

# 6 Using the appliance

- 1** Open the tap connected to the pure water dispenser.
- 2** When you use the appliance for the first time or if you have not used the appliance for 2 days or more, use the PureFlush function. See section 'PureFlush' in this chapter.

## 6.0.1 Purifying in manual mode

- 1** Press the power-on button on the pure water dispenser
  - All indicators flash on and off.
  - The power-on indicator  goes on.
  - Only for model WP3891, the Battery LED will be off, if the battery is fully charged and AC supply is available. If battery is being charged, it would blink red. If the Battery is at critical stage the battery LED would blink red, rapidly. In the absence of AC supply when the battery is in use, the Battery LED glows constant red.
  - The pure water dispenser checks the water availability, the filter and the UV lamp.
  - As the purification process proceeds, first the red segment of the purification stage indicator  lights up, followed by the yellow segment. When the purification process is finished (after 30 seconds), the green segment lights up.
  - The dispense button  flashes.
- 2** Press the dispense button 
  - The pure water dispenser dispenses water and the dispense button lights up green.
- 3** To stop the water flow, press the dispense button  again.
  - The dispense button flashes and the appliance is ready to dispense again.

## 6.0.2 Charging the battery (type WP3891)

Charge the battery for 14 hours before you use the pure water dispenser for the first time. After this, it takes 12 hours to charge the battery fully.

### Note:

Lead acid gel batteries lose capacity if they are not charged regularly. The performance and functionality of the battery depends directly on the charging pattern. Charge the battery regularly and always charge the battery fully.

- 1** Press the power-on button.

- During charging, the battery indicator  flashes red.
- When the battery is fully charged, the battery indicator will switch off.

### Note:

The pure water dispenser switches to standby (power saving) mode after 10 minutes but the battery continues to charge.

## 6.1 Other functions

### 6.1.1 Audio on/off

The pure water dispenser is equipped with an audible signal that reminds you that dispensing is in progress. The default setting for this audible signal is 'off'. If desired, you can switch on the audible signal.

- 1** Power on the Pure Water Dispenser.

Wait till the Dispense button LED starts flashing (Ready to dispense state - Manual mode).

- 2** Press the hold "MUSIC" button.

When you Press the "MUSIC" button te "During Dispense" audio will be turned ON. To Switch the audio OFF, press and hold the "MUSIC" button again.

### Note:

- To perform this operation, make sure that the Pure Water Dispenser is in the Manual mode, and the Dispense button LED is flashing (Ready to dispense).
- The Audio ON/OFF setting will change to default (Factory setting – "AUDIO OFF") when the Pure Water Dispenser is powered on next time.

### 6.1.2 PureFlush

Use the PureFlush function when you use the appliance for the first time. Also use the PureFlush function if you have not used the appliance for more than 2 days:

When you replace the filter, the pure water dispenser performs the Pure Flush function automatically. In this case, 10 litres of water flow out of the appliance (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Replacement').

#### **⚠ Warning:**

**Do not drink the water that comes out of the appliance during the PureFlush procedure.**

**1** Switch on the pure water dispenser.

Wait until the dispense button  flashes (ready to dispense - manual mode).

**2** Place a container with a capacity of at least 10 litres under the pure water dispenser.

**3** Press and hold the dispense button  for 4 seconds.

- *The PureFlush procedure starts, during which 10 litres of water come out of the appliance.*
- *The dispense button lights up green to indicate that Pure Flush is in progress. All other indicators are off.*

#### **>Note:**

If you want to cancel the flushing procedure while it is in progress, press the power-on button  to switch off the pure water dispenser.

## 7 Cleaning and maintenance

### 7.0.1 Cleaning the pure water dispenser

#### **⚠ Warning:**

**Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.**

#### **⚠ Warning:**

**Do not pour water over the pure water dispenser.**

**1** Clean the outside of the pure water dispenser regularly with a damp (not wet) cloth.

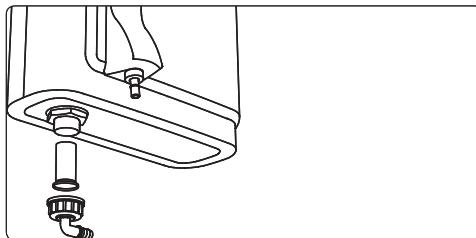
**2** If you have not used the appliance for 2 days or more, perform the PureFlush procedure (see chapter 'Using the appliance', section 'PureFlush').

### 7.0.2 Cleaning the macro filter

**1** Switch off the pure water dispenser.

**2** Turn off the water supply to the pure water dispenser.

**3** Unscrew the water inlet connector (hold it in vertical position to avoid water spillage) and pull out the macro filter.



**4** Rinse the macro filter under a running tap. Remove the dirt from the mesh.

**5** Put the macro filter back in its original position.

**6** Reattach the water inlet connector.

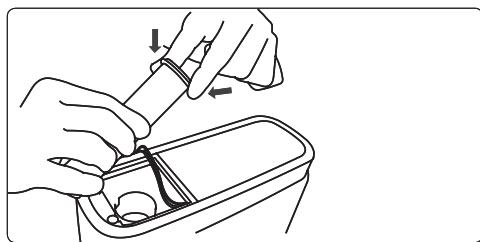
### 7.0.3 Cleaning the quartz tube

We advise you to clean the quartz tube once every 6 months.

#### **⚠ Warning:**

Handle the quartz tube with care, as it might break and cause injury. Do not tamper with the quartz tube (apply glue, etc.).

- 1 Switch off the pure water dispenser.
- 2 Open the cover of the UV chamber.
- 3 To remove the UV lamp unit, follow steps 1 to 5 in section 'Replacing the UV lamp unit'.
- 4 Pull out the quartz tube with the rubber ring.

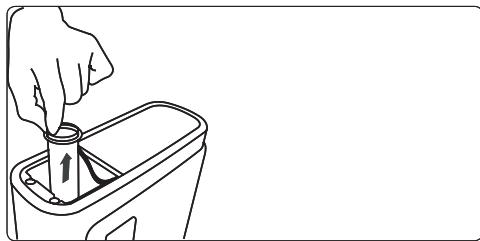


- 8 Insert the tube with the rubber ring in the UV chamber.

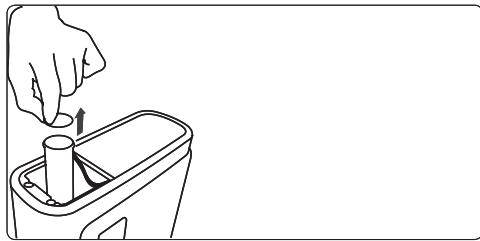
#### **>Note:**

Make sure you put the rubber ring and quartz tube in the correct position.

- 9 To reattach the UV lamp unit, follow steps 6 to 8 in section 'Replacing the UV lamp unit'.
- 10 Close the cover of the UV chamber.



- 5 Remove the rubber ring.



- 6 Clean the quartz tube with a clean moist cloth and dry it completely.
- 7 Reinsert the rubber ring to a depth of 2-3mm from the open end.

### 7.0.4 Replacing the filter

#### **Note:**

Switch off the pure water dispenser before you replace the filter.

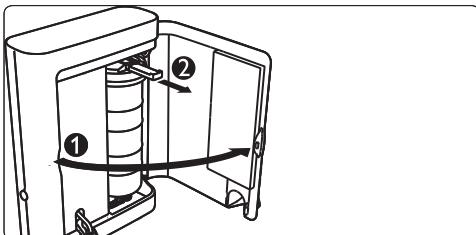
The filter has a capacity of up to 3000 litres. When 2700 litres have passed through the filter, the filter indicator  starts flashing to indicate that you need to replace the filter. At this point, the appliance can still dispense another 300 litres of water, giving you time to arrange a new filter. The filter indicator keeps flashing until 3000 litres have passed through the filter. Then the filter indicator lights up red continuously and the pure water dispenser does not dispense water until you replace the filter.

#### **Note:**

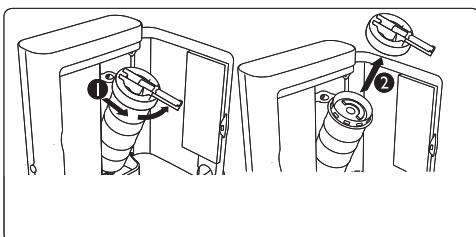
We advise you to change the filter every 6 months, even though you might not have consumed 3000 litres. Filter life is subject to the actual level of impurities in your water supply. The filter may therefore expire before 3000 litres without any warning period.

- 1 Switch off the pure water dispenser.

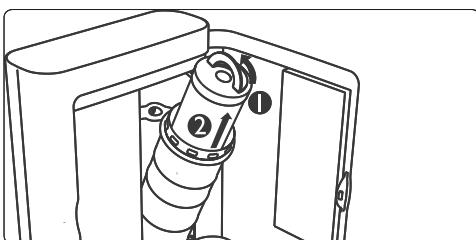
- 2** Open the appliance door (1). Pull the filter towards you with the lever (2) and slightly tilt the filter.



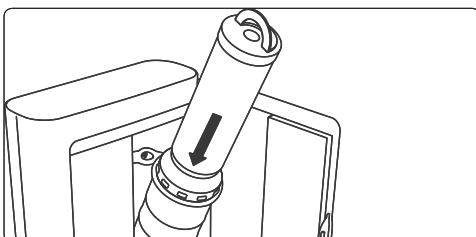
- 3** Turn the filter cap (1) and remove it (2).



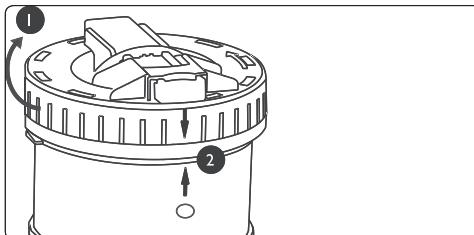
- 4** Grab the handle on top of the filter (1) and slowly pull the filter out of the holder (2).



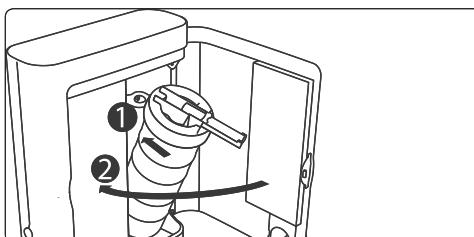
- 5** Put a new filter in the filter holder.



- 6** Align the arrow on the cap with the arrow on the filter housing and press the cap down firmly (1). Turn the cap clockwise to fix it (2).



- 7** Push the filter holder back into place (1) and close the appliance door (2).



#### **Note:**

Each time you replace the filter, make sure you also clean the macro filter (see section 'Cleaning the macro filter' above).

Once you have replaced the filter, you have to confirm replacement of the filter. The pure water dispenser only operates normally again after you confirm replacement of the filter.

#### **7.0.5 Confirming filter replacement**

- 1** Switch on the pure water dispenser.

- If you replaced the filter during the warning period (between 2700 and 3000 litres), the filter indicator  flashes. Wait until the dispense button  starts flashing (ready to dispense - manual mode).
- If you replaced the filter after filter expiry, the filter indicator lights up continuously.

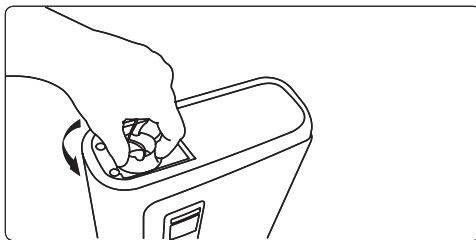
- 2** Press and hold the MUSIC button and then press and hold the dispense

button. Keep both buttons pressed simultaneously for at least 4 seconds.

- *The pure water dispenser now acknowledges the new filter.*
- *The filter indicator  goes off.*

 **Note:**

If the filter warning still persists, repeat step 2.



- 3** Place a container with a capacity of at least 10 litres under the pure water dispenser.

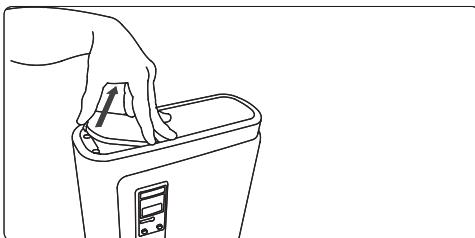
- *The pure water dispenser automatically performs the PureFlush procedure, during which 10 litres of water flow out of the appliance.*

## 7.0.6 Replacing the UV lamp unit

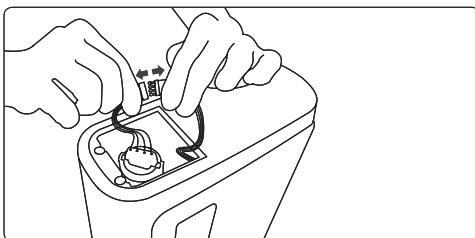
 **Warning:**

Always replace the UV lamp unit with an original Philips UV lamp (code no. 421530875020).

- 1 Switch off the pure water dispenser.
- 2 Remove the cover of the UV chamber.

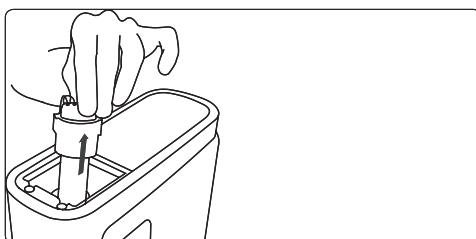


- 3** Disconnect the UV lamp wire connectors.



- 4** Unscrew the UV lamp retaining cap.

- 5** Remove the UV lamp unit (lamp, rubber seal and lamp holder).



- 6 Insert the new UV lamp unit.
- 7 Reattach the lamp retaining cap.
- 8 Reconnect the wire connectors.
- 9 Close the cover of the UV chamber.

## 7.0.7 Replacement items

If you have any difficulties obtaining replacement items for this appliance, please contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

Always replace the dual filter with an original Philips dual filter; type number WP3990.

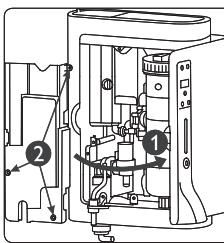
Always replace the UV lamp unit with an original Philips UV lamp unit, code number 421530875020.

## 8 Disposal

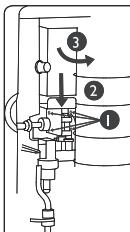
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.



- Remove the four screws on the battery bracket.
- Remove the four screws on the battery bracket (1). Pull down the bracket that holds the battery (2). Disconnect the battery connections and remove the battery (3).



### 8.0.1 Removing the rechargeable battery

#### **⚠ Warning:**

Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the battery.

- Open the door of the pure water dispenser (1). Use a crosshead screwdriver to remove the three screws on the component cover (2).

## 9 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### 9.0.1 Guarantee restrictions

- 1 The guarantee does not cover pure water dispenser parts that are subject to wear and tear, that can be considered as consumable parts by their nature or that are made of glass.
- 2 The dual filter (activated carbon and sediment) is not covered by the guarantee.
- 3 This guarantee does not extend to accessories (piping, clamps, adapter, seal etc.), if supplied with the pure water dispenser.
- 4 Philips DAP or authorised service personnel will be entitled to retain all defective parts replaced under guarantee
- 5 Inspection and test reports of the company will be final and binding under guarantee if repairs/modifications are carried out or as regards certifying working of the pure water dispenser.
- 6 The guarantee ceases/becomes invalid if the pure water dispenser is used for commercial purposes.

## 10 Technical data

- 1 UV lamp:TUV PLS, 9W
- 2 Power rating: 25W
- 3 Operating voltage: 220-240V, 50-60Hz
- 4 Water supply pressure
  - Minimum: 0.5 bar
  - Maximum: 2.0 bar
- 5 Water supply temperature
  - Minimum: 5°C
  - Maximum: 45°C
- 6 Dispensing flow rate: 1.2 ltrs/min (max)
- 7 Fuse: lamp, slow blow

---

## 11 Frequently asked questions

### Can I use the Philips pure water dispenser to purify well/bore water?

Yes. The pure water dispenser was designed to purify drinkable water from e.g. municipal water sources, wells or bores. It is not intended to purify lake water; river water; sewage water or other types of untreated water. If you use well/bore water; we recommend that you have your water tested regularly.

### Can treated water be stored?

Yes. To prevent treated water from becoming contaminated, store it in a clean container with a tight-fitting lid. If properly refrigerated in an airtight container, treated water can be stored for up to 48 hours.

### Can ultraviolet light make the water radioactive?

No. Ultraviolet light is not radioactive. As a result, it is impossible for water treated with ultraviolet light to become radioactive.

### Does the Philips pure water dispenser change the taste of water?

The taste of water depends on what is in the water. The pure water dispenser removes many substances such as particulates and chlorine, thus improving the taste, odour, and clarity of the water.

### What is so special about the UV lamp?

Ultraviolet light is an effective way to destroy microorganisms without the use of chemicals. The UV lamp produces light in a specific wavelength that is destructive to microorganisms. The light needs to have the right intensity and the water must be exposed to the light for a specific amount of time for it to get the right dose of UV light.

---

## 12 Troubleshooting

### The filter indicator flashes.

Filter life coming to an end. Buy and install new filter

### The filter indicator lights up continuously.

You need to replace the filter. Replace the filter (see chapters 'Cleaning and maintenance' and 'Replacement').

### The battery indicator flashes red.

The battery is almost empty. Switch on the appliance to let the battery charge.

### The battery indicator lights up continuously red.

The battery is charging.

### Water drips from the appliance.

One or more pipes inside the appliance are not connected properly. Check all connections. Contact your dealer or an authorised Philips service centre.

### The UV indicator lights up continuously.

An error occurred in the UV chamber. Check if the cover of the UV chamber is closed. Clean the quartz tube (see chapter 'Cleaning and maintenance'). If the problem persists, contact your dealer or an authorised Philips service centre.

### The appliance does not dispense water, even though there are no error indications.

- WP3890 only: There is no mains power. Check if the power supply works and if the plug is inserted in the wall socket properly.
- The filter has not been placed properly. Place the filter properly
- You have not used an original Philips replacement filter. Always replace the filter with an original Philips filter, type WP3990.
- The fuse has blown due to voltage fluctuations. Contact your dealer or an authorised Philips service centre.

- The filter has expired before the appliance has purified 3000 litres of water. Replace the filter (see chapters 'Cleaning and maintenance' and 'Replacement').

**The indicators do not flash after I press the power-on button.**

The indicators are damaged, contact your dealer or an authorised Philips service centre.

Description	Signal	Meaning
 Power-on indicator	Continuous green	Appliance switched on/standby
 Power-on indicator	Off	Appliance switched off
 Battery indicator (WP3891 only)	Off	Fully charged
 Battery indicator (WP3891 only)	Flashes	Charging
 Battery indicator (WP3891 only)	Continuous red	Working on battery
 UV indicator	Continuous red	UV error
 Filter indicator	Continuous red	Filter expired
 Dispense button	Continuous green	Water is being dispensed
 Dispense button	Flashes green	Ready to dispense water
 Purification stage indicator	Continuous red/yellow/green	Purification in progress



---

# 1 Pendahuluan

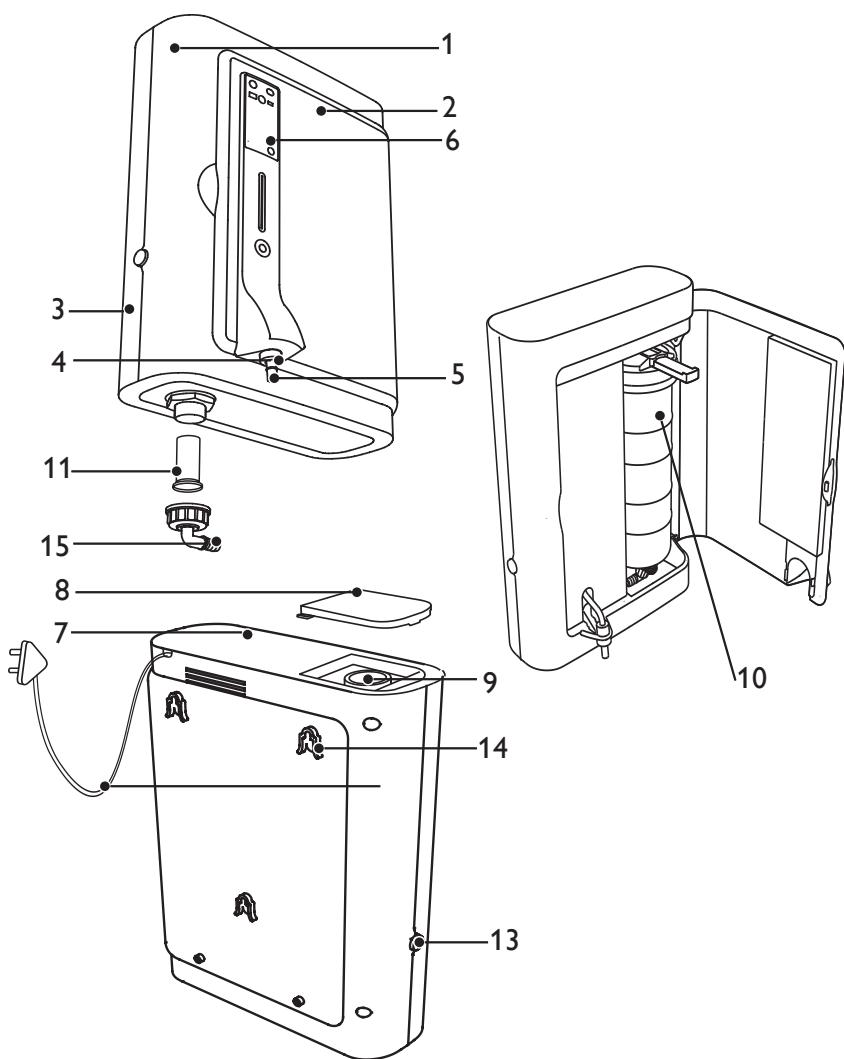
Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 1.0.1 Air murni

Air murni adalah hidup kita: ia membersihkan tubuh kita, menghidupkan pikiran kita dan menyegarkan jiwa kita. Air murni, walaupun sebuah kebutuhan dasar, hanya terjangkau oleh segelintir orang. Dengan misi untuk membantu jutaan orang memperoleh akses air minum yang murni, Philips menawarkan dispenser air bersih terbaik.

Pertama-tama air melewati filter makro di mana partikel yang lebih besar disingkirkan. Kemudian melewati filter ganda (sedimen dan karbon aktif) di mana berbagai partikel, kekeruhan, khlor, bahan organik volatil, parasit bersel tunggal dan mikroorganisme yang lebih besar disingkirkan. Terakhir, air melewati ruang UV di mana sinar UV membasmikan berbagai bakteri dan virus, dan memberi Anda air minum yang benar-benar aman dan bersih.

Dispenser air bersih kami memadukan keunggulan teknologi Eropa dengan pengoperasian yang mulus, gaya elegan dan sederhana agar Anda dapat menikmati air minum bersih. Kami mengundang Anda beserta keluarga untuk menikmati air minum bersih ini.



## 2 Gambaran umum

- 1 Panel depan
- 2 Pintu alat
- 3 Panel belakang
- 4 Saluran keluar air
- 5 Tutup saluran keluar air
- 6 Panel kontrol dengan layar
- 7 Tutup atas
- 8 Tutup ruang UV
- 9 Ruang UV
- 10 Penahan filter dengan filter ganda (sedimen dan karbon aktif)
- 11 Filter makro
- 12 Kabel listrik
- 13 Tombol daya
- 14 Lubang pemasangan
- 15 Konektor saluran masuk air

## 3 Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara seksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

### 3.0.1 Bahaya

- Jangan tumpahkan air atau cairan lain pada alat.

### 3.0.2 Peringatan

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau pengarahan mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggungjawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

### 3.0.3 Hati-hati

- Pastikan Anda memasang dispenser air bersih dengan benar sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini.
- Pastikan dispenser air bersih telah dipasang dengan stabil dalam posisi berdiri.
- Pastikan Anda memasang dispenser air bersih sesuai dengan peraturan pemerintah atau di tempat Anda.
- Jangan pasang dispenser air bersih di lokasi yang terkena cahaya matahari langsung atau panas, misalnya dekat dengan kompor atau di atas alat masak.
- Jangan tutup saluran keluar air bila dispenser air bersih sedang digunakan atau dalam mode tunggu. Ini akan menimbulkan tekanan pada

- semua komponen internalnya dan dapat menyebabkan kebocoran dan keadaan yang membahayakan.
- Simpan air yang telah disaring dalam tempat yang tertutup rapat dan bersih, tidak lebih dari 48 jam.
- Jangan simpan air dalam pot air (matkas) atau filter berlubang kasar, karena ini dapat membuat air terkontaminasi lagi.
- Belilah selalu filter pengganti asli Philips.
- Gantilah filter sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini.
- Gunakan fungsi PureFlush jika dispenser air bersih tidak digunakan selama 2 hari.
- Peganglah selalu tabung kwarsa dengan hati-hati selama membersihkan.
- Jangan gunakan kabel sambungan untuk catu daya dispenser air bersih.
- Jangan hubungkan dispenser air bersih ke keran air panas.
- Jangan hubungkan tabung biasa ke saluran keluar air untuk menampung air dari dispenser air bersih.
- Jangan buka pintu alat saat Anda menampung air dari dispenser air bersih.
- Jangan hubungkan dispenser air bersih ke lubang pembuangan.
- Jangan gunakan filter yang sudah kedaluwarsa. Filter yang kedaluwarsa mempengaruhi kinerja dispenser air bersih.
- Jangan letakkan apapun di atas dispenser air bersih.
- Jangan gantungkan apapun pada tabung dan kabel daya pada alat.
- Jangan gunakan bahan kimia apapun untuk membasmikan kuman atau membersihkan dispenser air bersih secara eksternal atau internal (tabung, dsb).
- Jangan bersihkan komponen plastik dalam mesin cuci piring atau merebusnya.
- Jangan mengganti lampu Philips TUV PLS 9 W dengan lampu UV atau lampu biasa lainnya. Ini akan mempengaruhi kinerja mikrobiologis dari dispenser air bersih dan membuatnya tidak efektif.
- Bila Anda mengganti unit lampu UV dan/atau membersihkan tabung kwarsa, pastikan Anda memasang kembali semua komponennya sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini.
- Jangan lupa menjepit tabung yang menghubungkan dispenser air bersih ke keran. Salah menjepit tabung dapat menyebabkan kebocoran.

### **3.0.4 Sesuai standar**

Dispenser air bersih Philips ini tunduk pada standar tertinggi untuk mengurangi zat pencemar, integritas struktural dan keamanan bahan. Dengan demikian memastikan bahwa air bersih itu adalah mudah-senantiasa. Sertifikasi berikut adalah buktinya.

- Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditanganai sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.
- Dispenser air bersih Philips ini tunduk pada NSF/ANSI 42 untuk menghilangkan klor dan partikel. Ia menghilangkan semua kelas partikel dari Kelas I hingga Kelas VI – ukuran partikel 0,5 µm s/d 80 µm).
- Dispenser air bersih Philips ini tunduk pada NSF/ANSI 53 untuk menghilangkan kekeruhan dan bahan kimia organik volatil (VOC) serta kista (parasit bersel tunggal).
- Dispenser air bersih Philips ini tunduk pada protokol NSF/ANSI 55 Kelas A (2004) untuk disinfeksi air yang tercemar oleh mikrobiologis yang memenuhi semua standar kesehatan umum lainnya. Telah diuji oleh Kiwa Water Research, Belanda.



## 4 Persiapan penggunaan

Kami sarankan Anda meminta teknisi servis terlatih untuk memasang dispenser air bersih ini.

INDONESIA

- Dispenser air bersih Philips ini telah memperoleh penghargaan Gold Seal dari WQA (Water Quality Association, AS) untuk produk yang memenuhi atau melebihi standar industri bagi pengurangan zat pencemar, integritas struktural dan keamanan bahan.



### ■ Catatan:

Jika tekanan air di area Anda lebih rendah dari tekanan minimum yang ditentukan (0,5 bar), kami sarankan Anda menggunakan pompa air rumah-tangga yang sesuai.

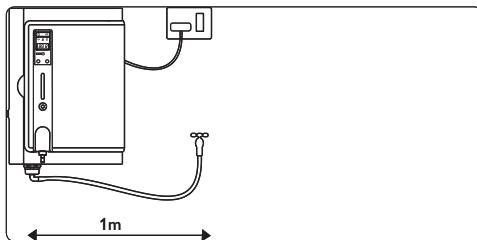
### ■ Catatan:

Jika tekanan air di area Anda lebih tinggi dari tekanan maksimum yang ditentukan (2,0 bar), maka diperlukan katup pengurang tekanan.

## 4.1 Pemasangan

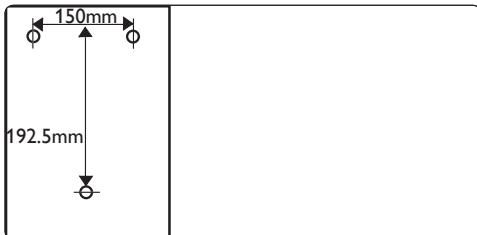
- Pilih lokasi yang sesuai untuk dispenser air bersih.

- Pasang dispenser air bersih di tempat yang praktis dan aman yang tidak ada risiko cedera.
- Pasang dispenser air bersih 1m jauhnya dari keran.



- Pasang dispenser air bersih dalam posisi berdiri. Jangan memasangnya dalam posisi miring atau posisi rebah.
- Hanya hubungkan steker listrik dispenser air bersih ke soket yang letaknya lebih tinggi dari dispenser air bersih.
- Pastikan layarnya setinggi mata atau sedikit lebih tinggi.

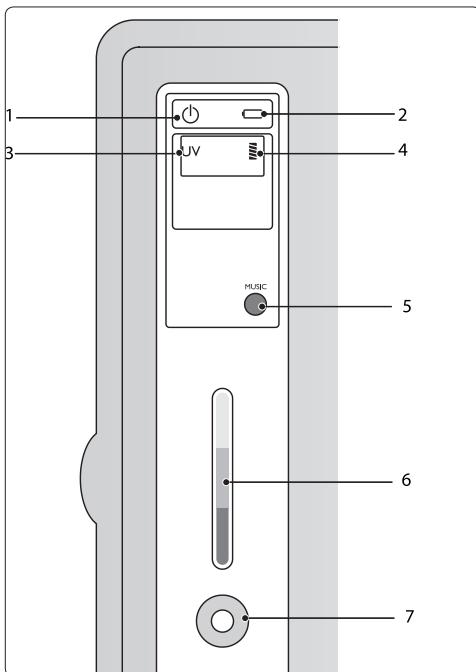
- 2** Buat 3 lubang di dinding seperti diperlihatkan dalam gambar.



- 3** Pasang 3 sekrup ke lubang tersebut dan pasang dispenser air bersih pada sekrup tersebut.  
**4** Hubungkan selang saluran masuk air ke keran.  
**5** Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding.

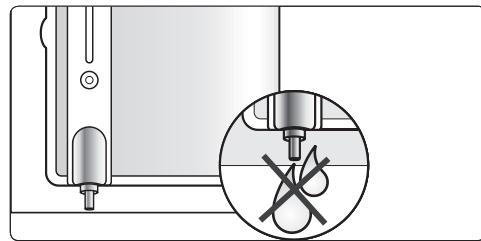
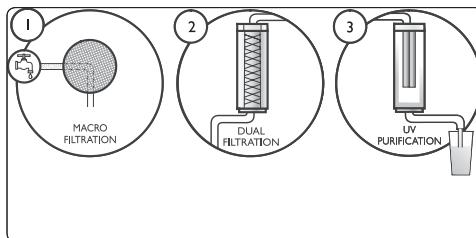
## 5 Fitur

### 5.0.1 Keterangan panel layar



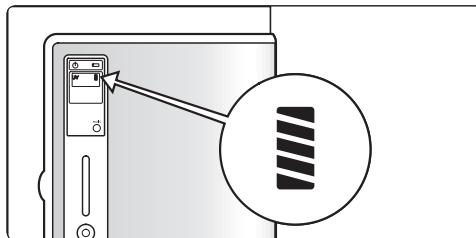
- 1 Indikator daya
- 2 Indikator baterai (tipe WP3891 saja)
- 3 Indikator UV
- 4 Indikator filter
- 5 Tombol setelan audio
- 6 Indikator tahap pemurnian
- 7 Tombol dispensi

**1 Power UV+: menggunakan teknologi UV dan karbon aktif yang modern untuk memurnikan air**



(1) Filter makro menyaringkan partikel besar. (2) Filter karbon aktif dan sedimen memperbaiki rasa dan serta menyaringkan kekeruhan, khlor, kimia organik volatil (VOC), kista (parasit bersel tunggal) dan mikroorganisme yang lebih besar. (3) Teknologi UV (PLS) modern akan membasmikan berbagai virus, bakteri, parasit, dan ameba yang terbawa dalam air.

**2 PureProtect Alert: memperingatkan Anda bila filter perlu diganti**

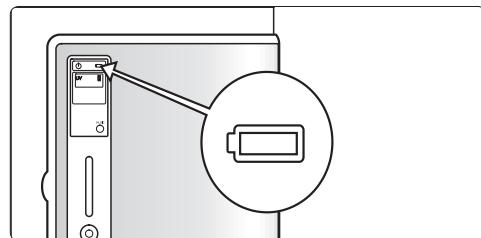


Bila 2.700 liter telah melewati dispenser air bersih, PureProtect Alert akan memberikan tanda bahwa Anda perlu mengganti filter. Setelah tanda tersebut, filter masih memadai untuk memurnikan 300 liter air.

**3 PureProtect Lock: menjaga air tetap berkualitas tinggi**

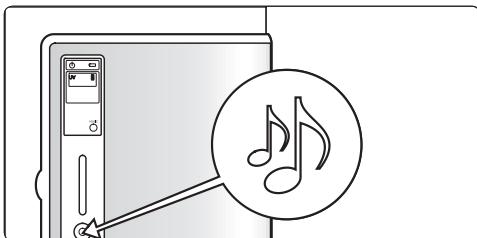
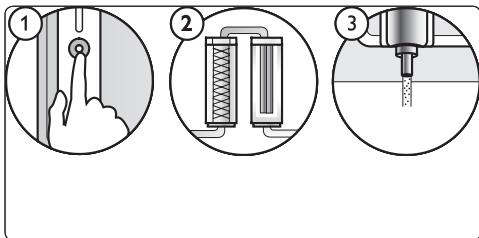
PureProtect Lock menjaga air yang telah dimurnikan selalu berkualitas tinggi. Jika filter tidak diganti tepat waktu (dalam 300 liter air dispensi setelah tanda peringatan PureProtect), dispenser air bersih akan terkunci sendiri sehingga dispensi air tidak bisa lagi. Jika tidak ada filter yang dipasang, jika tidak dipasang dengan dengan benar, atau jika lampu UV rusak, dispenser air bersih juga akan terkunci sendiri.

**4 Cadangan Baterai Isi Ulang: Baterai isi ulang menjaga pasokan daya selama listrik mati (hanya untuk model model no. WP 3891)**



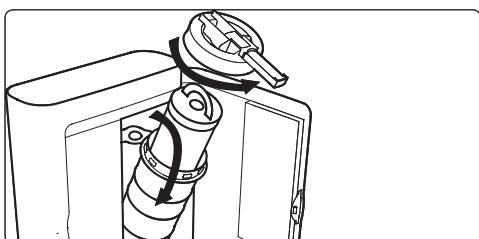
Bila listrik mati, Dispenser Air Bersih secara otomatis akan pindah ke baterai, yang memungkinkannya memproses 20 liter air minum dengan aman. Bila ada aliran listrik, baterai secara otomatis akan diisi ulang.

**5 PureFlush: Membilas pipa dan ruang UV**



Dengan sekali tekan tombol, PureFlush secara otomatis membilas semua pipa internal dan ruang UV pada dispenser air bersih. Sebaiknya bersihkan dulu sebelum menggunakan pertama kali, setiap kali mengganti filter dan bila dispenser air bersih tidak digunakan selama 2 hari. Berkat PureFlush, air yang tidak bersih akan dibilas dan Anda akan memperoleh air bersih sekalipun Anda tinggalkan.

#### **6 Tilt & Twist Filter change: mekanisme untuk memudahkan penggantian filter.**



Mengganti filter adalah hal mudah yang dapat Anda lakukan sendiri, berkat mekanisme Tilt & Twist yang sederhana.

#### **7 PowerSave: menjaga konsumsi daya tetap rendah**

Dispenser air bersih ini memiliki konsumsi daya yang rendah yakni maksimum 25 W. Untuk membuatnya lebih hemat energi, dispenser air bersih akan pindah ke mode siaga (lampa UV akan padam) bila dispenser air bersih tidak digunakan selama 10 menit.

#### **8 Tanda suara: memberitahu Anda bila dispenser air bersih sedang hidup**

Bila dispenser air bersih sedang menyalurkan air, sebuah tanda suara opsional akan memberitahu Anda bahwa dispenser air bersih sedang hidup.

# 6 Menggunakan alat

- 1** Buka keran yang terhubung ke dispenser air bersih.
- 2** Bila Anda menggunakan alat untuk pertama kali atau jika Anda tidak menggunakan alat selama 2 hari atau lebih, gunakan fungsi PureFlush. Lihat bagian ‘PureFlush’ dalam bab ini.

## 6.0.1 Memurnikan dalam mode manual

- 1** Tekan tombol daya pada dispenser air bersih
  - Semua indikator berkedip dan mati.
  - Indikator daya  terus menyala.
  - Hanya untuk model WP3891, LED Baterai akan mati, jika baterai telah terisi penuh dan tersedia catu daya AC. Jika baterai sedang diisi, ia akan berkedip merah. Jika baterai sedang kritis, LED baterai akan berkedip merah dengan cepat. Bila ada catu daya AC saat baterai sedang digunakan, LED Baterai akan terus menyala merah.
  - Dispenser air bersih akan memeriksa ketersediaan air, filter dan lampu UV.
  - Saat proses pemurnian berlangsung, pertama segmen merah pada indikator tahap pemurnian  menyala, diikuti dengan segmen kuning. Bila proses pemurnian selesai (setelah 30 detik), segmen hijau akan menyala.
  - Tombol dispensi  berkedip.
- 2** Tekan tombol dispensi 
- 3** Untuk menghentikan aliran air, tekan lagi tombol dispensi .

## 6.0.2 Mengisi baterai (tipe WP3891)

Isilah baterai selama 14 jam sebelum Anda menggunakan dispenser air bersih untuk pertama kali. Setelah ini, butuh 12 jam untuk mengisi baterai hingga penuh.

### Catatan:

Baterai gel asam timbal akan kehilangan kapasitasnya jika tidak diisi secara teratur. Kinerja dan fungsionalitas baterai tergantung pada pola pengisian. Isilah baterai secara teratur dan hingga penuh.

- 1** Tekan tombol daya.

- Selama pengisian, indikator baterai  berkedip merah.
- Setelah baterai terisi penuh, indikator baterai akan mati.

### Catatan:

Dispenser air bersih pindah ke mode siaga (hemat daya) setelah 10 menit namun baterai terus mengisi.

## 6.1 Fungsi lainnya

### 6.1.1 Audio on/off

Dispenser air bersih dilengkapi tanda suara yang mengingatkan Anda bahwa dispensi sedang berlangsung. Setelan default untuk tanda yang terdengar ini adalah ‘off’. Jika diinginkan, Anda dapat menghidupkan tanda suara.

- 1** Hidupkan Dispenser Air Bersih.

Tunggu hingga LED tombol Dispense mulai berkedip (Siap memproses - mode Manual).

- 2** Tekan tombol “MUSIC”.

Bila Anda menekan tombol “MUSIC” maka audio “During Dispense” akan menjadi ON. Untuk mematikan suara, tekan dan tahan lagi tombol “MUSIC”.

### Catatan:

- Untuk melakukan operasi ini, pastikan Dispenser Air Bersih dalam mode Manual, dan LED tombol Dispense berkedip (Siap memproses).
- Setelan Audio ON/OFF akan berubah ke default (Setelan pabrik – “AUDIO OFF”) bila Dispenser Air Bersih dihidupkan pada saat berikutnya.

### 6.1.2 PureFlush

Gunakan fungsi PureFlush bila Anda menggunakan alat untuk pertama kali. Juga gunakan fungsi PureFlush jika Anda tidak menggunakan alat selama lebih dari 2 hari:

Bila Anda mengganti filter, dispenser air bersih akan menjalankan fungsi Pure Flush secara otomatis. Dalam hal ini, 10 liter air akan dialirkan pada alat (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan', bagian 'Penggantian').

#### **⚠ Peringatan:**

Jangan minum air yang keluar dari alat selama prosedur PureFlush.

**1** Hidupkan dispenser air bersih.

Tunggu hingga tombol dispensi ● berkedip (siap memproses - mode manual).

**2** Letakkan wadah dengan kapasitas sedikitnya 10 liter di bawah dispenser air bersih.

**3** Tekan dan tahan tombol dispensi ● selama 4 detik.

- Prosedur PureFlush akan dimulai, selama itu 10 liter air akan dikeluarkan dari alat.
- Tombol dispensi menyala hijau untuk menunjukkan Pure Flush sedang berlangsung. Semua indikator lainnya mati.

#### **≡ Catatan:**

Jika Anda ingin membatalkan prosedur pembilasan sedang berlangsung, tekan tombol daya Ⓛ untuk mematikan dispenser air bersih.

## 7 Pembersihan dan perawatan

### 7.0.1 Membersihkan dispenser air bersih

#### **⚠ Peringatan:**

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

#### **⚠ Peringatan:**

Jangan tuangkan air di atas dispenser air bersih.

**1** Bersihkan bagian luar dispenser air bersih secara teratur dengan kain (tidak basah) lembab.

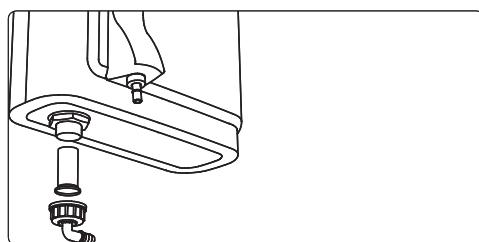
**2** Jika Anda tidak menggunakan alat selama 2 hari atau lebih, lakukan prosedur PureFlush (lihat bab 'Menggunakan alat', bagian 'PureFlush').

### 7.0.2 Membersihkan filter makro

**1** Matikan dispenser air bersih.

**2** Hentikan pasokan air ke dispenser air bersih.

**3** Buka sekrup konektor saluran masuk air (pegang dalam posisi berdiri untuk menghindari tumpahan air) dan tarik keluar filter makro tersebut.



**4** Bilaslah filter makro di bawah keran mengalir. Buang kotoran dari jaringnya.

**5** Pasang kembali filter makro ke posisinya semula.

**6** Pasang kembali konektor saluran masuk air.

### 7.0.3 Membersihkan tabung kwarsa

Kami sarankan Anda membersihkan tabung kwarsa setiap 6 bulan sekali.

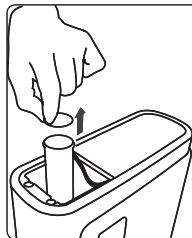
#### **⚠ Peringatan:**

Pegang tabung kwarsa dengan hati-hati, karena dapat pecah dan menyebabkan cedera. Jangan mengutak-atik tabung kwarsa (mengenakan lem, dsb.).

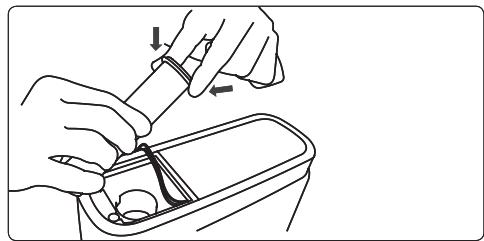
- 1 Matikan dispenser air bersih.
- 2 Buka tutup pada ruang UV.
- 3 Untuk melepas unit lampu UV, ikuti langkah 1 sampai 5 dalam bagian ‘Mengganti unit lampu UV’.
- 4 Tarik keluar tabung kwarsa bersama gelang karetnya.



- 5 Lepaskan gelang karetnya.



- 6 Bersihkan tabung kwarsa dengan kain lembab yang bersih dan keringkan hingga tuntas.
- 7 Masukkan kembali gelang karetnya sedalam 2-3 mm dari ujung bukaan.



- 8 Masukkan tabung bersama gelang karetnya dalam ruang UV.

#### **≡ Catatan:**

Pastikan Anda memasang gelang karet dan tabung kwarsa dalam posisi yang benar.

- 9 Untuk memasang kembali unit lampu UV, ikuti langkah 6 sampai 8 dalam bagian ‘Mengganti unit lampu UV’.
- 10 Rapatkan tutup ruang UV.

### 7.0.4 Memasang filter kembali

#### **≡ Catatan:**

Matikan dispenser air bersih sebelum Anda mengganti filter.

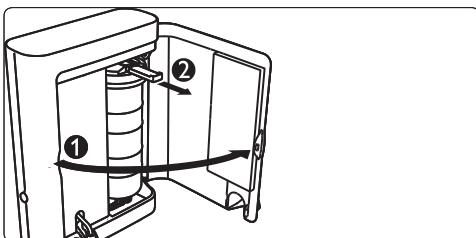
Filter ini memiliki kapasitas hingga 3.000 liter. Bila filter telah dilalui 2.700 liter, indikator filter mulai berkedip untuk menunjukkan bahwa Anda perlu mengganti filter. Pada saat ini, alat masih dapat memproses 300 liter air lagi, sehingga ada waktu bagi Anda untuk menyiapkan filter baru. Indikator filter terus berkedip hingga 3.000 liter telah melewati filter. Kemudian indikator filter terus menyala merah dan dispenser air bersih berhenti memproses hingga Anda mengganti filternya.

#### **≡ Catatan:**

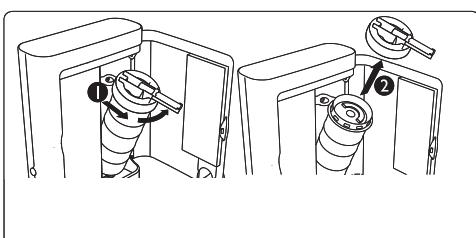
Kami sarankan Anda mengganti filter setiap 6 bulan, sekalipun Anda belum memakai 3.000 liter. Masa pakai filter tergantung pada tingkat sesungguhnya dari ketidakmurnian pasokan air Anda. Karenanya filter mungkin kedaluwarsa sebelum 3.000 liter tanpa masa peringatan.

- 1 Matikan dispenser air bersih.

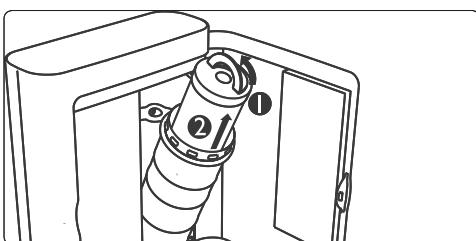
- 2 Buka pintu alat (1). Tarik filter ke arah Anda dengan tuasnya (2) dan miringkan sedikit filternya.



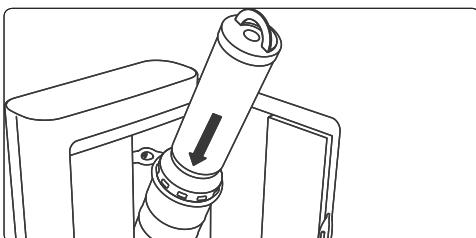
- 3 Putar tutup filter (1) dan lepaskan (2).



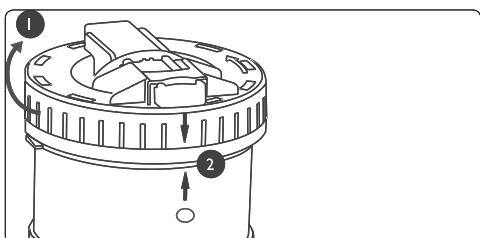
- 4 Pegang gagangnya di bagian atas filter (1) dan perlahan tarik filter dari penahannya (2).



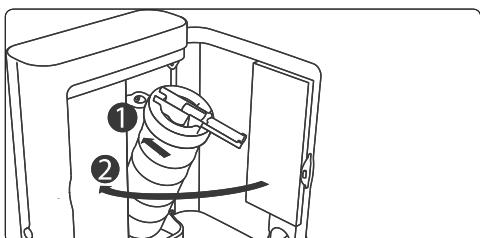
- 5 Pasang filter baru dalam penahannya.



- 6 Ratakan panah pada tutupnya dengan panah pada wadah filter dan tekan tutupnya dengan kuat (1). Putar tutupnya searah jarum jam untuk mengencangkannya (2).



- 7 Tekan ke belakang penahan filter ke tempatnya (1) dan tutuplah pintu alat (2).



#### ■ Catatan:

Setiap kali Anda mengganti filter, pastikan Anda juga membersihkan filter makro (lihat bagian ‘Membersihkan filter makro’ di atas).

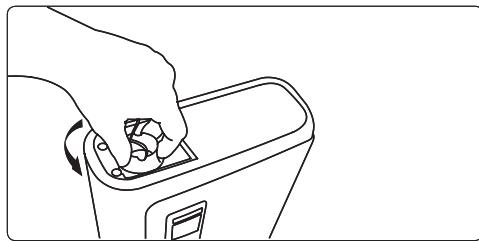
Setelah Anda mengganti filter, Anda harus memastikan penggantian filter: Dispenser air bersih hanya beroperasi normal kembali setelah Anda memastikan penggantian filter.

#### 7.0.5 Memastikan penggantian filter

- 1 Hidupkan dispenser air bersih.

- Jika Anda telah mengganti filter selama masa peringatan (antara 2.700 dan 3.000 liter), indikator filter  berkedip. Tunggu hingga tombol dispensi  mulai berkedip (siap memproses - mode manual).
- Jika Anda telah mengganti filter setelah kedaluwarsa, indikator filter akan terus menyala.

- 2** Tekan dan tahan tombol MUSIC kemudian tekan dan tahan tombol dispensi. Tekan terus kedua tombol bersamaan paling tidak selama 4 detik.
- Dispenser air bersih kini menerima filter yang baru.
  - Indikator filter  padam.



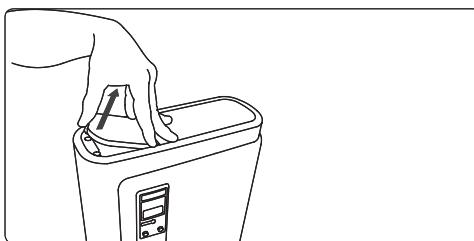
- 3** Letakkan wadah dengan kapasitas sedikitnya 10 liter di bawah dispenser air bersih.
- Dispenser air bersih secara otomatis melakukan prosedur PureFlush, selama itu 10 liter air akan dikeluarkan dari alat.

#### 7.0.6 Mengganti unit lampu UV

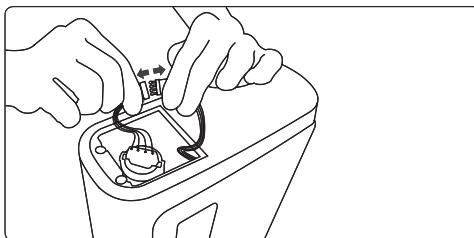
##### Peringatan:

Gantilah selalu unit lampu UV dengan lampu UV asli Philips (nomor kode 421530875020).

- Matikan dispenser air bersih.
- Lepaskan tutup ruang UV.

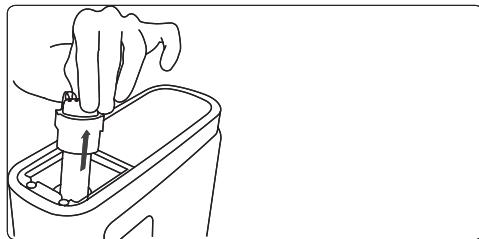


- 3** Lepaskan konektor kabel lampu UV.



- 4** Buka sekrup tutup penahan lampu UV.

- 5** Lepaskan unit lampu UV (lampu, segel karet dan penahan lampu).



- Masukkan unit lampu UV baru.
- Pasang kembali tutup penahan lampu.
- Hubungkan kembali konektor kabelnya.
- Rapatkan tutup ruang UV.

#### 7.0.7 Item pengganti

Jika Anda mengalami kesulitan untuk mendapatkan item pengganti untuk alat ini, harap hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda atau bacalah pamflet garansi seluruh dunia.

Gantilah selalu filter ganda dengan filter ganda asli Philips, nomor tipe WVP3990.

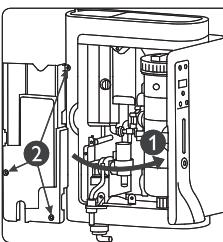
Gantilah selalu unit lampu UV dengan unit lampu UV asli Philips, nomor kode 421530875020.

## 8 Pembuangan

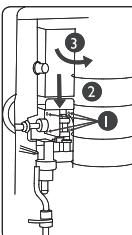
- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.



- Baterai isi-ulang yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat servis Philips yang akan membantu mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan.



- Lepaskan keempat sekrup pada braket baterai.
- Lepaskan keempat sekrup pada braket baterai (1). Tarik ke bawah braket yang menahan baterai (2). Lepaskan sambungan baterai dan lepaskan baterainya (3).



### 8.0.1 Melepas baterai isi ulang

#### **⚠ Peringatan:**

Jangan lagi menghubungkan alat ke listrik setelah baterai dikeluarkan.

- Buka pintu dispenser air bersih (1). Gunakan obeng plus/kembang untuk melepas tiga sekrup pada tutup komponen (2).

## 9 Garansi dan layanan

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, silakan kunjungi situs web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam leaflet garansi yang berlaku di seluruh dunia). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### 9.0.1 Batasan garansi

- 1 Garansi tidak termasuk komponen dispenser air bersih yang dapat lama-kelamaan aus, yang dapat dianggap sebagai komponen yang dapat habis dengan sendirinya atau yang terbuat dari kaca.
- 2 Filter ganda (karbon aktif dan sedimen) tidak termasuk dalam garansi.
- 3 Garansi ini tidak mencakup aksesoris (pipa, jepitan, adaptor, segel, dsb.), jika telah disertakan bersama dispenser air bersih.
- 4 Philips DAP atau petugas servis resmi berhak menetapkan semua komponen yang cacat untuk diganti sesuai garansi
- 5 Laporan pemeriksaan dan pengujian dari perusahaan bersifat final dan mengikat sesuai dengan garansi jika reparasi/modifikasi telah dilakukan atau menyangkut pekerjaan resmi pada dispenser air bersih.
- 6 Garansi terputus/menjadi batal jika dispenser air bersih digunakan untuk tujuan komersil.

## 10 Data teknis

- 1 Lampu UV:TUV PLS, 9 W
- 2 Peringkat daya: 25 W
- 3 Voltase pengoperasian: 220-240 V, 50-60 Hz
- 4 Tekanan pasokan air
  - Minimum: 0,5 bar
  - Maksimum: 2,0 bar
- 5 Suhu pasokan air
  - Minimum: 5 °C
  - Maksimum: 45 °C
- 6 Laju aliran dispensi: 1,2 ltr/mnt (maks)
- 7 Sekring: lampu, lambat putus

---

## 11 Pertanyaan yang sering diajukan

### Bisakah saya menggunakan dispenser air bersih Philips untuk memurnikan air sumur/sumur bor?

Ya. Dispenser air bersih dirancang untuk memurnikan air minum misalnya dari sumber air perumahan, sumur atau sumur bor. Alat ini ditujukan untuk memurnikan air danau, air sungai, air hujan atau jenis air lainnya yang belum diolah. Jika Anda menggunakan air sumur/sumur bor, kami sarankan Anda menguji air secara teratur.

### Dapatkah air yang telah diproses untuk disimpan?

Ya. Untuk mencegah air yang diproses tercemar lagi, simpanlah dalam wadah yang bersih dan tertutup rapat. Jika disimpan di kulkas dalam wadah kedap udara, air yang telah diproses dapat disimpan hingga 48 jam.

### Dapatkah sinar ultraviolet membuat air jadi radioaktif?

Tidak. Sinar ultraviolet tidak bersifat radioaktif. Sehingga, tidak mungkin air yang telah diproses dengan sinar ultraviolet menjadi radioaktif.

### Apakah dispenser air bersih Philips mengubah rasa air?

Rasa air tergantung pada apa yang ada di dalam air. Dispenser air bersih menghilangkan berbagai substansi seperti partikel dan khlor, dengan demikian memperbaiki rasa, bau, dan kejernihan air.

### Apa yang khusus pada lampu UV?

Sinar ultraviolet adalah cara efektif untuk membasmi mikroorganisme tanpa menggunakan bahan kimia. Lampu UV menghasilkan sinar dengan panjang gelombang tertentu yang bersifat merusak terhadap mikroorganisme. Sinar tersebut memerlukan intensitas yang tepat dan air harus terkena sinar dengan kadar waktu tertentu untuk mendapatkan dosis sinar UV yang tepat.

---

## 12 Mengatasi Masalah

### Indikator filter berkedip.

Masa pakai filter segera berakhir. Beli dan pasang filter baru

### Indikator filter terus menyala.

Anda perlu mengganti filter. Gantilah filter (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan' dan 'Penggantian').

### Indikator baterai berkedip merah.

Baterai hampir habis. Hidupkan alat agar baterai terisi.

### Indikator lampu terus menyala merah.

Baterai sedang mengisi.

### Air menetes dari alat.

Satu atau beberapa pipa di dalam alat tidak terhubung dengan benar. Periksa semua sambungan. Hubungi dealer Anda atau pusat servis resmi Philips.

### Indikator lampu UV terus menyala.

Terjadi kesalahan dalam ruang UV. Periksa apakah tutup ruang UV telah dirapatkan. Bersihkan tabung kwarsa (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'). Jika masalah berlanjut, hubungi dealer Anda atau pusat servis resmi Philips.

### Alat tidak memproses air, sekalipun tidak ada indikasi kesalahan.

- WP3890 saja: Tidak ada aliran listrik. Periksa apakah catu daya berfungsi dan apakah steker telah ditancapkan ke stopkontak dinding dengan benar.
- Filter belum dipasang dengan benar. Pasang filter dengan benar
- Anda tidak menggunakan filter pengganti asli Philips. Gantilah selalu filter dengan filter asli Philips, tipe WP3990.
- Sekring putus karena voltase turun-naik. Hubungi dealer Anda atau pusat servis resmi Philips.

- Filter telah kedaluwarsa sebelum alat memurnikan 3.000 liter air. Gantilah filter (lihat bab 'Memberishkan dan pemeliharaan' dan 'Penggantian').

**Indikator tidak berkedip setelah saya menekan tombol daya.**

Indikator rusak. Hubungi dealer Anda atau pusat servis resmi Philips.

Simbol Keterangan	Tanda	Artinya
∅ Indikator daya	Hijau terus	Alat telah hidup/siaga
∅ Indikator daya	Off	Alat telah mati
□ Indikator baterai (WP3891 saja)	Off	Terisi penuh
□ Indikator baterai (WP3891 saja)	Berkedip	Pengisian daya
□ Indikator baterai (WP3891 saja)	Merah terus	Baterai sedang dipakai
UV Indikator UV	Merah terus	Kesalahan UV
≡ Indikator filter	Merah terus	Filter kedaluwarsa
● Tombol dispensi	Hijau terus	Air sedang diproses
● Tombol dispensi	Berkedip hijau	Siap memproses air
! Indikator tahap pemurnian	Merah/kuning/hijau terus	Pemurnian sedang berlangsung



# 1 제품 소개

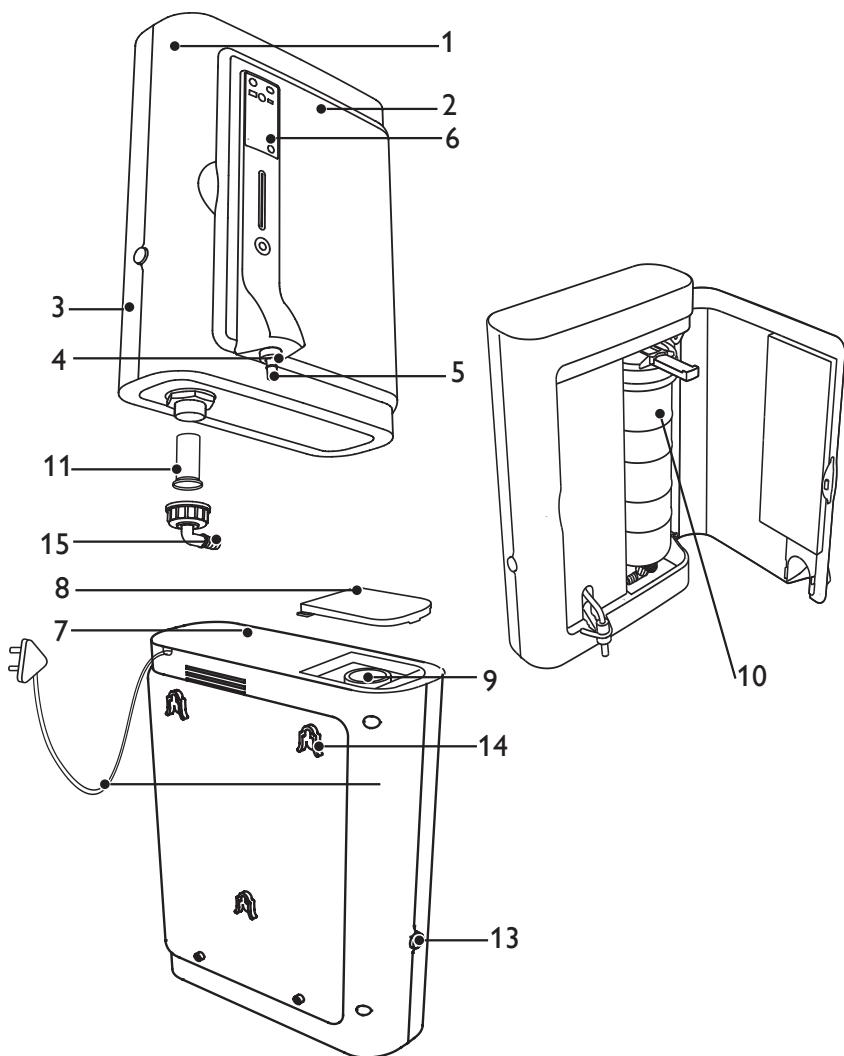
필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!  
필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있  
도록 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)에서 제품  
을 등록하십시오.

## 1.0.1 깨끗한 물

깨끗한 물은 우리의 삶입니다. 깨끗한 물은  
몸을 맑게 하고 생기 넘치게 만들며 영혼에  
활력을 불어 넣습니다. 깨끗한 물은 기본적  
인 필수품임에도 불구하고 단지 소수의 사람  
들만이 마실 수 있습니다. 많은 사람들이 깨  
끗한 물을 마실 수 있도록 필립스가 정수기  
를 선보입니다.

물은 먼저 매크로 필터를 거치며 큰 입자가  
제거된 다음 이중 필터(침전물 및 활성탄 필  
터)를 거치며 미립자, 혼탁, 염소, 휘발성 유  
기 화합물, 단세포 기생충 및 더 큰 미생물  
이 제거됩니다. 마지막으로 물은 UV 함을 거  
쳐 이곳에서 UV 광선이 박테리아 및 바이러  
스를 파괴하여 안전하고 깨끗한 식수를 제공  
합니다.

필립스의 정수기는 고객에게 깨끗한 식수를  
공급하고자 유럽 기술의 우수성과 세련되고  
우아한 스타일, 단순한 작동 원리를 결합시  
켰습니다. 필립스는 여러분과 여러분의 가족  
에게 깨끗한 물을 제공해 드립니다.



## 2 각 부의 명칭

- 1 전면 패널
- 2 제품 도어
- 3 뒤쪽 패널
- 4 물 배출구
- 5 물 배출구 마개
- 6 디스플레이가 있는 제어판
- 7 상단 덮개
- 8 UV 함 덮개
- 9 UV 함
- 10 이중 필터(침전물 및 활성탄 필터)가 있는 필터 홀더
- 11 매크로 필터
- 12 전원 코드
- 13 전원 버튼
- 14 마운팅 홀
- 15 물 주입구 연결부

## 3 중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

### 3.0.1 위험

- 제품에 물이나 기타 액체를 쓴지 마십시오.

### 3.0.2 경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

### 3.0.3 주의

- 사용 설명서의 지침에 따라 정수기를 올바르게 설치하십시오.
- 정수기를 수직으로 안전하게 설치하십시오.
- 해당 지역의 규정에 맞게 정수기를 설치하십시오.
- 정수기를 직사광선이나 뜨거운 곳(예: 난로 근처 또는 전기 밥솥 위)에 설치하지 마십시오.
- 정수가 작동 중이거나 대기 모드일 때 물 배출구를 닫지 마십시오. 물 배출구를 닫으면 모든 내부 부품에 압력이 발생하여 누수 및 위험한 상황이 일어날 수 있습니다.
- 여과된 물을 뚜껑이 제대로 닫혀 있는 깨끗한 용기에 보관하되, 48시간 이상은 보관하지 마십시오.

- 물이 다시 오염될 수 있으므로 물을 주전자 또는 캔들 필터에 보관하지 마십시오.
- 항상 필립스의 교체용 필터를 구입하십시오.
- 이 사용 설명서의 지침에 따라 필터를 교체하십시오.
- 정수기를 이틀 동안 사용하지 않은 경우, 정수플러쉬(PureFlush) 기능을 사용하십시오.
- 청소 시에는 항상 석영 튜브를 조심스럽게 다루십시오.
- 정수기에 전원을 공급하기 위해 연장선을 사용하지 마십시오.
- 정수기를 온수 꼭지에 연결하지 마십시오.
- 정수기에서 물을 받기 위해 일반적인 튜브 또는 호스를 물 배출구에 연결하지 마십시오.
- 정수기에서 물을 받는 동안 제품 도어를 열지 마십시오.
- 정수기를 하수구와 연결하지 마십시오.
- 사용 기간이 지난 필터를 사용하지 마십시오. 사용 기간이 지난 필터는 정수기의 성능에 영향을 미칩니다.
- 정수기 위에 아무 것도 올려 놓지 마십시오.
- 제품의 튜브 및 전원 코드에 아무 것도 걸지 마십시오.
- 정수기를 소독하거나 청소하기 위해 제품 내외부(튜브 등)에 화학제품을 사용하지 마십시오.
- 식기세척기의 플라스틱 부분을 청소하거나 가열하지 마십시오.
- 필립스 TUV PLS 9W 램프를 다른 일반 또는 UV 램프로 교체하지 마십시오. 정수기의 미생물학적 성능에 영향을 미치며 정수기의 효과를 떨어뜨립니다.
- UV 램프 장치를 교체하거나 석영 튜브를 청소하는 경우, 이 사용 설명서의 지침에 따라 모든 부품을 다시 제자리에 설치했는지 확인하십시오.
- 정수기를 꼭지와 연결하는 튜브를 고정시키십시오. 튜브를 옮바르게 고정하지 않으면 누수가 발생할 수 있습니다.

### 3.0.4 기준 지원

필립스 정수기는 오염 물질 감소, 구조적 무결성 및 물질적 안전성에 대한 최고 수준의 기준을 준수하므로 여러분은 언제나 깨끗한 물을 마실 수 있습니다. 다음 인증이 그 증거입니다.

- 이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.
- 필립스 정수기는 염소 및 미립자 제거에 대한 NSF/ANSI 42를 준수하며 Class I ~ Class VI(0.5m ~ 80m의 입자 크기)에 해당하는 모든 등급의 미립자를 제거합니다.
- 필립스 정수기는 혼탁과, VOC(휘발성 유기 화합물) 및 낭포(단세포 기생충) 제거에 대한 NSF/ANSI 53을 준수합니다.
- 필립스 정수기는 미생물학적으로 오염된 물의 살균에 대한 NSF/ANSI 55 Class A 규약(2004)을 준수하며 기타 모든 보건 기준을 충족합니다. KIWA Water Research(네덜란드)의 테스트를 통과했습니다.



- 필립스 정수기는 WQA(Water Quality Association, 미국)에서 오염 물질 감소, 구조적 무결성 및 물질적 안전성에 대한 산업 기준을 준수하거나 기준보다 우수한 제품에 수여하는 Gold Seal을 받았습니다.



## 4 사용 전 준비

정수기는 숙련된 서비스 기술자가 설치하는 것이 좋습니다.

### ▣ 참고:

해당 지역의 수압이 지정된 최소 기준 (0.5바)보다 낮은 경우에는 적합한 가정용 급수 펌프를 사용하십시오.

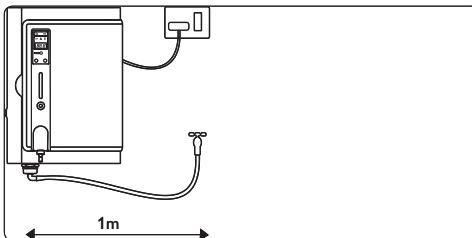
### ▣ 참고:

해당 지역의 수압이 지정된 최대 기준 (2.0바)보다 높은 경우에는 감압 밸브가 필요합니다.

### 4.1 설치

#### 1 정수기에 적합한 위치를 선택하십시오.

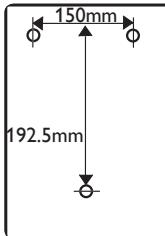
- 상해의 위험이 없는 안전하고 편리한 곳에 정수기를 설치하십시오.
- 꼭지에서 1m 떨어진 곳에 정수기를 설치하십시오.



- 정수기는 수직으로 설치하십시오. 기울어진 상태나 수평으로는 설치하지 마십시오.
- 정수기의 전원 플러그는 정수기보다 높은 곳에 있는 콘센트에 연결하십시오.

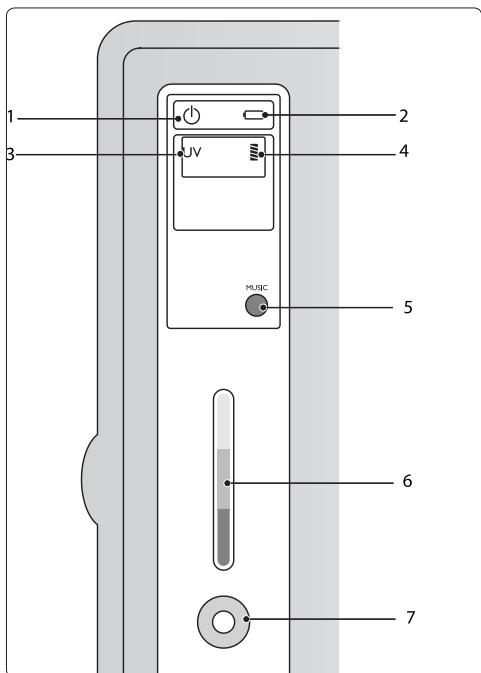
- 디스플레이가 눈높이 또는 눈높이보다 약간 높은지 확인하십시오.

#### 2 그림처럼 벽에 구멍을 3개 뚫으십시오.



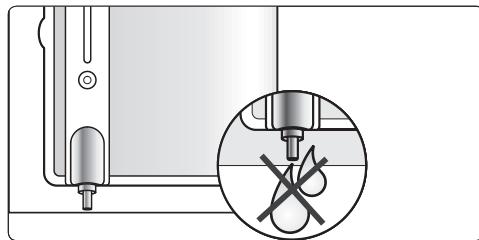
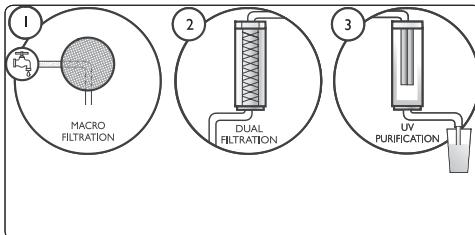
## 5 기능

### 5.0.1 디스플레이 패널 설명



- 1 전원 표시등
- 2 배터리 표시등(WP3891만 해당)
- 3 UV 표시등
- 4 필터 표시등
- 5 오디오 설정 버튼
- 6 정화 단계 표시등
- 7 정수 버튼

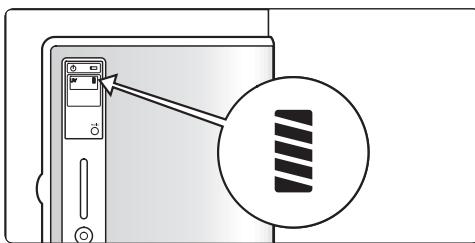
# 1 파워 UV+ : 고급 UV 기술 및 활성탄을 사용하여 물을 정화합니다.



정수기  
설명서

(1) 매크로 필터가 큰 입자를 제거합니다. (2) 활성탄 및 침전물 필터가 혼탁, 염소, VOC(휘발성 유기 화합물), 낭포(단세포 기생충) 및 더 큰 미생물을 제거합니다. (3) 최첨단 고급 UV(PLS) 기술이 알려진 수인성 바이러스, 박테리아, 기생충 및 아메바를 파괴합니다.

# 2 정수경보기능(PureProtect Alert): 필터 교체 시기를 알려줍니다.

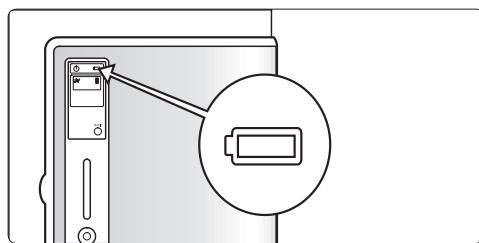


정수기가 2,700리터의 물을 처리한 후에는 PureProtect 경고등이 필터 교체가 필요하다는 신호를 보냅니다. 신호 후에도 필터는 300리터를 더 정화할 수 있습니다.

# 3 정수보호잠김(PureProtect): 정수된 물의 품질을 보증합니다.

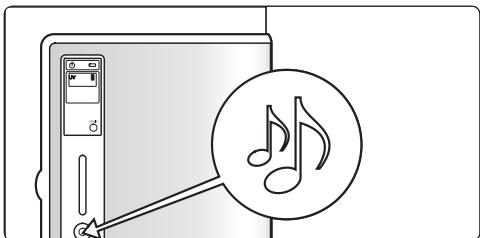
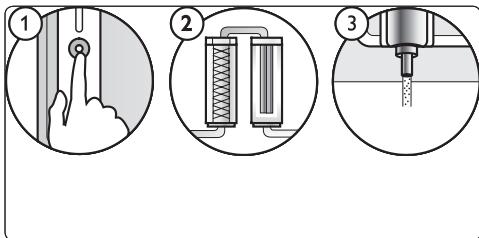
정수보호잠김(PureProtect Lock) 기능은 정수된 물의 품질을 보증합니다. 제때에 필터를 교체하지 않으면, 즉 정수경보(PureProtect Alert) 신호가 나간 후 300리터의 물을 다 소비하기 전에 필터를 교체하지 않으면 정수기가 더 이상 물이 정수되지 않도록 잠깁니다. 또한 필터가 설치되지 않았거나, 필터가 올바르게 설치되지 않았거나, UV 램프가 잘못된 경우, 정수기는 스스로 잠깁니다.

# 4 충전식 배터리 백업: 충전식 배터리가 정전 중에도 전원을 공급합니다(모델 번호 WP 3891만 해당).



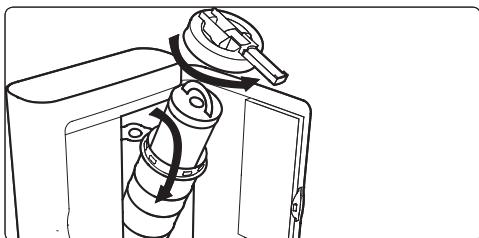
주 전원이 정전되는 경우 정수기는 자동으로 배터리로 전환하여 20리터의 안전한 식수를 정수할 수 있습니다. 주 전원이 다시 공급되면 배터리가 자동으로 충전됩니다.

# 5 정수플러쉬(PureFlush): 파이프 및 UV 함에 물을 흘려 보냅니다.



버튼을 누르면 정수플러쉬(PureFlush)가 자동으로 정수기의 모든 내부 파이프 및 UV 함에 물을 흘려 보냅니다. 최초 사용 전, 필터를 교체했을 때마다, 제품을 한 동안 사용하지 않았을 때마다 청소하는 것이 좋습니다. 정수플러쉬(PureFlush) 기능 덕택에 잠시 집을 비우고 왔더라도 깨끗한 물을 마실 수 있습니다.

#### 6 간단한 필터 교체를 위한 돌려끼우기 메커니즘



간단한 Tilt & Twist 메커니즘 덕택에 쉽게 필터를 교체할 수 있습니다.

- 7 전력절감: 낮은 전력 소모를 보증합니다. 이 정수기는 전력 소비량이 적으며 최대 25W를 사용합니다. 에너지를 더 효율적으로 사용하기 위해 정수기를 10분 동안 사용하지 않았을 경우 대기 모드로 전환되어 UV 램프가 꺼집니다.
- 8 신호음: 정수기가 켜지면 신호음이 납니다.

정수기가 물을 정수하는 동안 선택 사항인 신호음이 정수기가 켜져 있음을 알려 줍니다.

# 6 제품 사용

- 1 정수기와 연결되어 있는 꼭지를 트십시오.
- 2 제품을 처음 사용하거나 2일 이상 사용하지 않은 경우 정수플러쉬(PureFlush) 기능을 사용하십시오.

## 6.0.1 수동 모드 정화

- 1 정수기에 있는 전원 버튼을 누르십시오.
  - 모든 표시등이 켜졌다 꺼집니다.
  - 전원 표시등이 깜빡입니다.
  - WP3891 모델의 경우 배터리가 완전히 충전되고 AC 공급 장치를 사용할 수 있으면 배터리 LED가 꺼집니다. 배터리가 충전 중이면 적색으로 깜박이고, 배터리가 거의 다 소모되면 배터리 LED가 적색으로 빠르게 깜박입니다. 배터리 사용 시 AC 공급 장치가 없으면 배터리 LED는 계속 적색으로 켜집니다.
  - 정수기가 물 사용 가능성, 필터 및 UV 램프를 확인합니다.
  - 정화 과정이 진행되면 먼저 정화 단계 표시등의 적색 구분 막대 !가 켜지고 이후 노란색 구분 막대가 켜집니다. 30초 후 정화 단계가 완료되면 녹색 구분 막대가 켜집니다.
  - 정수 버튼 ●이 깜박입니다.
- 2 정수 버튼을 누릅니다. ●
  - 정수가 시작되고 정수 버튼이 녹색으로 켜집니다.
- 3 물 흐름을 멈추려면 정수 버튼 ●을 다시 누릅니다.
  - 정수 버튼이 깜박이고 정수기가 다시 정수 대기 상태가 됩니다.

## 6.0.2 배터리 충전(WP3891 모델)

정수기를 처음으로 사용하기 전에는 14시간 동안 배터리를 충전하십시오. 이후에는 배터리를 완전히 충전하는 데 12시간이 소요됩니다.

### 참고:

납(lead acid gel) 배터리는 정기적으로 충전을 하지 않으면 수명이 떨어집니다. 배터리의 성능 및 기능은 충전 패턴과 직접적으로 관련이 있습니다. 배터리가 완전히 충전될 때까지 정기적으로 충전하십시오.

### 1 전원 버튼을 누르십시오.

- 충전 중에는 배터리 표시등 □이 적색으로 깜박입니다.
- 배터리가 완전히 충전되면 배터리 표시등이 꺼집니다.

### 참고:

정수기는 10분 후 대기(절전) 모드로 전환되지만 배터리는 계속 충전됩니다.

## 6.1 기타 기능

### 6.1.1 오디오 켜짐/꺼짐

정수기에는 정수가 진행 중임을 알리는 신호음 기능이 있습니다. 이 신호음의 기본 설정은 ‘꺼짐’이나 필요한 경우 신호음을 키울 수 있습니다.

### 1 정수기를 켭니다.

정수 버튼 LED가 깜박일 때까지 기다립니다(정수 준비 상태 - 수동 모드).

### 2 “음악” 버튼을 길게 누릅니다.

“음악” 버튼을 누르고 있으면 “정수 중” 오디오가 켜집니다. 오디오를 꺼짐으로 전환하려면 “음악” 버튼을 누르고 있습니다.

### 참고:

- 이 작업을 수행하려면 정수기가 수동 모드에 있고 정수 버튼 LED가 깜박이고 있어야 합니다(정수 준비).
- 오디오 켜짐/꺼짐 설정은 다음에 정수기가 켜질 때 기본 설정(초기 설정 - “오디오 꺼짐”)으로 변경됩니다.

### 6.1.2 정수플러쉬(PureFlush)

정수기를 처음 사용할 때와 2일 이상 제품을 사용하지 않은 경우에는 정수플러쉬(PureFlush) 기능을 사용하십시오.

필터를 교체할 때는 정수기가 자동으로 정수플러쉬(PureFlush) 기능을 수행합니다.

이 경우 물 10리터가 제품에서 배출됩니다  
(‘청소 및 유지관리’ 장의 ‘교체’ 절 참조).

#### ⚠ 경고:

정수플러쉬(PureFlush) 과정 중에 제품에서 배출된 물은 음용하지 마십시오.

#### 1 정수기를 꺽니다.

수동 모드 정수 준비가 완료되어 정수 버튼 ●이 깜박일 때까지 기다립니다.

#### 2 정수기 아래에 용량이 10리터 이상인 용기를 놓습니다.

#### 3 정수 버튼 ●을 4초 동안 누르고 있습니다.

- 제품에서 물 10리터가 배출되는 동안 정수플러쉬(PureFlush) 절차가 시작됩니다.
- 정수 버튼이 녹색으로 켜져 정수플러쉬(PureFlush)가 진행 중임을 표시합니다. 다른 모든 표시등은 꺼져 있습니다.

#### ▣ 참고:

진행 중인 배출 과정을 취소하려면 전원 버튼 Ⓛ을 눌러 정수기를 끄십시오.

## 7 청소 및 유지관리

### 7.0.1 정수기 청소

#### ⚠ 경고:

제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

#### ⚠ 경고:

정수기에 물을 놓지 마십시오.

#### 1 물을 꼭 찬 형값으로 정수기를 정기적으로 닦습니다.

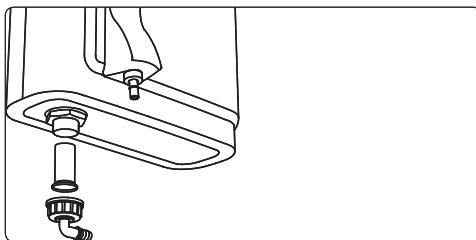
#### 2 제품을 2일 이상 사용하지 않은 경우 정수플러쉬(PureFlush) 기능을 사용하십시오(‘제품 사용’ 장의 ‘정수플러쉬(PureFlush)’ 참조).

### 7.0.2 매크로 필터 청소

#### 1 정수기를 꺽니다.

#### 2 정수기로의 물 공급을 차단합니다.

#### 3 물이 쏟아지지 않게 수직 위치를 유지한 채로 물 주입구 커넥터를 풀고 매크로 필터를 꺼냅니다.



#### 4 흐르는 물로 매크로 필터를 닦고 망에서 먼지를 제거합니다.

#### 5 매크로 필터를 다시 원 위치에 놓습니다.

#### 6 물 주입구 커넥터를 다시 연결합니다.

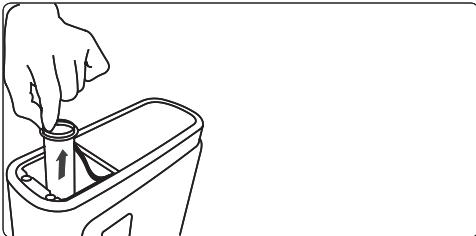
### 7.0.3 석영 튜브 청소

석영 튜브는 6개월에 한 번씩 청소하십시오.

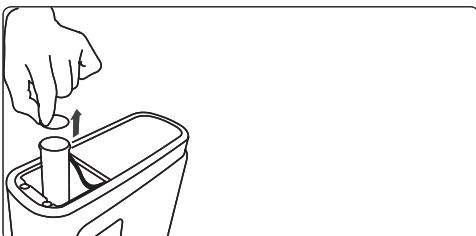
**경고:**

석영 튜브가 파손되면 상해를 입을 수 있으므로 주의 깊게 청소하십시오. 석영 튜브(접착제 등)를 함부로 다루지 마십시오.

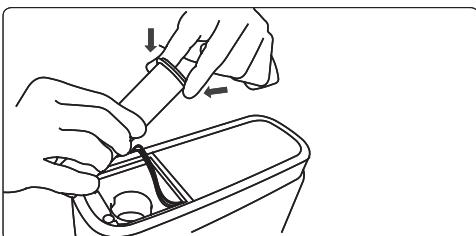
- 1 정수기를 끁니다.
- 2 UV함 덮개를 엽니다.
- 3 UV 램프 장치를 제거하려면 'UV 램프 장치 교체' 절의 1-5단계를 따르십시오.
- 4 석영 튜브를 고무 링과 함께 꺼냅니다.



- 5 고무 링을 제거합니다.



- 6 깨끗하고 젖은 헝겊으로 석영 튜브를 닦은 후 완전히 말립니다.
- 7 고무 링을 끝에서 2-3mm 정도 끼웁니다.



- 8 고무 링을 끼운 튜브를 UV 함에 넣습니다.

**참고:**

고무링과 석영 튜브를 정확한 위치에 설치했는지 확인하십시오.

- 9 UV 램프 장치를 다시 연결하려면 'UV 램프 장치 교체' 절의 6-8단계를 따르십시오.

- 10 UV함 덮개를 닫습니다.

## 7.0.4 필터 교체

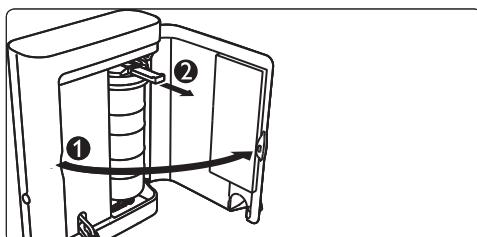
**참고:**

필터를 교체하기 전에 정수기를 끄십시오. 필터 용량은 최대 3,000리터입니다. 물 2,700리터가 필터를 통과한 후에는 필터 표시등 이 깜박이며 필터를 교체해야 함을 알립니다. 이 시점에서도 새 필터를 준비하는 동안 300리터의 물을 더 정수할 수 있습니다. 표시등은 물 300리터가 필터를 통과할 때까지 계속 깜박입니다. 이후에는 필터를 교체할 때까지 계속 적색 필터 표시등이 들어오며 정수기가 물을 정수하지 않습니다.

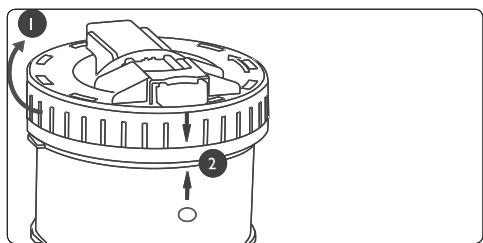
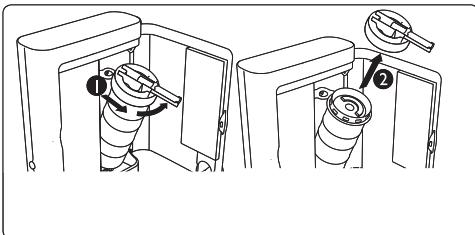
**참고:**

물 3,000리터를 사용하지 않은 경우에도 6개월마다 필터를 교체하는 것이 좋습니다. 필터 수명은 물의 실제 불순물 정도에 따라 달라지므로 경고가 표시되지 않더라도 3,000리터를 쓰기 전에 수명이 다될 수 있습니다.

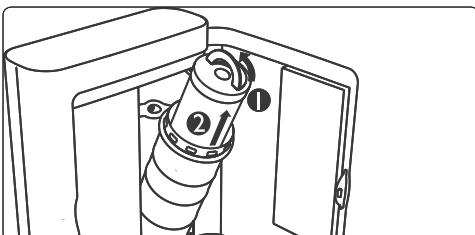
- 1 정수기를 끁니다.
- 2 제품 덮개를 엽니다(1). 레버를 사용하여 필터를 몸쪽으로 당기고(2) 가볍게 기울입니다.



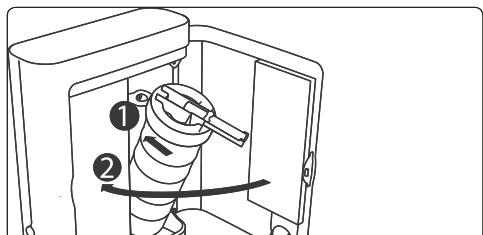
**3** 필터 마개를 돌려(1) 제거합니다(2).



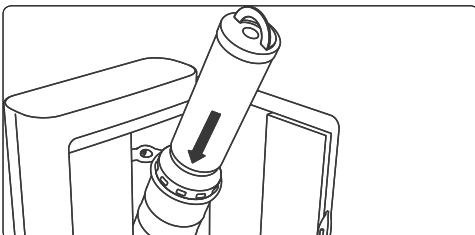
**4** 필터 위의 손잡이를 잡고(1) 필터를 거치대에서 가볍게 꺼냅니다(2).



**7** 필터 거치대를 눌러 원 위치에 놓고(1) 제품 덮개를 닫습니다.



**5** 필터 거치대에 새 필터를 놓습니다.



**6** 마개의 화살표와 필터 외장의 화살표를 맞추고 마개를 아래쪽으로 단단히 누릅니다(1). 마개를 시계 방향으로 돌려 고정합니다(2).

**참고:**

필터를 교체할 때마다 매크로 필터도 청소하도록 하십시오(위의 ‘매크로 필터 청소’ 절 참조).

필터를 교체한 후에는 필터 교체를 확인해야 합니다. 필터 교체를 확인한 후에만 정수기가 다시 정상 작동합니다.

#### 7.0.5 필터 교체 확인

**1** 정수기를 켭니다.

- 경고 기간(2,700 – 3,000리터)에 필터를 교체한 경우 필터 표시등 이 깜박입니다. 수동 모드 정수 준비가 완료되어 정수 버튼 이 깜박일 때까지 기다리십시오.
- 필터 수명이 다해 필터를 교체한 경우 필터 표시등이 계속 켜진 상태로 있습니다.

**2** 음악 버튼을 누른 상태로 정수 버튼을 누릅니다. 두 버튼을 동시에 4초 이상 누른 상태를 유지합니다.

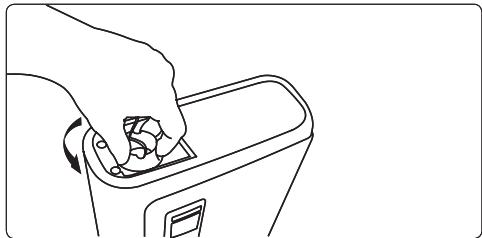
- 정수기가 새 필터를 인식합니다.
- 필터 표시등 이 꺼집니다.

**참고:**

필터 경고가 계속되면 2단계를 반복합니다.

**3** 정수기 아래에 용량이 10리터 이상인 용기를 놓습니다.

- 정수기가 자동으로 물 10리터를 배출하면서 자동으로 정수플러쉬(PureFlush) 절차를 수행합니다.



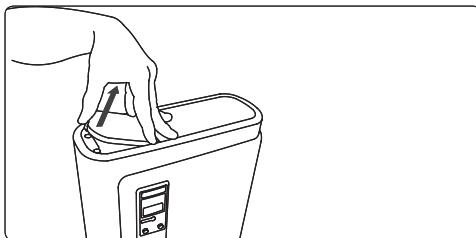
**7.0.6 UV 램프 장치 교체**

**경고:**

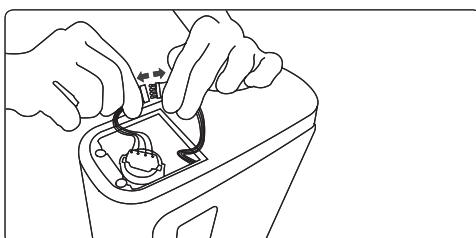
UV 램프는 반드시 정품 필립스 UV 램프(코드 번호: 421530875020)로 교체하십시오.

**1** 정수기를 꺽니다.

**2** UV 함 덮개를 제거합니다.



**3** UV 램프 전선 커넥터를 분리합니다.



**4** UV 램프 고정 마개를 풁니다.

**5** UV 램프 장치(램프, 고무 덮개 및 램프 지지대)를 제거합니다.



**6** 새 UV 램프 장치를 삽입합니다.

**7** 램프 고정 마개를 다시 연결합니다.

**8** 전선 커넥터를 다시 연결합니다.

**9** UV 함 덮개를 닫습니다.

**7.0.7 교체 부품**

본 제품의 교체 부품을 구하기 어려운 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하거나 제품 보증서를 참조하십시오.

이중 필터는 반드시 정품 필립스 이중 필터(모델 번호: WP3990)로 교체하십시오.

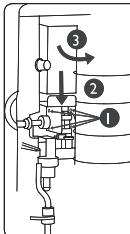
UV 램프는 반드시 정품 필립스 UV 램프(코드 번호: 421530875020)로 교체하십시오.

## 8 폐기

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.



- 배터리 브래킷에서 나사 네 개를 제거합니다.
- 배터리 브래킷에서 나사 네 개를 제거합니다(1). 배터리가 들어 있는 브래킷을 아래쪽으로 당깁니다(2). 배터리 연결을 해제하고 배터리를 제거합니다(3).



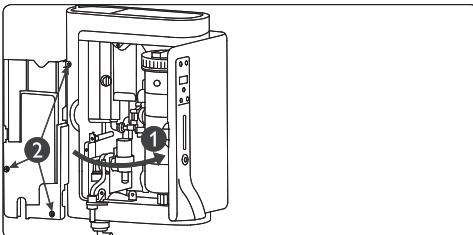
- 내장형 충전식 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 제품을 버리기 전에 항상 배터리를 분리하거나 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

### 8.0.1 충전식 배터리를 분리하십시오.

#### ⚠ 경고:

배터리를 제거한 다음에는 제품을 전원에 다시 연결하지 마십시오.

- 정수기 덮개를 열니다(1). 십자 드라이버를 사용하여 부품 덮개에 있는 나사 세 개를 제거합니다.



## 9 품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 ([www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr))를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.  
\*(주)필립스전자:(02)709-1200 \*고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)

### 9.0.1 보증 제한

- 1 마멸되는 정수기 부품에는 보증이 해당되지 않습니다. 그러한 부품은 그 특성상 소모품 또는 유리 제품으로 간주됩니다.
- 2 이중 필터(활성탄 및 침전물 필터)는 보증이 적용되지 않습니다.
- 3 이 보증은 정수기와 함께 제공되는 부속 품(파이프, 클램프, 어댑터, 마개 등)에 적용되지 않습니다.
- 4 필립스 DAP 또는 서비스 직원은 보증에 따라 교체된 결함이 있는 모든 부품을 가져갈 수 있습니다.
- 5 수리/수정이 수행되는 경우 또는 정수기의 인증 작업과 관련하여 회사의 검사 및 테스트 보고서는 최종이며 보증에 따라 구속력이 있습니다.
- 6 정수가 상업용으로 사용되는 경우 보증은 중단되며 더 이상 유효하지 않습니다.

## 10 기술 제원

- 1 UV 램프: TUV PLS- 9와트
- 2 전력 등급: 25W
- 3 작동 전압: 220-240V, 50-60Hz
- 4 수압
  - 최소: 0.5바
  - 최대: 2.0바
- 5 수온
  - 최소: 5° C
  - 최대: 45° C
- 6 정수 유속: 최대 1.2리터/분
- 7 퓨즈: 램프, 느림

## 11FAQ

필립스 정수기에 우물 물/지하수를 사용할 수 있습니까?

예. 정수기는 수돗물 또는 음료로 적합한 우물 물/지하수처럼 음료로 적합한(마실 수 있는) 물을 사용되도록 설계되었습니다. 호수, 강, 하수 또는 기타 처리되지 않은 물은 사용할 수 없습니다. 우물 물/지하수를 사용하는 경우, 정기적으로 수질 검사를 받는 것이 좋습니다.

**정화 처리된 물을 보관할 수 있습니까?**

예. 정화 처리된 물이 오염되는 것을 막으려면 꼭 맞는 뚜껑이 있는 깨끗한 용기에 보관하십시오. 밀폐 용기에 넣어 냉장 보관하면 최대 48시간 동안 보관할 수 있습니다.

**자외선을 통해 물이 방사성 물질로 변합니까?**

아니요. 자외선은 방사성이 없으므로 정수기의 물이 자외선에 노출될 때 방사성 물질이 될 수 없습니다.

**필립스 정수기로 물 맛이 변합니까?**

물 맛은 물의 성분에 따라 달라집니다. 정수기는 미립자, 염소 같은 물질을 제거하므로 물의 맛, 향, 청명한 상태를 향상시킵니다.

**UV 램프의 특수 기능은 무엇입니까?**

자외선 빛은 화학 제품을 사용하지 않고 미생물을 파괴하는 효과적인 방법입니다. UV 램프가 미생물을 파괴하는 특정한 파장을 지닌 빛을 만듭니다. 물을 올바르게 정화하기 위해서는 이 빛이 올바른 강도여야 하며 특정 시간 동안 이 빛을 물에 노출시켜야 합니다.

## 12문제 해결

필터 표시등이 깜박입니다.

필터 수명이 다 되었습니다. 새 필터를 구입하여 교체하십시오.

필터 표시등이 계속 켜져 있습니다.

필터를 교체해야 합니다. 필터를 교체하십시오(‘필터 청소 및 유지관리’ 및 ‘교체’ 참조).

배터리 표시등이 적색으로 깜박입니다.

배터리가 거의 방전되었습니다. 배터리를 충전할 수 있도록 제품을 켜십시오.

배터리 표시등이 적색으로 켜져 있습니다.

배터리가 충전 중입니다.

제품에서 물이 떨어집니다.

장비 안쪽의 파이프가 하나 이상 올바르게 연결되지 않았습니다. 모든 연결을 확인하십시오. 대리점이나 필립스 서비스 센터로 문의하십시오.

UV 표시등이 계속 켜져 있습니다.

UV 함에 문제가 있습니다. UV 함 덮개가 닫혔는지 확인하십시오. 석영 튜브를 청소하십시오(‘청소 및 유지관리’ 장 참조). 문제가 계속되면 대리점이나 필립스 서비스 센터에 문의하십시오.

표시등이 정상인데도 제품이 물을 정수하지 않습니다.

- WP3890만 해당: 주전원이 없습니다. 전원 공급이 정상이며 플러그가 콘센트에 제대로 꽂혔는지 확인하십시오.
- 필터가 올바르게 설치되지 않았습니다. 필터를 올바르게 설치하십시오.
- 필립스 정품 교체 필터를 사용하지 않았습니다. 항상 필립스 정품 필터인 WP3990 모델로 교체하십시오.
- 전압 변동으로 퓨즈가 끊어졌습니다. 대리점이나 필립스 서비스 센터에 문의하십시오.

- 3,000리터를 정화하기 전에 필터 수명이 다했습니다. 필터를 교체하십시오(‘청소 및 유지관리’ 및 ‘교체’ 참조).

전원 버튼을 누른 후에도 표시등이 깜박이지 않습니다.

표시등이 손상되었습니다. 대리점이나 필립스 서비스 센터에 문의하십시오.

표시등	설명	신호	의미
⌚	전원 표시등	계속 녹색	제품 켜짐/대기
⌚	전원 표시등	꺼짐	제품 꺼짐
▣	배터리 표시등(WP3891만 해당)	꺼짐	완전히 충전됨
▣	배터리 표시등(WP3891만 해당)	깜빡임	충전
▣	배터리 표시등(WP3891만 해당)	계속 적색	배터리 작업 중
UV	UV 표시등	계속 적색	UV 오류
☰	필터 표시등	계속 적색	필터 수명이 다함
●	정수 버튼	계속 녹색	정수 중
●	정수 버튼	녹색으로 깜빡임	정수 준비됨
!	정화 단계 표시등	계속 적색/노란색/녹색	정화 진행 중



---

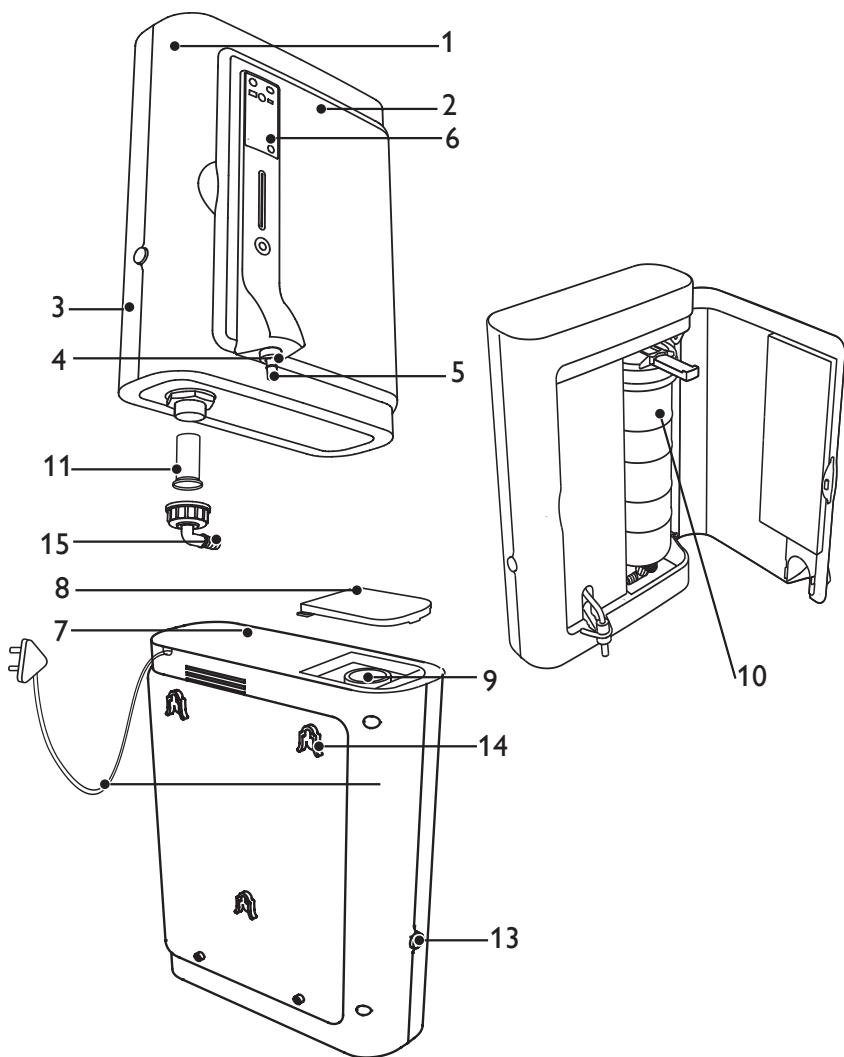
# 1 Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 1.0.1 Air tulen

Air tulen adalah kehidupan kita: ia membersihkan badan kita, mencerdaskan minda kita dan meremajakan jiwa kita. Walaupun air tulen merupakan keperluan asas, ia hanya diperolehi oleh beberapa orang sahaja. Dengan suatu misi untuk membantu berjuta-juta orang mendapat akses kepada air minuman, Philips menawarkan dispenser air tulen yang utama.

Pertama sekali air melalui penuras makro di mana partikel besar dikeluarkan. Kemudian ia melalui penuras dual (endapan dan karbon diaktifkan) di mana zarahan, kekeruhan, klorin, kompaun organik meruap, parasit sel tunggal dan mikroorganisma lebih besar dikeluarkan. Akhir sekali air melalui ruang UV di mana sinar UV menghapuskan bakteria dan virus, dan memberi anda air minuman yang benar-benar selamat dan bersih. Dispenser air tulen kita menggabungkan kecemerlangan teknologi Eropah dengan penggunaan anggun dan elegan dan pengeoperasian yang mudah untuk menawarkan kepada anda pengalaman air minuman tulen yang menyeronokkan. Kami menjemput anda sekeluarga untuk menghayati pengalaman air tulen ini.



## 2 Perihalan umum

- 1 Panel hadapan
- 2 Pintu perkakas
- 3 Panel belakang
- 4 Alur keluar air
- 5 Tukup alur keluar air
- 6 Panel kawalan dengan paparan
- 7 Penutup atas
- 8 Penutup ruang UV
- 9 Ruang UV
- 10 Pemegang penuras dengan penuras dual (endapan dan karbon diaktifkan)
- 11 Penuras makro
- 12 Kord sesalur kuasa
- 13 Butang kuasa hidup/mati
- 14 Lubang lekapan
- 15 Penyambung alur masuk air

## 3 Penting

Baca buku panduan pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

### 3.0.1 Bahaya

- Jangan tumpahkan air atau sebarang cecair lain ke atas perkakas.

### 3.0.2 Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jika kord sesalur rosak, ia mestilah digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.

### 3.0.3 Awas

- Pastikan anda melekapkan dispenser air tulen dengan betul menurut arahan dalam manual pengguna ini.
- Pastikan dispenser air tulen dilekapkan dengan stabil dalam kedudukan yang menegak.
- Pastikan anda memasang dispenser air tulen menurut peraturan negeri dan tempatan.
- Jangan pasang dispenser air tulen di tempat yang mencapai cahaya matahari langsung atau di tempat yang panas, contohnya berhampiran dapur atau di atas dapur.

- Jangan tutup alur keluar air semasa dispenser air tulen sedang beroperasi atau berada dalam mod menunggu. Ini akan membentuk tekanan pada semua komponen dalaman dan boleh menyebabkan kebocoran dan situasi yang berbahaya.
- Simpan air yang telah dituras dalam bekas bersih yang ditutup rapat tidak melebihi 48 jam.
- Jangan simpan air di dalam periuk air (matkas) atau penuras lilih, kerana ini boleh mencemarkan semula air tersebut.
- Sentiasa beli penuras gantian Philips yang tulen.
- Gantikan penuras menurut arahan dalam manual pengguna ini.
- Gunakan fungsi PureFlush jika dispenser air tulen tidak digunakan selama 2 hari.
- Sentiasa kendalikan tiub kuartz dengan berhati-hati semasa pembersihan.
- Jangan gunakan kord pemanjangan untuk membekalkan kuasa kepada dispenser air tulen.
- Jangan sambungkan dispenser air tulen ke paip air panas.
- Jangan sambungkan tiub atau hos biasa kepada alur keluar air untuk menadah air daripada dispenser air tulen.
- Jangan buka pintu perkakas semasa anda menadah air daripada dispenser air tulen.
- Jangan sambungkan dispenser air tulen ke parit.
- Jangan gunakan penuras yang telah tamat tempoh. Penuras yang telah tamat tempoh menjelaskan prestasi dispenser air tulen.
- Jangan letak sebarang benda di atas dispenser air tulen.
- Jangan gantung apa-apa pada tiub dan kord sesalur kuasa perkakas tersebut.
- Jangan guna sebarang bahan kimia untuk menyahjangkit dispenser air tulen sama ada pada luaran atau dalamannya (tiub dll).
- Jangan bersihkan sebarang bahagian plastik dalam mesin pencuci pinggan mangkuk atau mendidihkannya.
- Jangan gantikan lampu Philips TUV PLS 9W dengan sebarang lampu biasa atau lampu UV. Ini akan menjelaskan prestasi mikrobiologi dispenser air tulen tersebut dan menjadikannya tidak berkesan.
- Apabila anda menggantikan unit lampu UV dan /atau membersihkan tiub kuartz, pastikan anda meletakkan semua bahagian kembali pada tempatnya menurut arahan dalam manual pengguna ini.
- Jangan lupa mengapitkan tiub yang menyambungkan dispenser air tulen kepada paip. Pengapitan yang tidak betul mungkin menyebabkan kebocoran.

### **3.0.4 Mematuhi piawai**

Dispenser air tulen Philips ini mematuhi piawai tertinggi untuk pengurangan komtaminan, keutuhan struktur dan keselamatan bahan. Dengan itu ia memastikan air tulen diperolehi dengan mudah - sentiasa. Pensijilan berikut adalah bukti bagi perkara tersebut.

- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.
- Dispenser air tulen Philips ini mematuhi NSF/ANSI 42 bagi pengeluaran klorin dan zarahan. Ia mengeluarkan semua kelas zarahan dari Kelas I hingga Kelas VI – saiz partikel  $0.5\mu\text{m}$  hingga  $80\mu\text{m}$ ).
- Dispenser air tulen Philips ini mematuhi NSF/ANSI 53 bagi pengeluaran kekeruhan dan bahan kimia organik meruap (VOC) dan sista (parasit sel tunggal).
- Dispenser air tulen Philips ini mematuhi NSF/ANSI 55 Kelas A protokol (2004) bagi disinfeksi air yang telah dicemari secara mikrobiologi, yang memenuhi semua piawai kesihatan awam yang lain. Ujian dikendalikan oleh Kiwa Water Research, the Netherlands.



## 4 Bersedia untuk menggunakananya

Kami menasihatkan anda agar dispenser air tulen ini dipasang oleh juruteknik perkhidmatan yang telah dilatih.

- Dispenser air tulen Philips ini telah diberi augerah Mohor Emas oleh WQA (Persatuan Kualiti Air, AS) untuk produk yang memenuhi atau melampaui piawai industri untuk pengurangan kontaminan, keutuhan struktur dan keselamatan bahan.



### Nota:

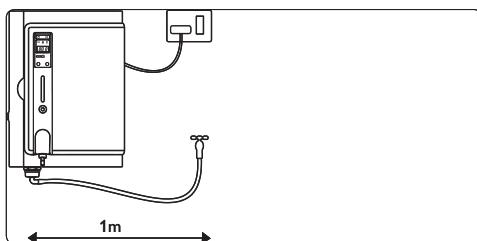
Jika tekanan air di kawasan anda lebih rendah daripada tekanan minimum yang ditentukan (0.5 bar), kami menasihati anda untuk menggunakan pam air domestik yang sesuai.

### Nota:

Jika tekanan air di kawasan anda lebih tinggi daripada tekanan maksimum yang ditentukan (2.0 bar), penggunaan injap yang mengurangkan tekanan diperlukan.

### 4.1 Pemasangan

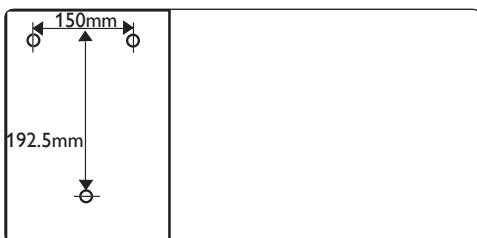
- Pilih lokasi yang sesuai untuk dispenser air tulen.
  - Pasang dispenser air tulen di lokasi yang mudah dan selamat di mana ia tidak menimbulkan risiko kecederaan.
  - Pasang dispenser air tulen 1m jauh daripada paip.



- Pasang dispenser air tulen secara menegak. Jangan pasangnya senget atau secara mendatar.
- Sambungkan plag utama dispenser air tulen ke soket yang terletak lebih tinggi daripada dispenser air tulen.

- Pastikan paparannya berada pada paras mata atau tinggi sedikit daripada paras mata.

**2** Gerudikan 3 lubang pada dinding seperti yang ditunjukkan dalam rajah.



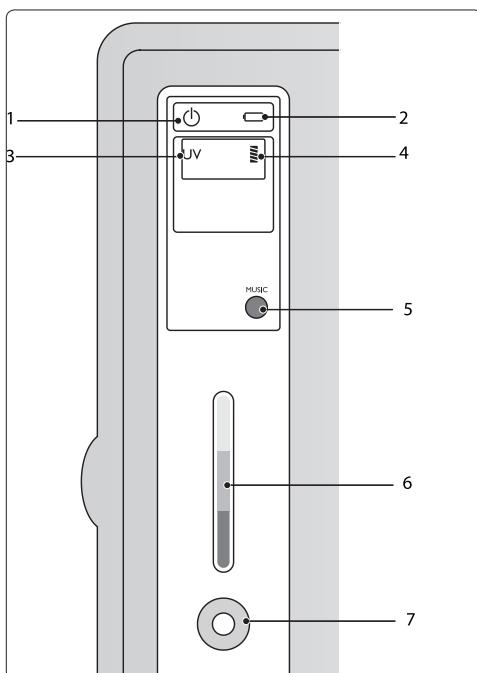
**3** Masukkan 3 skru ke dalam lubang tersebut dan letakkan dispenser air tulen ke atas skru tadi.

**4** Sambungkan hos alur masuk air ke paip.

**5** Masukkan plag utama ke dalam soket.

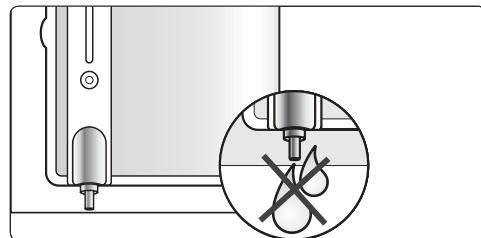
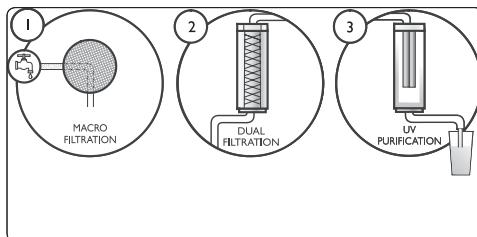
## 5 Ciri-ciri

### 5.0.1 Perihalan panel paparan



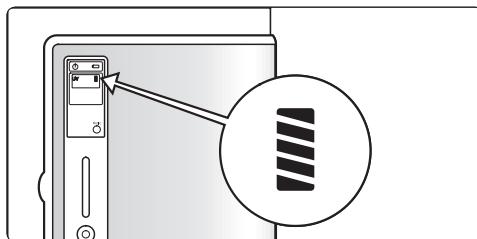
- Penunjuk kuasa hidup
- Penunjuk bateri (jenis WP3891 sahaja)
- Penunjuk UV
- Penunjuk penuras
- Butang tetapan audio
- Penunjuk tahap penulenan
- Butang dispens

**1 Kuasa UV+: menggunakan teknologi UV yang canggih dan karbon yang diaktifkan untuk menulenkan air**



(1) Penuras makro mengeluarkan zarah yang besar. (2) Penuras karbon yang diaktifkan dan endapan meningkatkan rasa dan mengeluarkan kekeruhan, klorin, bahan kimia meruap (VOC), sista (parasit sel tunggal) dan mikroorganisma yang lebih besar. (3) Teknologi UV (PLS) terkini yang canggih memusnahkan virus, parasit dan ameba bawaan air.

**2 PureProtect Alert: memberi amaran kepada anda apabila penuras perlu digantikan**

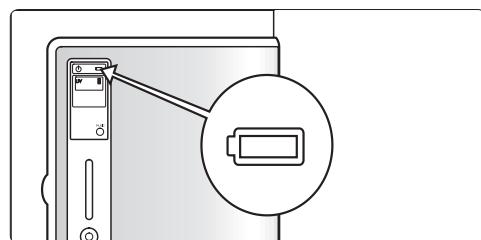


Apabila 2700 liter air telah melalui dispenser air tulen, PureProtect Alert memberi isyarat bahawa anda perlu menggantikan penuras. Selepas isyarat tertsebut, penuras itu masih mempunyai kemampuan untuk menulenkan 300 liter air lagi.

**3 PureProtect Lock: menjamin air berkualiti tinggi**

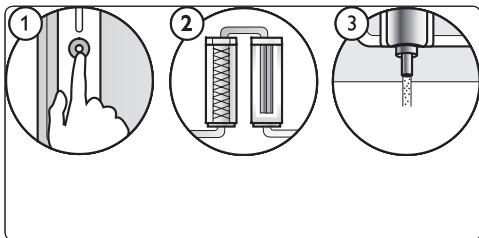
PureProtect Lock menjamin bahawa air yang dikeluarkan (didispens) sentiasa berkualiti tinggi. Jika penuras tidak digantikan pada masanya (dalam masa 300 liter air yang dikeluarkan (didispens) selepas isyarat amaran PureProtect), dispenser air tulen mengunci dirinya sehingga tiada lagi air yang boleh dikeluarkan (didispens). Jika tiada penuras dilekapkan, jika ia tidak dilekapkan dengan betul atau jika lampu UV rosak, dispenser air tulen juga mengunci dirinya.

**4 Sandaran Bateri Boleh Cas Semula: Bateri Boleh Cas Semula memastikan bekalan semasa terputus bekalan kuasa (hanya untuk model no. WP 3891)**



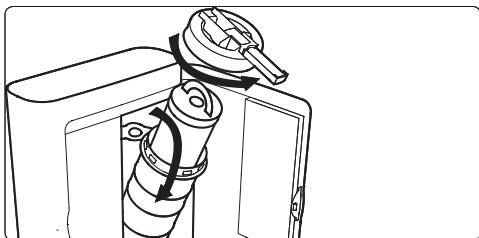
Jika bekalan kuasa utama terputus, Dispenser Air Tulen beralih secara automatik kepada bateri, membolehkannya mengeluarkan (mendispens) 20 liter air yang selamat untuk diminum. Apabila bekalan kuasa utama telah pulih, bateri dicas semula secara automatik.

**5 PureFlush: mengumbah paip dan ruang UV**



Dengan hanya menekan satu butang, PureFlush mengumbah semua paip dalam dan ruang UV dalam dispenser air tulen. Sempurna untuk pembersihan sebelum penggunaan kali pertama, setelah setiap kali penuras ditukar dan bila dispenser air tulen tidak digunakan selama 2 hari. Terima kasih kepada PureFlush, air yang tidak bersih dikumbah keluar dan anda mempunyai air tulen walaupun anda tiada buat beberapa ketika.

#### **6 Penukaran Penuras Condong & Putar: Mekanisma untuk penggantian penuras yang mudah.**

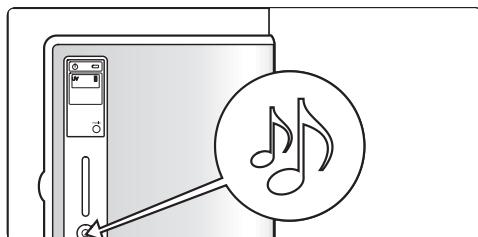


Menggantikan penuras adalah sesuatu yang boleh anda lakukan sendiri terima kasih kepada mekanisma Condong & Putar yang mudah.

#### **7 Jimat Kuasa: memastikan penggunaan elektrik yang rendah**

Dispenser air tulen ini mempunyai penggunaan elektrik yang rendah dengan 25W maksimum. Untuk menjadikannya lebih cekap tenaga lagi, dispenser air tulen beralih ke mod siap sedia (lampa UV padam) apabila dispenser air tulen tidak digunakan selama 10 minit.

#### **8 Isyarat boleh dengar: memberi tahu anda apabila dispenser air tulen dihidupkan**



Apabila dispenser air tulen sedang mengeluarkan air, isyarat boleh dengar yang opsyenal memberi tahu anda bahawa dispenser air tulen dihidupkan.

# 6 Menggunakan perkakas

- 1 Buka paip yang bersambung dengan dispenser air tulen.
- 2 Apabila anda menggunakan perkakas ini buat kali pertama atau jika anda tidak menggunakan perkakas ini selama 2 hari atau lebih, guna fungsi PureFlush. Lihat bahagian ‘PureFlush’ dalam bab ini.

## 6.0.1 Menulenkan dalam mod manual

- 1 Tekan butang kuasa hidup pada dispenser air tulen
  - Semua penunjuk berkelip sekejap-sekejap.
  - Penunjuk kuasa hidup menyala merah.
  - Hanya untuk model WP3891, LED Bateri akan mati, jika bateri dicas sepenuhnya dan bekalan AC tersedia. Jika bateri sedang dicas, ia akan berkelip merah. Jika bateri berada pada tahap kritis LED bateri akan berkelip merah, dengan cepat. Jika tiada bekalan AC semasa bateri sedang digunakan, LED Bateri menyala merah secara tetap.
  - Dispenser air tulen memeriksa ketersediaan air, penuras dan lampu UV.
  - Sambil proses penulenan berjalan, mula-mula segmen merah dari pada tahap penulenan menyala, diikuti dengan segmen kuning. Apabila proses penulenan selesai (selepas 30 saat), segmen hijau menyala.
  - Butang dispense menyala.
- 2 Tekan butang dispense
  - Dispenser air tulen mengeluarkan (mendispense) air dan butang dispense menyala hijau.
- 3 Untuk menghentikan aliran air, tekan butang dispense sekali lagi.
  - Butang dispense menyala dan perkakas sedia untuk mengeluarkan (mendispense) sekali lagi.

### 6.0.2 Mengecas bateri (jenis WP3891)

Caskan bateri selama 14 jam sebelum anda menggunakan dispenser air tulen buat kali pertama. Selepas ini, ia mengambil 12 jam untuk mengecas bateri sepenuhnya.

#### Nota:

Bateri gel asid plumbeum hilang kemampuan jika ia tidak dicas secara tetap. Prestasi dan kefungsian bateri bergantung secara langsung kepada corak pengecasan. Caskan bateri secara tetap dan sentiasa caskan bateri sepenuhnya.

- 1 Tekan butang kuasa hidup.

- Semasa pengecasan, penunjuk bateri menyala merah.
- Apabila bateri dicas sepenuhnya, penunjuk bateri akan berhenti menyala.

#### Nota:

Dispenser air tulen beralih ke mod siap sedia (jimat kuasa) setelah 10 minit tetapi bateri masih terus mengecas.

## 6.1 Fungsi lain

### 6.1.1 Audio hidup/mati

Dispenser air tulen dilengkapi dengan isyarat boleh dengar yang mengingatkan anda bahawa pengeluaran (dispensing) sedang berjalan. Tetapan lalai untuk isyarat boleh dengar ini ‘mati’. Jika dikehendaki, anda boleh menghidupkan isyarat boleh dengar ini.

- 1 Hidupkan Dispenser Air Tulen

Tunggu sehingga LED butang Dispense mula berkelip (Keadaan sedia untuk mengeluarkan - Mod manual).

- 2 Tekan dan tahan butang “MUSIC”.

Apabila anda menekan butang “MUSIC” “semasa Dispense” audio akan diHIDUPkan. Untuk meMATIkan audio, tekan dan tahan butang “MUSIC” sekali lagi.

#### Nota:

- Untuk menjalankan operasi ini, pastikan Dispenser Air Tulen berada dalam mod

Manual, dan LED butang Dispens berkelip (Sedia untuk dispens).

- Tetapan Audio ON/OFF akan bertukar kepada lalai (Tetapan kilang – “AUDIO MATI”) apabila Dispenser Air Tulen dikuasakan hidup kali berikutnya.

### 6.1.2 PureFlush

Gunakan fungsi PureFlush apabila anda menggunakan perkakas ini buat kali pertama. Gunakan juga fungsi PureFlush jika anda tidak menggunakan perkakas ini lebih daripada 2 hari. Apabila anda menggantikan penuras, dispenser air tulen menjalankan fungsi Pure Flush secara automatik. Dalam kes ini, 10 liter air mengalir keluar daripada perkakas (lihat bab ‘Pembersihan dan penyelenggaraan, bahagian ‘Pengantian’).

#### ⚠ Amaran:

Jangan minum air yang keluar daripada perkakas semasa prosedur PureFlush.

**1** Hidupkan dispenser air tulen.

Tunggu sehingga butang dispens ● menyala (sedia untuk mengeluarkan (mendispens) - mod manual).

**2** Letak bekas dengan kapasiti sekurang-kurangnya 10 liter di bawah dispenser air tulen.

**3** Tekan dan tahan butang dispens ● selama 4 saat.

- Prosedur PureFlush bermula, dalam masa ini 10 liter air keluar daripada perkakas ini.
- Butang dispens menyala hijau untuk menunjukkan bahawa Pure Flush sedang berjalan. Semua penunjuk lain tidak menyala.

#### >Note:

Jika anda hendak membatalkan prosedur mengumbah apabila ia masih berjalan, tekan butang kuasa hidup Ⓛ untuk mematikan dispenser air tulen.

## 7 Pembersihan dan penyenggaraan

### 7.0.1 Membersihkan dispenser air tulen

#### ⚠ Amaran:

Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

#### ⚠ Amaran:

Jangan tuang air di atas dispenser air tulen.

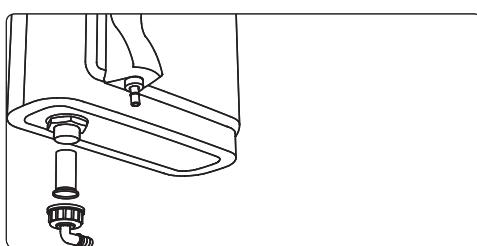
- 1 Bersihkan bahagian luar dispenser air tulen secara tetap dengan kain lembap (bukan basah).
- 2 Jika anda tidak menggunakan perkakas ini selama 2 hari atau lebih, jalankan prosedur PureFlush (lihat bab ‘Menggunakan perkakas’, bahagian ‘PureFlush’).

### 7.0.2 Membersihkan penuras makro

**1** Matikan dispenser air tulen.

**2** Matikan bekalan air ke dispenser air tulen.

**3** Buka skru penyambung alur masuk air (pegangnya secara menegak untuk mengelakkan air tertumpah) dan tarik keluar penuras makro.



**4** Bilas penuras makro di bawah paip yang sedang mengalir. Keluarkan habuk daripada jaringan.

**5** Letakkan penuras makro kembali pada tempat asalnya.

**6** Pasang semula penyambung alur masuk air.

### 7.0.3 Membersihkan tiub kuartz

Kami menasihatkan anda untuk membersihkan tiub kuartz setiap enam bulan sekali.

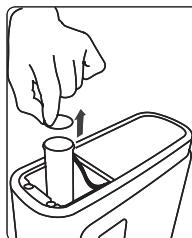
#### ⚠ Amaran:

Kendalikan tiub kuartz dengan berhati-hati, kerana ia boleh pecah dan menyebabkan kecederaan. Jangan usik tiub kuartz ini (sapu gula dsbnya).

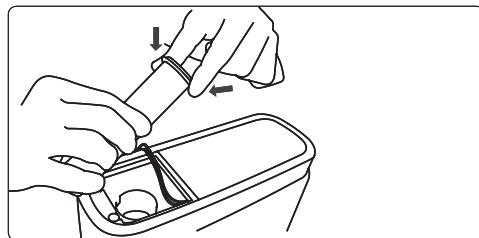
- 1 Matikan dispenser air tulen.
- 2 Buka penutup ruang UV.
- 3 Untuk mengeluarkan unit lampu UV, ikut langkah-langkah 1 hingga 5 dalam bahagian ‘Menggantikan unit lampu UV’.
- 4 Tarik keluar tiub kuartz bersama gelung getah.



- 5 Keluarkan gelung getah.



- 6 Bersihkan tiub kuartz dengan kain lembap yang bersih dan keringkannya betul-betul.
- 7 Masukkan semula gelung getah sedalam 2-3mm dari hujung yang terbuka.



- 8 Masukkan tiub bersama gelung getah dalam ruang UV .

#### >Note:

Pastikan anda meletakkan gelung getah dan tiub kuartz pada kedudukan yang betul.

- 9 Untuk memasang semula unit lampu UV, ikut langkah-langkah 6 hingga 8 dalam bahagian ‘Menggantikan unit lampu UV’.
- 10 Tutup penutup ruang UV.

### 7.0.4 Menggantikan penuras

#### Nota:

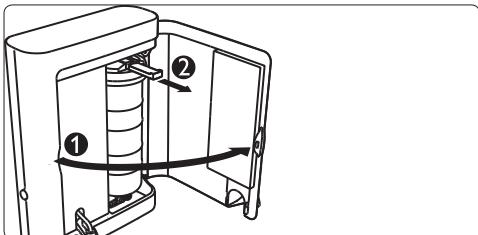
Matikan dispenser air tulen sebelum anda menggantikan penuras.

Penuras mempunyai kapasiti sehingga 3000 liter. Apabila 2700 liter telah melalui penuras, penunjuk penuras mula berklik menandakan bahawa anda perlu menggantikan penuras. Pada ketika ini anda masih boleh mengeluarkan (mendispens) 300 liter air lagi, memberi anda masa untuk menyusun penuras baru. Penunjuk penuras tetap berklik sehingga 3000 liter telah melalui penuras. Kemudian penunjuk penuras menyala merah secara berterusan dan dispenser air tulen tidak mengeluarkan (mendispens) air sehingga anda menggantikan penuras.

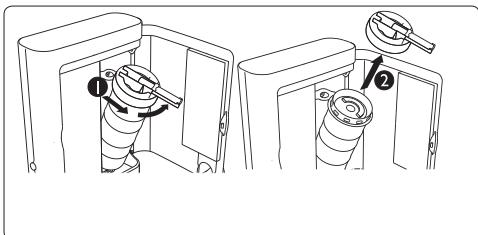
#### Nota:

Kami menasihatkan anda untuk menukar penuras setiap 6 bulan, walaupun anda mungkin tidak menggunakan 3000 liter. Hayat penuras tertakluk kepada tahap sebenar bendasing dalam bekalan air anda. Oleh itu, penuras mungkin tamat tempoh sebelum 3000 liter tersebut tanpa sebarang tempoh amaran.

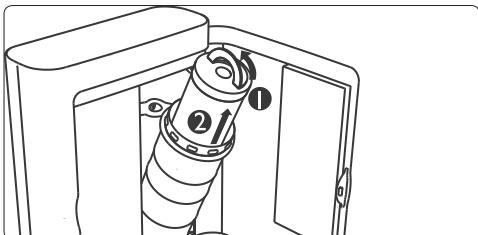
- Matikan dispenser air tulen.
- Buka pintu perkakas (1). Tarik penuras ke arah anda dengan tuil (2) dan condongkan sedikit penuras.



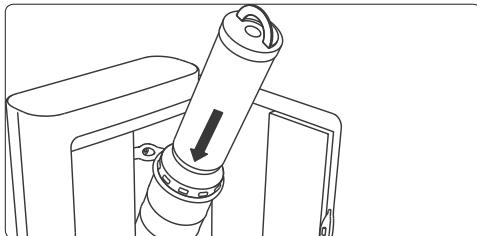
- Putarkan tukup penuras (1) dan keluarkannya (2).



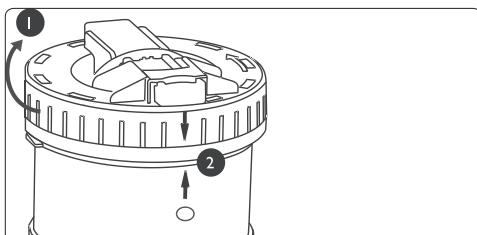
- Pegang pemegang di atas penuras (1) dan tarik penuras keluar dari pemegang dengan perlahan-lahan (2).



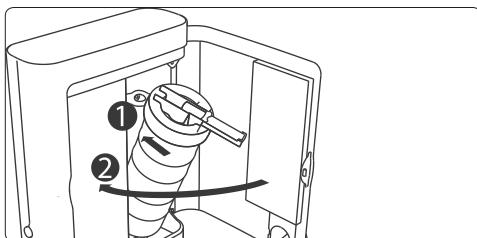
- Letakkan kartrij baru di dalam pemegang penuras.



- Jajarkan anak panah pada tukup tersebut dengan anak panah pada perumah penuras dan tekan tukup ke bawah dengan teguh (1). Putarkan tukup mengikut arah jam untuk menetapkannya (2).



- Tolak pemegang penuras kembali pada tempatnya (1) dan tutup pintu perkakas (2).



**Nota:**

Setiap kali anda menggantikan penuras, pastikan anda juga membersihkan penuras makro (lihat bahagian 'Membersihkan penuras makro' di atas). Apabila anda telah menggantikan penuras, anda perlu mengesahkan penggantian penuras. Dispenser air tulen hanya beroperasi dengan biasa semula selepas anda mengesahkan penggantian penuras.

### 7.0.5 Mengesahkan penggantian penuras

**1** Hidupkan dispenser air tulen.

- Jika anda menggantikan penuras dalam tempoh amaran (antara 2700 dan 3000 liter), penunjuk penuras izz berkelip. Tunggu sehingga butang dispensi mula berkelip (sedia untuk mengeluarkan (mendispensi) - mod manual).
  - Jika anda menggantikan penuras setelah tamat tempoh penuras, penunjuk penuras menyala secara berterusan.
- 2** Tekan dan tahan butang MUSIC dan kemudian tekan dan tahan butang dispensi. Tekan kedua-dua butang serentak selama sekurang-kurangnya 4 saat.
- Dispenser air tulen kini mengiktiraf penuras yang baru.
  - Penunjuk penuras izz padam.

**Nota:**

Jika amaran penuras masih berterusan, ulang langkah 2.

**3** Letak bekas dengan kapasiti sekurang-kurangnya 10 liter di bawah dispenser air tulen.

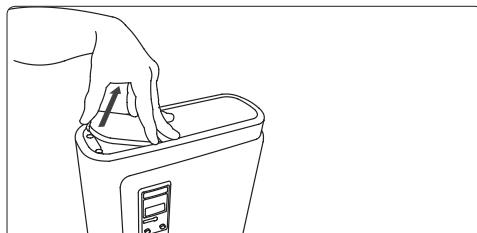
- Dispenser air tulen menjalan prosedur PureFlush secara automatik, dalam masa ini 10 liter air mengalir keluar daripada perkakas.

### 7.0.6 Menggantikan unit lampu UV

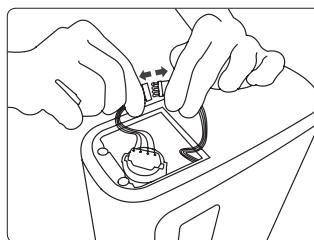
**Amaran:**

Sentiasa gantikan unit lampu UV dengan lampu UV Philips yang asli (no. kod 421530875020).

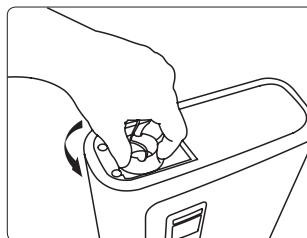
- 1 Matikan dispenser air tulen.
- 2 Alihkan penutup ruang UV.



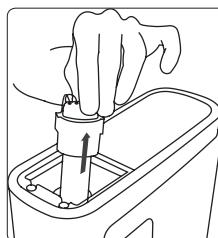
**3** Putuskan sambungan penyambung wayar lampu UV .



**4** Buka skru tukup pengekalan lampu UV.



**5** Keluarkan unit lampu UV (lampu, kedap getah dan pemegang lampu).



**6** Masukkan unit lampu UV yang baru.

**7** Pasang semula tukup pengekalan lampu.

**8** Sambung semula penyambung wayar.

**9** Tutup penutup ruang UV .

### 7.0.7 Item penggantian

Jika anda mengalami kesukaran untuk mendapatkan item penggantian untuk perkakas ini, sila hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips di negeri anda atau rujuk kepada risalah jaminan sedunia.

Sentiasa gantikan penuras dual dengan penuras dual Philips yang asli, nombor jenis WP3990. Sentiasa gantikan unit lampu UV dengan lampu UV Philips yang asli, no. kod 421530875020.

## 8 Pelupusan

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.



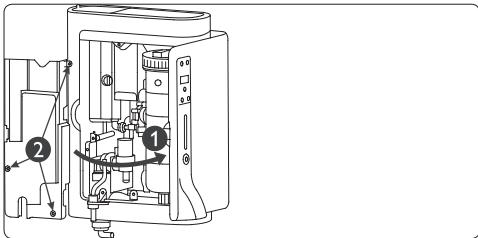
- Bateri boleh dicas semula binaan dalam mengandungi bahan yang mungkin mencemari alam sekitar. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuangnya dan bawa perkakas ke pusat pungutan rasmi. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda boleh juga membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar.

### 8.0.1 Mengeluarkan bateri boleh cas semula

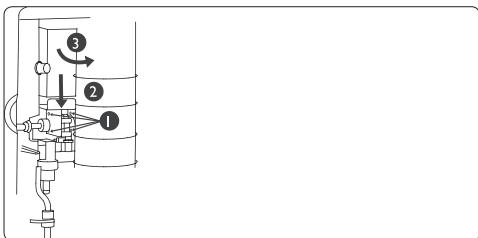
#### **Amaran:**

Jangan sambung perkakas ke sesalur kuasa semula setelah anda mengeluarkan baterinya.

- 1 Buka pintu dispenser air tulen (1). Gunakan pemutar skru silang untuk mengeluarkan ketiga-tiga skru pada penutup komponen (2).



- 2 Keluarkan keempat-empat skru pada pendakap bateri.
- 3 Keluarkan keempat-empat skru pada pendakap bateri (1). Tarik pendakap yang memegang bateri ke bawah (2). Putuskan sambungan bateri dan keluarkan bateri (3).



## 9 Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

### 9.0.1 Pembatasan jaminan

- 2 Penuras dual (karbon yang diaktifkan dan endapan) tidak diliputi oleh jaminan ini.
- 3 Jaminan ini tidak dilanjutkan kepada aksesori (paip, pengapit, penyesuai, kedap dll), jika dibekalkan bersama dispenser air tulen.
- 4 Philips DAP atau personel perkhidmatan yang disahkan berhak menyimpan semua bahagian yang rosak yang digantikan di bawah jaminan
- 5 Pemeriksaan dan laporan ujian syarikat adalah muktamad dan terikat di bawah jaminan jika pembaikan/pengubahsuaiannya dijalankan atau mengikut pengesahan kefungsian dispenser air tulen tersebut.
- 6 Jaminan berhenti/menjadi tidak sah jika dispenser air tulen digunakan untuk tujuan komersil.

BAHASA  
MELAYU

## 10 Data teknikal

- 1 Lampu UV:TUV PLS, 9W
- 2 Kadar kuasa: 25W
- 3 Voltan pengendalian: 220-240V, 50-60Hz
- 4 Tekanan bekalan air
  - Minimum: 0.5 bar
  - Maksimum: 2.0 bar
- 5 Suhu bekalan air
  - Minimum: 5°C
  - Maksimum: 45°C
- 6 Kadar aliran pengeluaran (dispensing): 1.2 ltr/min (maks)
- 7 Fius: lampu, pancutan

---

## 11 Soalan lazim

**Bolehkah saya menggunakan dispenser air tulen Philips untuk menulenkan air perigi/telaga gerek?**

Ya. Dispenser air tulen telah direka bentuk untuk menulenkan air minuman daripada contohnya sumber air perbandaran, perigi atau telaga gerek. Ia tidak dimaksudkan untuk menulenkan air kolam, air sungai, air kumbahan atau lain-lain jenis air yang tidak dirawat. Jika anda menggunakan air perigi/telaga gerek, kami mencadangkan anda menguji air anda secara tetap.

**Bolehkah air yang dirawat disimpan?**

Ya. Untuk mencegah air yang dirawat daripada menjadi tercemar, simpan dalam bekas bersih yang mempunyai penutup yang ketat. Jika disejukkan dengan betul dalam bekas yang kedap udara, air yang dirawat boleh disimpan sehingga 48 jam.

**Bolehkan cahaya ultraungu menjadikan air radioaktif?**

Tidak. Cahaya ultraungu tidak radioaktif. Oleh itu, adalah mustahil air yang dirawat dengan cahaya ultraungu menjadi radioaktif.

**Adakah dispenser air tulen Philips menukarkan rasa air?**

Rasa air bergantung kepada apa yang terkandung di dalam air. Dispenser air tulen mengeluarkan banyak bahan seperti zarahan dan klorin, dengan itu memperbaiki rasa, bau dan kejernihan air.

**Apa yang istimewa mengenai lampu UV?**

Cahaya ultraungu adalah cara yang berkesan untuk memusnahkan mikroorganisma tanpa penggunaan bahan kimia. Lampu UV mengeluarkan cahaya dengan jarak gelombang yang tertentu yang boleh memusnahkan mikroorganisma. Cahaya ini mestilah mempunyai intensiti yang betul dan air mestilah didedahkan kepada cahaya buat jumlah masa yang tertentu baginya mendapat dos cahaya UV yang betul.

---

## 12 Menyelesaikan masalah

**Penunjuk penuras menyala.**

Hayat penuras hampir tamat. Beli dan pasang penuras baru

**Penunjuk penuras menyala secara berterusan.**

Anda perlu menggantikan penuras. Gantikan penuras (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan' dan 'Penggantian').

**Penunjuk bateri menyala merah.**

Bateri hampir kosong. Hidupkan perkakas untuk membiarkan bateri mengecas.

**Penunjuk bateri menyala merah berterusan.**

Bateri sedang mengecas.

**Air menitis daripada perkakas.**

Satu atau lebih paip di dalam perkakas tidak disambung dengan betul. Periksa semua sambungan. Hubungi wakil penjual anda atau pusat perkhidmatan Philips yang sah.

**Lampu penunjuk UV menyala secara berterusan.**

Ralat berlaku dalam ruang UV. Periksa sama ada penutup ruang UV ditutup. Bersihkan tiub kuartz (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'). Jika masalah berterusan, hubungi wakil penjual atau pusat perkhidmatan Philips yang sah .

**Perkakas tidak mengeluarkan (mendispens) air, walaupun tiada penunjuk ralat.**

- WP3890 sahaja: Tiada kuasa utama. Periksa sama ada bekalan kuasa berfungsi dan jika plag dimasukkan ke dalam soket dinding dengan betul.
- Penuras tidak diletak dengan betul. Letakkan penuras dengan betul
- Anda tidak menggunakan penuras penggantian Philips yang asli. Sentiasa gantikan penuras dengan penuras Philips yang asli, jenis WP3990.

- Fius terbakar disebabkan oleh naik turun voltan. Hubungi wakil penjual atau pusat perkhidmatan Philips yang sah.
- Penuras telah tamat tempoh sebelum perkakas menulenkan 3000 liter air. Gantikan penuras (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan' dan 'Penggantian').

**Penunjuk tidak menyala selepas saya menekan butang kuasa hidup.**

Penunjuk rosak. hubungi wakil penjual anda atau pusat perkhidmatan Philips yang sah.

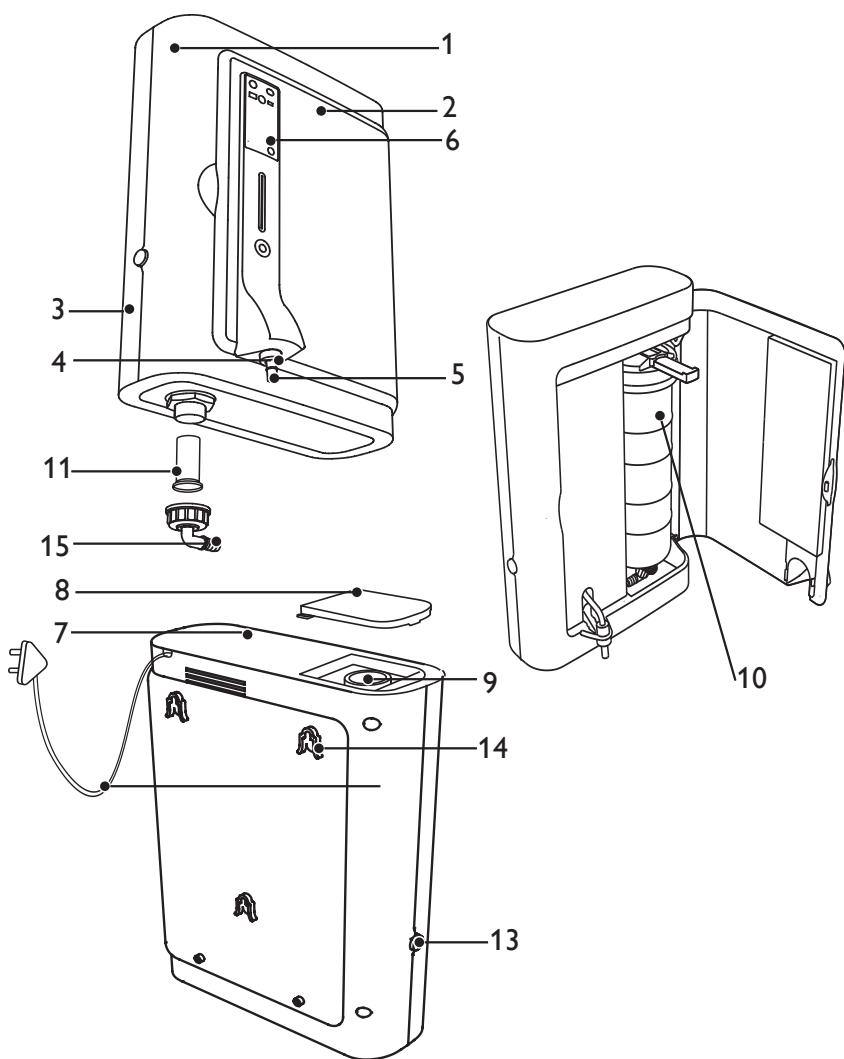
<b>Simbol</b>	<b>Huraian</b>	<b>Isyarat</b>	<b>Maksud</b>
∅	Penunjuk kuasa hidup	Hijau berterusan	Perkakas dihidupkan/siap sedia
∅	Penunjuk kuasa hidup	Mati	Perkakas dimatikan
□	Penunjuk bateri (WP3891 sahaja)	Mati	Dicaskan sepenuhnya
□	Penunjuk bateri (WP3891 sahaja)	Berdenyar	Mengecas
□	Penunjuk bateri (WP3891 sahaja)	Merah berterusan	Dikendalikan dengan menggunakan bateri
UV	Penunjuk UV	Merah berterusan	Ralat UV
■	Penunjuk penuras	Merah berterusan	Penuras tamat tempoh
●	Butang dispens	Hijau berterusan	Air sedang dikeluarkan (didispens)
●	Butang dispens	Menyala hijau	Bersedia untuk mengeluarkan (mendispens) air
!	Penunjuk tahap penulenan	Merah/kuning/hijau berterusan	Penulenan sedang berjalan



ขอแสดงความยินดีที่คุณซื้อชี้เป็นเครื่องตัดผ้า Philips เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### 1.0.1 น้ำดื่มสะอาดบริสุทธิ์

น้ำสะอาดเป็นแหล่งน้ำที่ดีที่สุดของเรามาตรฐานที่ดีที่สุด คืนความสดชื่นและเพิ่มน้ำให้กับร่างกาย เมนูน้ำดื่มบริสุทธิ์จะเป็นปัจจัยที่ช่วยให้คุณรู้สึกดีและเพิ่มความกระปรี้กระเปร่า แต่มีเพียงกลุ่มคนจำนวนหนึ่งที่กินน้ำที่ล้วนทันในวันนี้ แต่เมื่อเป็นการช่วยเหลือให้ผู้คนทั่วโลกได้ดื่มน้ำดื่มบริสุทธิ์ ฟิลิปส์จึงได้ผลิตเครื่องกรองน้ำคุณภาพเยี่ยม ที่ช่วยให้คุณได้ดื่มน้ำสะอาดทุก處ที่ต้องการ โดยน้ำดื่มไฟล์ผ่านกระบวนการกรองภายในหุ่นละหมาดไฟฟ้า จำกัดแล่นกรองออกหัวน้ำ (แผ่นกรองอะกอนและถ่านคาร์บอน) จะช่วยกรองฝุ่นละอองขนาดเล็ก รวมทุนของหัวน้ำ คลอรีน สารระเหยคินทรี ปราศและเชื้อจุลินทรีย์ขนาดใหญ่ออก ขั้นตอนสุดท้ายน้ำจะไฟล์ผ่านช่อง UV ของเครื่องโดยรังสี UV จะฆ่าเชื้อแบคทีเรียและเชื้อไวรัส เพื่อให้คุณน้ำดื่มได้ดีขึ้นตามที่สะอาดบริสุทธิ์และปลอดภัยต่อร่างกายอย่างแท้จริง เครื่องกรองน้ำไฟฟ้าท่านน้ำดื่มน้ำเย็นน้ำร้อนน้ำดื่มบริสุทธิ์ให้รวมรวมอาหาไปในสักใจโปรดที่อยู่เดียว พร้อมรูปแบบที่เรียบง่ายแต่ล้ำรุ่ง แล้วใช้งานได้ง่าย เพื่อให้คุณได้รับสัมภาระสมการ์ด์น้ำดื่มน้ำที่สะอาดบริสุทธิ์ เรายังคงคุณและครอบครัวได้รับประสบการ์การดื่มน้ำดื่มน้ำที่สะอาดบริสุทธิ์ตลอดไป



## 2 ส่วนประกอบ

- 1 แผงควบคุมด้านหน้า
- 2 ประตูเครื่อง
- 3 แผงด้านหลัง
- 4 ทางออกของน้ำ
- 5 ฝาปิดทางออกของน้ำ
- 6 แผงควบคุมพัฒนาเจ้าของแสดงผล
- 7 ฝาปิดด้านบน
- 8 ฝาปิดช่อง UV
- 9 ช่อง UV
- 10 ที่เลือกแต่งรองสองขั้น (แต่งรองตะกรอนและถ่านควรบัน)
- 11 แผ่นรองหยาบ
- 12 สายไฟ
- 13 ปุ่มเปิดปิดเครื่อง
- 14 ช่องน้ำดีด
- 15 ห้องต่อทางน้ำเข้า

## 3 ข้อควรรู้

ควรถ่ายรูปเมื่อถ่ายลักษณะก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

### 3.0.1 อันตราย

- ห้ามทำน้ำหรือของเหลวอื่นๆ หลักลิ่่เครื่อง

### 3.0.2 คำเตือน

- ก้อนไฟชั่วนิปปอนโปรดตรวจสอบและดันไฟที่ระบบทบบผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- หากสกปรกไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทไฟลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากไฟลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากไฟลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรหันหัวบุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสาทบกพร่องและความรู้ความเข้าใจน่าอุปกรรณ์ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กน้ำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

### 3.0.3 ข้อควรระวัง

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ติดตั้งเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์อย่างถูกต้องตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้งาน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ที่เด็กเข้าอย่างแน่นหนาในเวลدت
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ติดตั้งเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ตามระเบียบข้อมูลของรัฐและห้องถังถังที่กำเนิดไฟร้าย
- ห้ามติดตั้งเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ในบริเวณที่มีแสงแดดหรือในบริเวณที่มีอากาศร้อน เช่น ใกล้เคียงไฟฟ้าเหนือมืออาชีวะ
- ห้ามปิดทางออกของน้ำขณะทำงานหรือข้ามโถโมเดลเครื่องทำงาน เนื่องจากจะสร้างแรงดันต่ออุปกรณ์ภายในห้องแม่และอาจทำให้เกิดการชำรุดเสื่อมและอาจก่อให้เกิดอันตรายได้
- เก็บน้ำที่กรองแล้วในภาชนะที่สะอาดมีฝาปิดสนิทไม่เกิน 4 ชั่วโมง
- ห้ามกินน้ำในหม้อน้ำ (milkas) หรือในแผ่นรองแบบ Candle เนื่องจากอาจทำให้มีสารปนเปื้อนในน้ำ
- โปรดซื้อแผ่นรองของแท้ของ Philips เท่านั้น
- เปรี้ยวน้ำผ่านกรองตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้งาน
- ใช้ฟลัชชั่น PureFlush หากไม่ได้ใช้เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์เป็นเวลา 2 วัน
- ใช้ความระดับระดับของน้ำตามที่กำหนด
- ห้ามใช้สายต่อเพื่อจ่ายไฟไปยังเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์
- ห้ามต่อเครื่องเข้ากับเกล็กน้ำร้อน
- ห้ามต่อท่ออุดคุณให้ท่อยางธรรมดาน้ำเข้าที่ทางออกของน้ำเพื่อรองน้ำจากเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์
- ห้ามเปิดประตูเครื่องขณะรองน้ำจากเครื่อง

- ห้ามต่อเครื่องเข้ากับท่อระบายน้ำ
- ห้ามใช้แผ่นกรองที่หมุดอย่างการใช้งานแล้ว แผ่นกรองที่หมุดอย่างการใช้งานอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่อง
- ห้ามวางสิ่งของใดๆ ที่ด้านบนของเครื่อง
- ห้ามนำสิ่งของใดๆ น้ำท่อและท่อสายไฟหลังของเครื่อง
- ห้ามใช้สารเคมีใดๆ ซึ่งอาจทำลายความสามารถของเครื่อง ห้ามใส่สารเคมีใดๆ เป็นต้น
- ห้ามทำความสะอาดชิ้นส่วนพลาสติกใดๆ ในเครื่องล้างจานหรือต้มน้ำเดือด
- ห้ามใช้หลอดไฟทั่วไปหรือหลอดไฟ UV เปเลี่ยนแทนหลอดไฟ UV PLS 9W ของ Philips เนื่องจากอาจส่งผลต่อการทดสอบด้านอุณหภูมิ ที่สามารถเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็น และอาจทำให้ประสิทธิภาพของเครื่องลดลง
- เมื่อเครื่องเปลี่ยนบุคลอดไฟ UV และ/หรือทำความสะอาดท่อครอบหัวร้อนสบายน้ำให้เส้นร้อนทั้งหมดกลับเข้าที่ตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้ที่แน่นหนาในคู่มือผู้ใช้ที่แน่นหนา
- ห้ามลิมิตหัวท่อที่ต้องเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นเข้ากับก๊อกน้ำ หากยืดหัวไม่ถูกต้องอาจทำให้มีรอยร้าว

#### 3.0.4 ความสะอาดส้อลักษณะมาตรฐาน

เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นของ Philips ได้ผ่านการทดสอบสูงสุดในเรื่องการผลิตตามเกณฑ์ความเหมาะสมของโครงสร้าง และความสามารถในการป้องกันเชื้อโรค รวมถึงความสามารถในการรักษาความสะอาดของเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็น ให้อย่างปลอดภัย ตลอดเวลา โดยที่สูงที่สุด ได้จากการผ่านการรับรองต่อไปนี้

- ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปป์สได้มาตรฐานด้านกลั่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสะอาดส้อลักษณะน้ำในอุปกรณ์ ดูแลสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน
- เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ของ Philips ได้มาตรฐาน NSF/ANSI 42 ในกระบวนการจัดการน้ำและอนุภาคขนาดเล็กต่างๆ ซึ่งสามารถจัดอนุภาคใน Class I ถึง Class VI ได้ทั้งหมด – ขนาดอนุภาค 0.5μm ถึง 80 μm)
- เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ของ Philips ได้มาตรฐาน NSF/ANSI 53 ในการขจัดความชุ่มและสารระเหยอินทรีย์ (VOCs) และชีลต์ (ปรสิตเบื้องต้น) โดย
- เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ของ Philips ได้มาตรฐาน NSF/ANSI 55 Class A protocol (2004) ในการกำจัดเชื้อในน้ำที่ปนเปื้อนทางด้านจุลวิทยา ที่สอดคล้องกับมาตรฐานด้านสุขาภรณ์สูงสุดอีกด้วย กับ Kiwa ประเทศเนเธอร์แลนด์



เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ของ Philips ได้รับรางวัล Gold Seal จาก WQA (Water Quality Association, USA) สำหรับผลิตภัณฑ์ที่ได้มาตรฐานหรือสูงกว่ามาตรฐานอุตสาหกรรมในเรื่องการผลิตเป็นปัจจุบัน ความเหมาะสมของโครงสร้าง และความปลอดภัยของวัสดุ



## 4 การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

ข้อแนะนำให้คุณติดตั้งเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นโดยย่างเทคโนโลยีบริการที่ผ่านการอบรม

### หมายเหตุ:

ถ้าแรงดันน้ำในพื้นที่ของคุณต่ำกว่าแรงดันขั้นต่ำที่กำหนดไว้ (0.5 บาร์)  
ข้อแนะนำให้คุณเลือกใช้ปั๊มน้ำที่เหมาะสมที่จ่ายหน่วยในประเทศของคุณ

### หมายเหตุ:

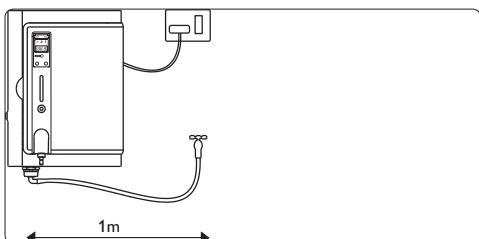
ถ้าแรงดันน้ำในพื้นที่ของคุณสูงกว่าแรงดันสูงสุดที่กำหนดไว้ (2.0 บาร์)  
คุณจำเป็นต้องใช้วัวล็อกแรงดัน

### 4.1 การติดตั้ง

#### 1 เลือกตำแหน่งที่เหมาะสมสำหรับ เครื่องทำน้ำร้อน-

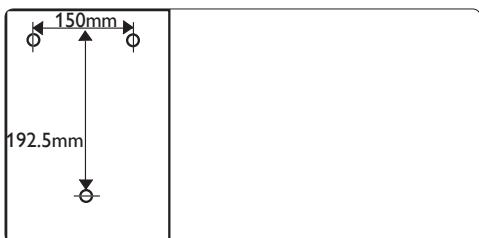
น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์

- ติดตั้งเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ในจุดที่สะอาดและ  
ปลอดภัยและไม่ก่อให้เกิดอันตรายจากการบาดเจ็บ
- ติดตั้ง เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ห่างจากก้อนน้ำ  
อย่างน้อย 1 เมตร



- ติดตั้งเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ใน แนวตัว  
ห้ามติดตั้งแบบเบียงหรือใน แนวโน้ม
- เสียบปลั๊กไฟของ เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์เข้ากับ  
บ Deutsch ที่อยู่สูงกว่าเครื่องเท่านั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า สามารถมองเห็นหน้าจอแสดงผล ได้ในระดับ  
บสายตาหรือสูงกว่าระดับสายตาเล็กน้อย

#### 2 เจาะรู รูที่ผนังดังรูป



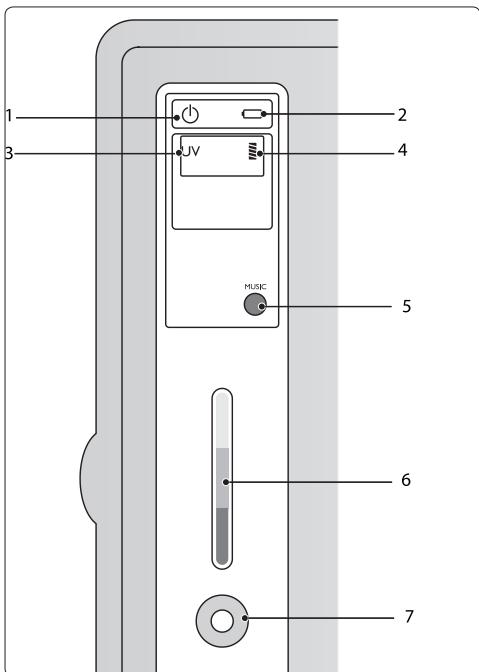
3 ไขสกรู 3 ตัวเข้าในรูและวางเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาด  
บริสุทธิ์บนสกรู

4 ต่อท่อทางเข้าของน้ำกับก้อนน้ำ

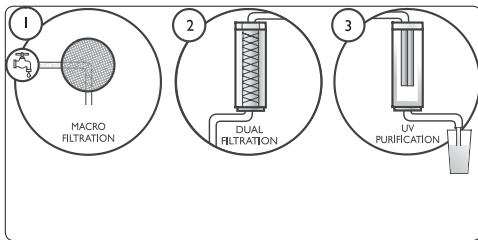
5 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเข้ารับนั้น

## 5 คุณสมบัติ

### 5.0.1 คำอธิบายหน้าจอแสดงผล

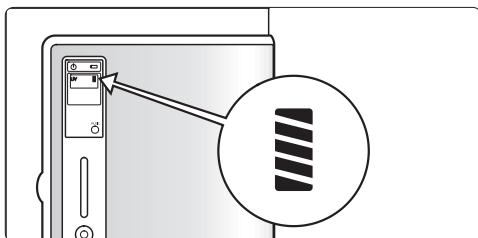


- 1 สัญญาณไฟแสดงการเปิด/ปิดเครื่อง
- 2 สัญญาณไฟแบบเตือน (เฉพาะรุ่น WP3891)
- 3 สัญญาณไฟแสดง UV
- 4 สัญญาณไฟแสดงแผ่นกรอง
- 5 ปุ่มตั้งเสียง
- 6 สัญญาณไฟแสดงสถานะการกรอง
- 7 ปุ่มท่าน้ำบริสุทธิ์
- 1 Power UV+: ใช้เทคโนโลยี UV ขั้นสูงและถ่านกัมมันต์เพื่อกรองน้ำ



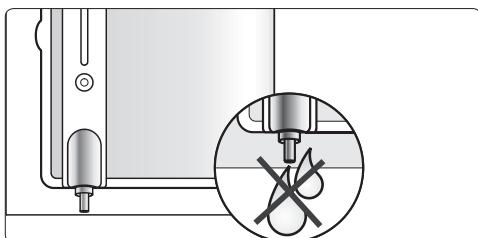
(1) แผ่นกรองหยาบจะจัดหุ่นและองขนาดใหญ่ (2) ถ่านกัมมันต์และแผ่นกรองตะกอนจะช่วยปรับปรุงสภาพของน้ำให้ดีขึ้น และหัวจัดหัวน้ำ, คลอรีน, สารระเหยินทาร์ซี (VOC), ชีสต์ (聚氯乙烯) และอุบัติภัยได้ใหญ่ (3) เทคโนโลยี UV (PLS) ที่ทันสมัยขึ้นสูงจะทำลายเชื้อไวรัส, แบคทีเรีย, ปรสิต และอีมีนาที่ปะปนอยู่ในน้ำ

- 2 PureProtect Alert: เรื่องให้คุณทราบเมื่อถึงเวลาต้องเปลี่ยนแผ่นกรอง



เมื่อมีน้ำ 2700 ลิตรผ่านเข้าไปในเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็น PureProtect Alert จะแจ้งเตือนให้คุณทราบว่า ถ่านจะเป็นต้องเปลี่ยนแผ่นกรองหลังจากแจ้งแล้วคุณจะยังคงสามารถใช้แผ่นกรองเพื่อทำน้ำได้อีก 300 ลิตร

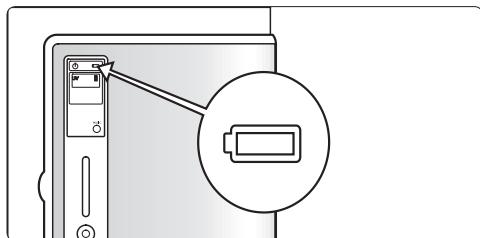
- 3 PureProtect Lock: รับประกันคุณภาพน้ำที่ดีเยี่ยม



PureProtect Lock รับประกันว่าน้ำที่กรองแล้วเป็นน้ำที่มีคุณภาพสูงเสมอ ถ้าไม่ได้เปลี่ยนแผ่นกรองตามเวลา (เมื่อสัญญาณเตือน PureProtect ปรากฏขึ้นทันทีที่ทำน้ำได้ถึง 300 ลิตร) เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะทำการทำงานเพื่อไม่ให้

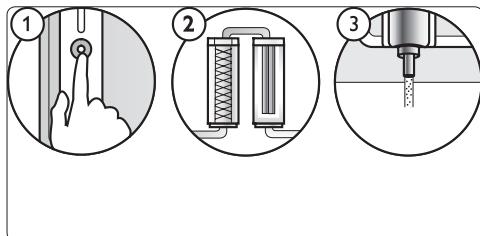
ที่สามารถกันน้ำได้อีกด้วยชิ้นแฟ่นกรอง ไม่ถูกต้องหรือหล่อไฟ UV ไม่ทำงาน เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะถือลักษณะที่ดี

- แบบเดียวกับเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะถือลักษณะที่ดี
- แบบเดียวกับเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะถือลักษณะที่ดี



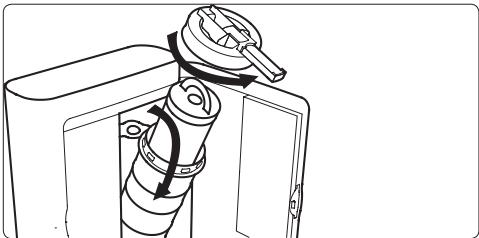
ในกรณีที่ไฟฟ้าเกิดขัดข้องเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะสั่นมาใช้ไฟจากแบบเดียวกับไฟอัตโนมัติ โดยสามารถทำน้ำดื่มที่สะอาด ดูปลอดภัยได้ 20 ลิตร และเมื่อไฟฟ้ากลับมาเป็นปกติ จะขาร์จแบตเตอรี่โดยอัตโนมัติ

#### 5 PureFlush: ชำระล้างท่อและข่อง UV



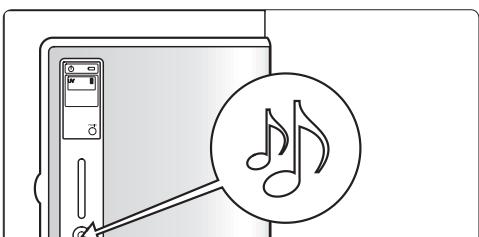
เมื่อคุณปุ่ม PureFlush จะชำระล้างท่อภายในและข่อง UV ของเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ทั้งหมดโดยอัตโนมัติ หมายความว่าหัวน้ำจะทำความสะอาดท่อและข่อง UV ทุกครั้งหลังที่ปั๊มทำงาน และเมื่อไม่ได้ใช้งานเครื่องท่าน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์เป็นเวลา 2 วัน ด้วยระบบ PureFlush น้ำที่ไม่สะอาดบริสุทธิ์จะถูกหัวชำระล้างออก และคุณจะได้น้ำสะอาดบริสุทธิ์เมื่อเวลา

- การเปลี่ยนแผ่นกรองแบบ Tilt & Twist: กดไปในการเปลี่ยนและกรองที่ง่าย



ด้วยกลไกแบบ Tilt & Twist อย่างง่ายทำให้คุณสามารถเปลี่ยนแผ่นกรองได้ด้วยตัวเอง

- PowerSave:** ช่วยประหยัดการใช้ไฟฟ้า  
เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ใช้ไฟสูงสุด 25W ในปริมาณต่ำ เพื่อให้ประหยัดพลังงานได้มากขึ้น เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะเปลี่ยนไปสู่โหมดสแตนด์บี้ (หลอดไฟ UV ดับ) เมื่อไม่ได้ใช้งานเครื่องเป็นเวลา 10 นาที
- ลัญญาณเสียง:** แจ้งให้คุณทราบเมื่อเปิดเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์แล้ว



ขณะที่เครื่องกำลังทำน้ำร้อนบริสุทธิ์ สัญญาณเสียงจะแจ้งให้คุณทราบว่าเครื่องเปิดใช้งานแล้ว

## ๖ การใช้งาน

- ๑ เปิดก็อกน้ำที่่อเข้ากับเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์
- ๒ เมื่อคุณใช้งานครั้งแรกแล้วให้รีบล้างห้องน้ำทันทีที่ต้องการหัวหัวน้ำ PureFlush ใหม่ได้ใช้แค่ 2 วันขั้นไปให้ใช้ฟังก์ชัน PureFlush หัวหัวน้ำที่หัวช้อ ‘PureFlush’ ในบทนี้

### ๖.๐.๑ การทำน้ำน้ำมันบริสุทธิ์ในโภมล้างงานโดยผู้ใช้

- ๑ กดปุ่มเปิดปิดเครื่องที่เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์
  - สัญญาณไฟแสดงห้องน้ำจะกะพริบเปิดปิด
  - สัญญาณไฟเปิดปิดครึ่ง ๑ ติดสว่าง
  - เฉพาะรุ่น WP3891 ไฟ LED ของแบตเตอรี่จะดับเมื่อแบตเตอรี่ถูกหักและมีการจ่ายไฟ AC อุ่น และจะกะพริบเป็นสีแดงในขณะที่กำลังชาร์จ ในการถัดเมื่อแบตเตอรี่ถูกหักในสถานะวิกฤต ไฟ LED ของแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีแดงอย่างรวดเร็ว และในขณะที่ไม่มีไฟ AC และกำลังใช้งานแบตเตอรี่อุ่นไฟ LED ของแบตเตอรี่จะสว่างเป็นสีแดง
  - เท่าน้ำหัวหัวน้ำน้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะตรวจสอบว่ามีน้ำอยู่หรือไม่ รวมทั้งตรวจสอบแผ่นกรอง และหลอดไฟ UV
  - ขณะที่กดครึ่งปั๊มน้ำจะดับเมื่อกระบวนการการทำน้ำบริสุทธิ์ สัญญาณไฟแสดงขั้นตอนการการทำน้ำบริสุทธิ์ล้มลงแล้ว เมื่อสิ้นสุดกระบวนการการทำน้ำบริสุทธิ์ (หลังจากผ่านไป ๓๐ วินาที) ส่วนสีเขียวจะติดสว่างขึ้น
  - บุ่มหัวหัวน้ำบริสุทธิ์ ○ จะกะพริบ
- ๒ กดปุ่มทำน้ำบริสุทธิ์ ○
  - เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะทำน้ำบริสุทธิ์ และบุ่มหัวหัวน้ำบริสุทธิ์จะสว่างเป็นสีเขียว
- ๓ หากต้องการหยุดการทำงาน กดปุ่มทำน้ำบริสุทธิ์ ○ อีกครั้ง
  - บุ่มหัวหัวน้ำบริสุทธิ์จะกะพริบและเครื่องกีจพักรอทำน้ำบริสุทธิ์อีกครั้ง

### ๖.๐.๒ การชำระแบตเตอรี่ (รุ่น WP3891)

หากแบตเตอรี่อุ่น 14 ชั่วโมงก่อนใช้งานครั้งแรก ห้องน้ำจะต้องล้างห้องน้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ในครั้งแรก หลังจากนั้นจะใช้เวลา 12 ชั่วโมงเพื่อชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม

#### หมายเหตุ:

ความสามารถในการเก็บไฟของแบตเตอรี่จะต้องห้ามลดลง หากไม่มีการชาร์จไฟอย่างสม่ำเสมอ ประสมประสิทธิภาพและการทำงานของแบตเตอรี่จะสูญเสียแบตเตอรี่ให้เต็ม

### ๑ กดปุ่มเปิดปิดเครื่อง

- ในระหว่างชาร์จไฟ สัญญาณไฟแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีแดง
- เมื่อบาตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว สัญญาณไฟแบตเตอรี่จะดับลง

#### หมายเหตุ:

เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะเปลี่ยนไปเป็นโหมดเดตันเป็นไป 10 นาทีแต่แบตเตอรี่จะยังคงชาร์จไฟอยู่

### ๖.๑ พัฟก์ชันอื่น ๆ

#### ๖.๑.๑ สัญญาณเลี้ยงเปิดปิด

เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ได้ติดตั้งสัญญาณเลี้ยงที่อ่อนแรงให้คุณทราบว่าเครื่องทำน้ำหัวหัวน้ำบริสุทธิ์อยู่ ด้วยต้นของสัญญาณเลี้ยงจะอยู่ที่ “ปีด” คุณสามารถรับได้สัญญาณเสียงได้หากต้องการ

### ๑ เปิดเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์

กดปุ่มที่ LED ของปุ่มทำน้ำบริสุทธิ์จะกระพริบ (สถานะหัวหัวน้ำบริสุทธิ์ - โหมด Manual)

### ๒ กดปุ่ม “MUSIC” ดังนี้

เมื่อคุณกดปุ่ม “MUSIC” สัญญาณเสียง “ก้าวเดินหัวหัวน้ำบริสุทธิ์” จะถูกเปิดในการปิดเสียง กดปุ่ม “MUSIC” หัวหัวน้ำบริสุทธิ์จะรีบากหัวหัวน้ำ

#### หมายเหตุ:

- ในการดำเนินการลังกล่าว ให้ตรวจสอบว่าเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะต้องอยู่ในโหมด Manual และ LED ของปุ่มทำน้ำบริสุทธิ์ก้าวเดินหัวหัวน้ำ
- การลังกลาดเพื่อสิ่งของที่ต้องดูแล เช่น กีจพักร้อน (หัวหัวน้ำบริสุทธิ์ - ปีดเสียง) เมื่อเปิดเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ในครั้งต่อไป

#### ๖.๑.๒ PureFlush

ใช้ฟังก์ชัน PureFlush เมื่อคุณใช้งานครั้งแรก ใช้ฟังก์ชัน PureFlush หัวหัวน้ำที่ต้องใช้ไฟฟ้า 2 วันขั้นไป:

เมื่อคุณเปิดสายน้ำกรอง เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะล้างห้องน้ำ Pure Flush โดยอัตโนมัติ ในการล้างน้ำประมาณ ๕ นาที หลังจากน้ำที่ล้างห้องน้ำ ๑๐ ลิตร (ดูที่ปุ่ม “การทำความสะอาดและการรับภาระ”) ในหัวหัวน้ำ “การเปลี่ยนแผ่นกรอง”

#### ๑ คำเตือน:

ห้ามลืมหัวหัวน้ำที่ออกมากจากเครื่องในระหว่างกระบวนการ PureFlush

### ๑ เปิดเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์

กดปุ่มทำน้ำหัวหัวน้ำบริสุทธิ์ ○ จะกะพริบ (หัวหัวน้ำบริสุทธิ์ - โหมดล้างห้องน้ำ)

### ๒ วางแผนการล้างหัวหัวน้ำบริสุทธิ์

ลิตร์ได้เท่ากับหัวหัวน้ำบริสุทธิ์ที่ต้องการล้างห้องน้ำ

### ๓ กดปุ่มทำน้ำหัวหัวน้ำบริสุทธิ์ ดังนี้ ๔ วินาที

กระบวนการ PureFlush จะเริ่มต้นในระหว่างนี้จะมีปริมาณน้ำหัวหัวน้ำ

- บุมท่าน้ำบริสุทธิ์จะติดสว่างเป็นสีเขียวเพื่อระบุว่ากำลังทำการบันทึกการ Pure Flush สัญญาณไฟแสดงอื่นๆ ทั้งหมด จะดับ

#### หมายเหตุ:

ถ้าคุณต้องการยกเลิกกระบวนการขาระล้างในระหว่างที่กำลังดำเนินการอยู่ให้กดบุ่มเปิด/ปิดเครื่อง ๓ เพื่อปิดเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์

### 7 การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

#### 7.0.1 การทำความสะอาดเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์

##### ⚠️ คำเตือน:

ห้ามใช้แผ่นไนโตริกส์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซีทิโนในการทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

##### ⚠️ คำเตือน:

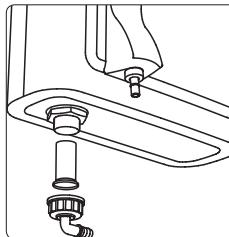
ห้ามเก็บน้ำลงบนเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์

- ใช้ผ้าบูบน้ำบีบพอหมาดทำความสะอาดด้านนอกของเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์เป็นประจำ (ไม่ปียกน้ำเกินไป)

- ถ้าคุณไม่ได้ใช้งานเครื่องตั้งแต่ 2 วันขึ้นไป ให้ทำการบันทึก PureFlush (ดูที่บ๊อก ‘การใช้งานเครื่อง’ ในหัวข้อ ‘PureFlush’)

#### 7.0.2 การทำความสะอาดแผ่นกรองหยาบ

- ปิดเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์
- ปิดการจ่ายน้ำเข้าในเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์
- คลายล็อกท่อต่อท่อทางน้ำเข้า (จัดให้อยู่ในแนวตั้งเพื่อป้องกันไม่ให้น้ำหยด) และอดอัดแผ่นกรองหยานออกมานอกจากน้ำ



- ล้างแผ่นกรองหยานใต้ ก๊อกน้ำ ล้างลิ้นสกปรกออกจากการนำเข้า
- ใส่แผ่นกรองหยานกลับเข้าที่ในตำแหน่งเดิม
- ต่อ ท่อทางเข้าน้ำกลับเข้าที่

#### 7.0.3 การทำความสะอาดห้องเผา

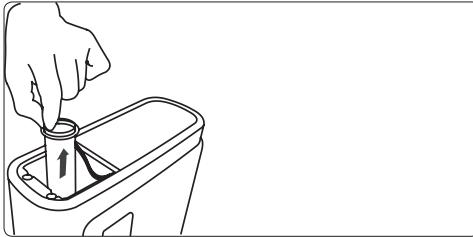
ขอแนะนำให้คุณทำความสะอาดห้องเผาทุกๆ ๖ เดือน

##### ⚠️ คำเตือน:

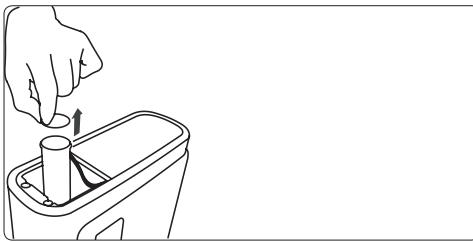
จัดการกับห้องเผาอย่างด้วยความระมัดระวัง เนื่องจากห้องเผาอาจร้อนและอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้ ห้ามแตะต้องห้องเผาเวลาร้อน (หากฯ เป็นดัง)

- ปิดเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์

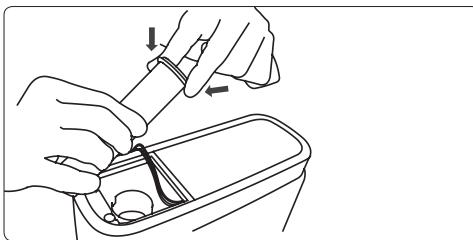
- 2** เปิดฝาปิดช่อง UV
- 3** หากต้องการถอดชุดหลอดไฟ UV ออก ให้ทำการขันน็อต 1 สิ่ง 5 ในหัวข้อ ‘การเปลี่ยนชุดหลอดไฟ UV’
- 4** ดึงท่อคาวาอุทช์พร้อมยางรองออก



#### **5 ถอดยางรองออก**



- 6** ไขผ้าขุบม้ำบิดพหามาดทำความสะอาดท่อคาวาอุทช์ และเช็ดให้แห้ง
- 7** ใส่ยางรองกลับเข้าที่อีกครั้งโดยให้ล็อกไป 2-3 มม. จากด้านบนสุด



#### **8 ใส่ท่อพร้อมยางรองลงในช่อง UV**

- หมายเหตุ:**  
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ใส่ยางรองและท่อคาวาอุทช์กลับเข้าที่ถูกต้อง

- 9** หากต้องการถอดชุดหลอดไฟ UV ออกอีกครั้ง ให้ทำการขันน็อต 6 สิ่ง 8 ในหัวข้อ ‘การเปลี่ยนชุดหลอดไฟ UV’
- 10** ปิดฝาปิดช่อง UV

#### **7.0.4 การเปลี่ยนแผ่นกรอง**

**หมายเหตุ:**

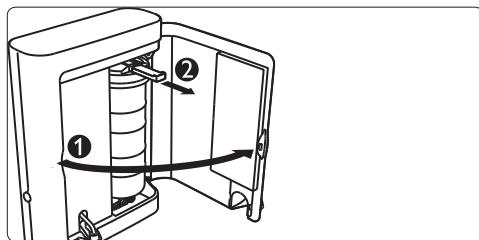
ปิดเครื่องก่อนเปลี่ยนแผ่นกรอง

แผ่นกรองสามารถใช้ได้กับปริมาณน้ำ จนถึง 3000 ลิตร เนื่องจากเมื่อถูกใช้ไปแล้วจะต้องเปลี่ยนแผ่นกรองทุก 2700 ลิตร สัญญาณไฟแสดงแผ่นกรอง จะเริ่มต้นทำงานเพื่อแจ้งให้คุณทราบว่า คุณจำเป็นต้องเปลี่ยนแผ่นกรอง ที่จุดนี้คือร่องของสายการงานท่าน้ำบริสุทธิ์ ได้อีก 300 ลิตร เพื่อให้คุณมีเวลาแห่งน้ำเหลือให้มากไปยังแม่น้ำ ลักษณะไฟแสดงแผ่นกรองจะหายใจทุกๆ 30 วินาที สำหรับน้ำที่มีปริมาณ 3000 ลิตร จากนั้น สัญญาณไฟแสดงแผ่นกรองจะติดสว่างต่อไปเป็นสีแดง และคุณต้องท่าน้ำร้อน-น้ำเย็นที่จะออกบริสุทธิ์ จะไม่ท่าน้ำบริสุทธิ์จนกว่าคุณจะเปลี่ยนแผ่นกรอง

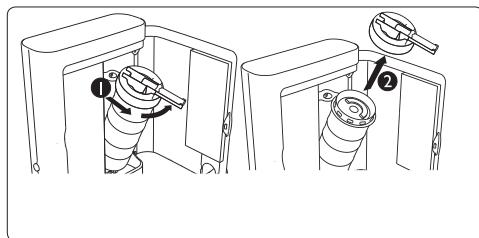
**หมายเหตุ:**

ขอแนะนำให้ถอดเปลี่ยนแผ่นกรองทุก 6 เดือนแม้ว่าคุณอาจยังไม่ได้ท่าน้ำบริสุทธิ์ได้ถึง 3000 ลิตร อาจมีวิธีซึ่งอาจไม่ปลอดภัย เช่นบีบกระดุมที่หัวน้ำลงในร่องของแผ่นกรอง แต่เราขอแนะนำว่าคุณควรเชื่อถือตัวเองด้วยการดูดซับความไม่บริสุทธิ์ของน้ำที่ดื่มอย่างเข้าใจ ดังนั้น แผ่นกรองอาจหมดอายุการใช้งานก่อนที่จะท่าน้ำบริสุทธิ์ได้ถึง 3000 ลิตรโดยไม่แจ้งเตือน

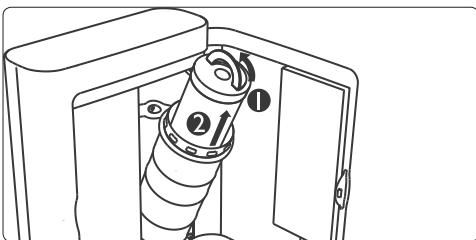
- 1** ปิดเครื่องท่าน้ำร้อน-น้ำเย็นที่จะออกบริสุทธิ์
- 2** เปิดประตูเครื่อง (1) ดึงแผ่นกรองเข้าหาก้าวคุณที่ก้านจับ (2) และเอียงแผ่นกรองเล็กน้อย



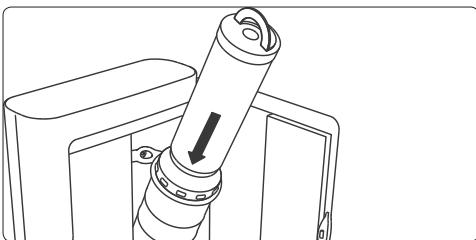
#### **3 หมุนฝาแผ่นกรอง (1) และถอดออก (2)**



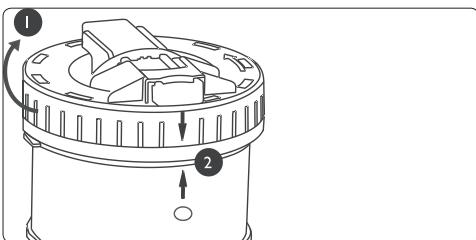
- 4** จับที่มือจับด้านบนของแผ่นกรอง (1) และถอดออก  
ดึงแผ่นกรองออกจากที่ยึด (2)



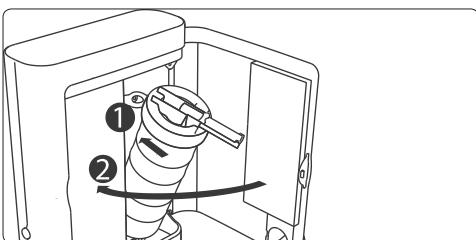
- 5** ใส่แผ่นกรองใหม่ลงในที่ยึดแผ่นกรอง



- 6** จัดให้ลูกครอบฝาตรงกับลูกครอบท่อรูบันด้าหัวยึดและกดฝาลงให้แน่น (1) หมุนฝา ตามเข็มนาฬิกาเพื่อปิดให้แน่น (2)



- 7** กดที่ยึดแผ่นกรองกลับเข้าที่ (1) และปิดประตูเครื่อง (2)



#### หมายเหตุ:

หากครั้ง ที่คุณเปลี่ยนแผ่นกรอง ควรลอกปลอกไฟแน็คไว้จากคุณได้ทำความสะอาดและเปลี่ยนกรองหมายแล้ว (ดูที่หัวข้อ 'การทำความสะอาดแผ่นกรองหมาย' ข้างต้น) เมื่อคุณเปลี่ยนแผ่นกรอง คุณต้องยืนยันว่าได้ทำการเปลี่ยนแผ่นกรองแล้ว เครื่องจะทำงานถูกต้องตามปกติหลังจากที่คุณยืนยันว่าได้ทำการเปลี่ยนแผ่นกรองแล้ว

#### 7.0.5 การยืดหักการเปลี่ยนแผ่นกรอง

- 1** เปิดเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์

- ถ้าคุณเปลี่ยนแผ่นกรองในช่วงที่เครื่องแรงดัน (ระหว่าง 2700 ถึง 3000 ลิตร) สัญญาณไฟแสดงแผ่นกรอง ไฟจะกะพริบ รอจนกว่าปุ่มทำน้ำร้อนบริสุทธิ์ 〇 จะเริ่มต้นกะพริบ (พร้อมทำน้ำร้อนบริสุทธิ์ - โหมดตั้งเวลาโดยผู้ใช้)
- ถ้าคุณเปลี่ยนแผ่นกรองหลังจากที่แผ่นกรองหมดอายุการใช้งานแล้ว สัญญาณไฟแสดงแผ่นกรองจะติดสว่างต่อตลอดเวลา

- 2** กดปุ่ม MUSIC ด้านไว้แล้ว กดปุ่มทำน้ำร้อนบริสุทธิ์ด้านไว้ กดปุ่มทั้งสองด้านไว้พร้อมกันอย่างน้อย 4 วินาที

- ขณะนี้เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะรับรู้ว่ามีแผ่นกรองใหม่แล้ว
- สัญญาณไฟแสดงแผ่นกรอง ไฟจะดับไป

#### หมายเหตุ:

ถ้าสัญญาณไฟเตือนเปลี่ยนแผ่นกรองยังคงติดสว่างอยู่ให้ทำขั้นตอน 2

- 3** วางแผนใช้น้ำที่ทำความสะอาดอย่างน้อย 10

ลิตรให้เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์

- เครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะทำการกระบวนการ PureFlush โดยอัตโนมัติ ในระหว่างนี้จะมีปริมาณน้ำไหลออกจากเกล่อง 10 ลิตร

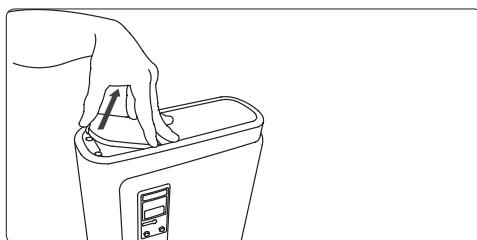
#### 7.0.6 การเปลี่ยนบุคคลอดไฟ UV

##### คำเตือน:

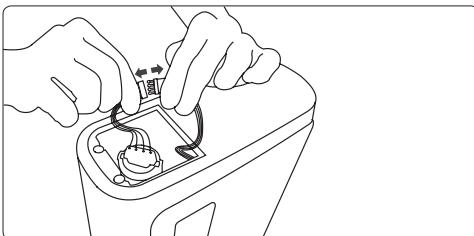
เปลี่ยนบุคคลอดไฟ UV ด้วยบุคคลอดไฟ UV ของแท้ของ Philips (หมายเลขอรหัส 421530875020) เสมอ

- 1** ปิดเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์

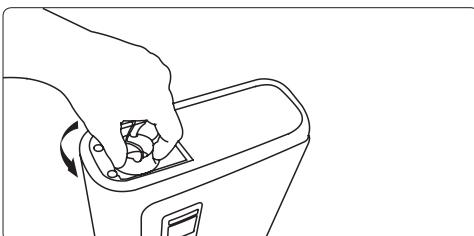
- 2** ถอนไฟปีกช่อง UV



### 3 ถอนปลั๊กต่อสายไฟของหลอดไฟ UV



### 4 คลายสกรูตัวยึดหลอดไฟ UV



### 5 ถอนชุดหลอดไฟ UV (หลอดไฟซีลิยาang และตัวยึดหลอดไฟ)



### 6 ใส่ชุดหลอดไฟ UV ชุดใหม่

### 7 ยึดตัวยึดหลอดไฟเข้าที่

### 8 เลี่ยบปลั๊กต่อสายไฟเข้าที่

### 9 ปิดฝาปิดช่อง UV

#### 7.0.7 อุปกรณ์อื่นๆ หลังการเปลี่ยนหลอด

หากคุณประสบปัญหาในการซ่อมอุปกรณ์อื่นๆ ให้ดำเนินไปตาม โปรดติดต่อศูนย์บริการศูนย์ Philips ในประเทศไทย หรือศูนย์บริการซ่อมจากโรงงานอุตสาหกรรมแห่งพับบลิก กับการรับประกันทั่วโลก

เปลี่ยนเมมเบรนกรองแสงที่น้ำที่ถูกแยกออกจากหลอดลงที่น้ำที่ถูกแยกออกจากหลอด Philips หมายเลขอุปกรณ์ WP3990 เมมเบรน

เปลี่ยนชุดหลอดไฟ UV ตัวยึดหลอดไฟ UV ของแท้ของ Philips หมายเลขอุปกรณ์ 421530875020 เมมเบรน

### 8 การทิ้งอุปกรณ์

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับกำลังไฟใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพแวดล้อมที่ดี



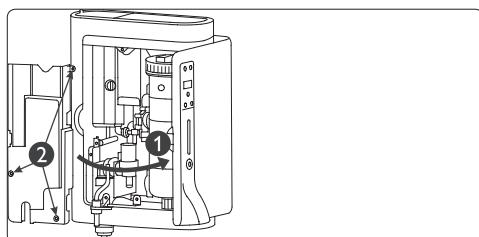
- แนบเตอร์ที่ชาร์จใหม่ได้ที่อยู่ภายในอุปกรณ์ตัดคมอาจมีสารที่ก่อให้เกิดคอมเพรสเซอร์ลิ่มเหลว ให้ถอนแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งปีกกรณีตัดคมหรือก่อนส่งไปที่จุดรับรวมการทิ้งขยะเป็นทางการ ทิ้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรับรวมการทิ้งแบตเตอร์ี่ หากคุณพบป้ายห้ามการ丢弃ในกรณีดังนี้ โปรดนำกลับมาที่จุดรับรวมการทิ้งแบตเตอร์ี่ คุณสามารถนำอุปกรณ์ตัดคมไปที่ศูนย์บริการของเจ้าของ ที่มีจะช่วยคุณถอนแบตเตอร์รี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

#### 8.0.1 การถอนแบตเตอร์รี่สำหรับชาร์จไฟได้

##### ⚠️ คำเตือน:

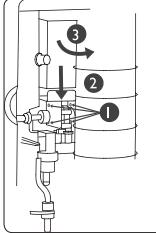
หลังจากที่ถอนแบตเตอร์รี่แล้ว ไม่ควรต่อเครื่องเข้ากับปลั๊กไฟอีก

- เปิดประตูเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ (1) ใช้ไขควงหัวแข็งถอนสกรูสามตัวบนฝาปิด (2) ออก



- ถอนสกรูสี่ตัวบนตัวยึดแบตเตอร์รี่

- ถอนสกรูสี่ตัวบนตัวยึดแบตเตอร์รี่ (1) ออก ถอนตัวยึดที่ยึด และตัดเทอร์รี่ (2) ออก ถอนสายต่อแบตเตอร์รี่ และถอนแบตเตอร์รี่ (3) ออก



## 9 การรับประทานและบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ [www.philips.com](http://www.philips.com) หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศไทยของคุณ (หมายเหตุ: โปรดตั้งหัวข้อของคุณเป็นภาษาไทยในเอกสารแน่นพื้นที่ข้อความการรับประทานทั่วโลก) หากในประเทศไทยของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อศูนย์แทนจำหน่ายเดลิคัลกัน ที่ขึ้นของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศไทย หรือติดต่อศูนย์บริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

### 9.0.1 ข้อจำกัดการรับประทาน

- 1 การรับประทานไม่ครอบคลุม ขั้นล่างของเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ที่เกิดจากการสึกหรอหรือฉีกขาดอันอาจพิจารณาได้ว่าเป็นขั้นล่างที่มีลักษณะของการใช้แล้วทั้งหนึ่งหรือขั้นล่างที่ทำจากแก้ว
- 2 การรับประทานไม่ครอบคลุมถึงแผ่นกรองสองชั้นคู่ (ถ่านคาร์บอนกันมันต์และแผ่นกรองตะกอน)
- 3 การรับประทานน้ำไม่รวมถึง อุปกรณ์เสริมอื่นๆ (ห่อที่มีน้ำมันดีอะแดปเตอร์ ซีล เป็นต้น) ที่มีมาพร้อมกับเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์
- 4 DAP หรือ เจ้าหน้าที่บริการที่ได้รับการรับรองโดย Philips เป็นผู้รับผิดชอบในการให้เปลี่ยนขั้นล่างของไอล์ฟิติกทุกชิ้นภายในได้การรับประทาน
- 5 การตรวจสอบและรายงานการทดสอบของบริษัทถือเป็นอันล้มสูด และผูกพันตามรับประทาน หากจำเป็นต้องมีการซ่อมแซม/ตัดแปลงขั้นล่าง หรือการระทบอ่อนได้เพื่อเป็นการรับประทานการทำงานของเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์
- 6 การรับประทาน จะล้มสล京城ไม่ผลหากมีการใช้งานเครื่องทำน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์เพื่อวัตถุประสงค์ในเชิงพาณิชย์

## 10 ข้อมูลทางด้านเทคนิค

- 1 หลอดไฟ UV: TUV PLS, 9W
- 2 พิพัດกำลังไฟฟ้า: 25W
- 3 แรงดันไฟฟ้าที่ใช้: 220-240V, 50-60Hz
- 4 แรงดันน้ำที่จำเป็นต้องใช้: เริ่มต้น 0.5 บาร์
  - ต่ำสุด: 0.5 บาร์
  - สูงสุด: 2.0 บาร์
- 5 อุณหภูมิของน้ำที่จำเป็น
  - ต่ำสุด: 5°C
  - สูงสุด: 45°C
- 6 อัตราการไหลของน้ำ: 1.2 ลิตร/นาที (สูงสุด)
- 7 ฟิวส์: หลอดไฟ ฟิวส์แบบ slow blow

## 11 คำเตือนที่พบบ่อย

ผู้ใช้งานสามารถใช้เครื่องห้ามร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ของ Philips ห้ามนำกากอุบากอุบใส่ไว้ด้านใน

ได้ เนื่องจากห้ามน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ที่ได้รับการออกแบบให้ห้ามร้อนบริสุทธิ์ที่สุด สามารถถูกนำไปใช้จากแหล่งน้ำอุ่น เช่น บ่อน้ำหรือแม่น้ำ แต่ไม่สามารถใช้ห้ามน้ำบริสุทธิ์น้ำที่มาจากแหล่งน้ำ เช่นแม่น้ำ น้ำในถังเก็บน้ำ หรือแม่น้ำที่ไม่มีการบำบัดน้ำ ถ้าคุณใช้น้ำจากป่า/บ่อ/บึง ขอแนะนำให้คุณทดสอบน้ำอย่างสม่ำเสมอ

น้ำที่บำบัดบริสุทธิ์แล้วสามารถเก็บไว้ได้หรือไม่

ได้ เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำที่บำบัดบริสุทธิ์แล้วปะปอน ให้เก็บน้ำในภาชนะที่สะอาด ไม่มีปฏิกัดแน่นหนา ถ้าเก็บไว้ในภาชนะที่มีอากาศเข้า น้ำที่บำบัดบริสุทธิ์จะสามารถเก็บไว้ได้นานถึง 4 ชั่วโมง

แสงอัลตราไวโอเล็ตทำให้น้ำ ให้รับภัยมันตังสวัสดิ์หรือไม่

ไม่มี และลักษณะไวโอเล็ตไม่ให้ภัยมันตังสวัสดิ์ด้วยเหตุนี้ ที่ผ่านการบำบัดบริสุทธิ์จากแสงอัลตราไวโอเล็ตจะไม่มีภัยมันตังสวัสดิ์แน่นอน

เครื่องห้ามน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์ของ Philips ทำให้รักษาดินของน้ำ ปั๊สไปหรือไม่

รักษาดินของน้ำที่อยู่กักลิ่งที่อยู่ในน้ำ เครื่องห้ามน้ำร้อน-น้ำเย็นที่สะอาดบริสุทธิ์จะขับสารต่างๆ เนื้อ ฝุ่นและออกซัลคลอริน ดังนั้นจึงช่วยรับรஸชาติ กளน และความใส่เสียงน้ำให้ดีขึ้น

หลอดไฟ UV มีการทำงานที่มีเสียงอย่างไร

แสงอัลตราไวโอเล็ตเป็นรือรักที่มีประสิทธิภาพในการกำจัดเชื้อโรคโดยไม่ใช้สารเคมี หลอดไฟ UV จะรักษาและลดความร้อน ดังนั้นจึงช่วยรับรஸชาติ กளน และความใส่เสียงน้ำให้ดีขึ้น แสง UV ที่เหมาะสม

## 12 การแก้ไขข้อหา

สัญญาณไฟแสดงผ่านกรองจะหายไป  
ผ่านกรองหมุดอาจข้อผิดพลาดในไฟในเครื่อง

สัญญาณไฟแสดงผ่านกรองดีส่วนตัวดังกล่าว  
คุณจะเป็นต้องเปลี่ยนไฟผ่านกรอง (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและ  
การบำรุงรักษา' และ 'การเปลี่ยนผ่านกรอง')

สัญญาณไฟແบಡເຕວ່າງພຣິບເປັນສີແດງ  
ແບດເຕວ່າງພຣິບເປັນສີແດງ (ໄປເປົດເຕວ່າງເຫຼືອໃຫ້ໄປແບດເຕວ່າງພຣິບເປັນສີແດງ)

ສัญญาณໄຟແບດເຕວ່າງພຣິບເປັນສີແດງ  
ກໍາລັງຂ້າງຈິງໄຟແບດເຕວ່າງພຣິບເປັນສີແດງ

ມີ້າຫຍດດອກຈາກເຄື່ອງ

ຈະມີ້າຫຍດໃຫ້ກໍາຫົວໜ້າຫຍດທ່ານໄປເປົ້າໃຫ້ມີ້າຫຍດຕ້ອງ ຕຽບຮອບກ່ອນທີ່ດ້ວຍການຮັບອອນໂດຍ Philips

ສัญญาณໄຟແສດ UV ດີດສ່ວັງຫ້າງດລອດເວລາ

ເກີດຄວາມເຄີດປົກທີ່ນີ້ໃໝ່ UV ຕຽບຮອບກ່ອນທີ່ນີ້ UV ປຶດຍໆຫຍື້ໄຟ  
ທ່ານໄດ້ກໍາຫົວໜ້າຫຍດທ່ານພໍາວົງພາບ (ດູ່ທີ່ 'ກໍາຫົວໜ້າຫຍດແລະການບໍາງວັນຍາ')  
ດ້ານປົກທີ່ນີ້ໄຟໂປຣດິດຕ້ອນທັນທານຈໍາຫານຍ້ອງຫົວໜ້າຫຍດທ່ານທີ່ດ້ວຍການ  
ຮັບອອນໂດຍ Philips

ເຄື່ອງຈະໄຟກໍາຫົວໜ້າຫຍດແມ້ວຈະໄຟມີສັງຄູາໄຟແສດຄວາມເຄີດປົກ

- ເພະນະຢູ່ WVP3890 ເຫັນນີ້: ໃນມີກະຮະເລີ່ມໄຟໄຟ ໂປຣດິດຕ້ອນກ່າວຍໆໄຟ  
ແລະໄຟສິນບັດລັກ້າຂ້າມແນວຕັບກັບຜົນອ່າງຈຸກ  
ຕ້ອງຫຍື້ໄຟ
- ໃນໄຟໄຟກໍາຫົວໜ້າຫຍດທີ່ນີ້ ແລະ ໄຟສິນບັດລັກ້າຂ້າມແນວຕັບກັບຜົນອ່າງຈຸກ  
ຕ້ອງຫຍື້ໄຟ
- ໃນໄຟໄຟກໍາຫົວໜ້າຫຍດທີ່ນີ້ ໃນມີສິນວ່າເສນອ ໂປຣດິດຕ້ອນທັນທານຈໍາຫານຍ້ອງຫົວໜ້າຫຍດທ່ານ  
ທີ່ດ້ວຍການຮັບອອນໂດຍ Philips
- ອຸດນີ້ໄຟໃຫ້ເກີດຮອງຂອງຫົວໜ້າຫຍດທີ່ນີ້ ໂປຣດິດຕ້ອນທັນທານຈໍາຫານຍ້ອງຫົວໜ້າຫຍດທ່ານ  
ທີ່ດ້ວຍການຮັບອອນໂດຍ Philips
- ແຜນຮອງນໍາຫຍດໃຫ້ກໍາຫົວໜ້າຫຍດທີ່ນີ້ ໃຫ້ຈຳລັງກໍານົດໄຟ 3000 ລິຕ  
ແລ້ວຍື່ຍັນແຜນຮອງ (ດູ່ທີ່ 'ກໍາຫົວໜ້າຫຍດແລະບໍາງວັນຍາ' ແລະ  
'ກໍາຫົວໜ້າຫຍດທີ່ນີ້')

ສັງຄູາໄຟແສດໄຟກະພຣິບທີ່ຈຳກັດປົມເປົດ/ປົດເຄື່ອງ

ສັງຄູາໄຟແສດທີ່ຈຳກັດປົມເປົດ ໂປຣດິດຕ້ອນທັນທານຈໍາຫານຍ້ອງຫົວໜ້າຫຍດທ່ານທີ່ດ້ວຍການ  
ຮັບອອນໂດຍ Philips

สัญลักษณ์	ลักษณะ	สัญญาณ	ความหมาย
⌚	สัญญาณ ไฟแสดงการเปิด/ปิดเครื่อง	ติดสว่างทั้งปืนสีเขียว	เครื่องเปิดทำงาน/แสดงศีบาย
⌚	สัญญาณ ไฟแสดงการเปิด/ปิดเครื่อง	ปิด	เครื่องปิดการทำงาน
⌚	สัญญาณ ไฟเบตเตอร์ (เฉพาะรุ่น WP3891)	ปิด	ขาร์จไฟเต็มที่
⌚	สัญญาณ ไฟเบตเตอร์ (เฉพาะรุ่น WP3891)	กะพริบ	การห้ามไฟเบตเตอร์
⌚	สัญญาณ ไฟเบตเตอร์ (เฉพาะรุ่น WP3891)	ติดสว่างทั้งปืนสีแดง	ทำงานกันไฟเบตเตอร์
UV	สัญญาณ ไฟแสดง UV	ติดสว่างทั้งปืนสีเหลือง	ข้อศักดิ์พลาดใน UV
☰	สัญญาณ ไฟแสดงแฟ้มกรอง	ติดสว่างทั้งปืนสีแดง	แฟ้มกรองหมุดอาคูการใจ้งาน
●	ปุ่มกำน้ำ้าริสุธ์	ติดสว่างปืนสีเขียว	กำลังกำน้ำ้าริสุธ์
●	ปุ่มกำน้ำ้าริสุธ์	กะพริบเป็นสีเขียว	พร้อมกำน้ำ้าริสุธ์
---	สัญญาณ ไฟแสดงสถานะการกรอง	ติดสว่างทั้งปืนสีเหลือง/ เหลือง/เขียว	กำลังทำการกรอง



# 1 Giới thiệu

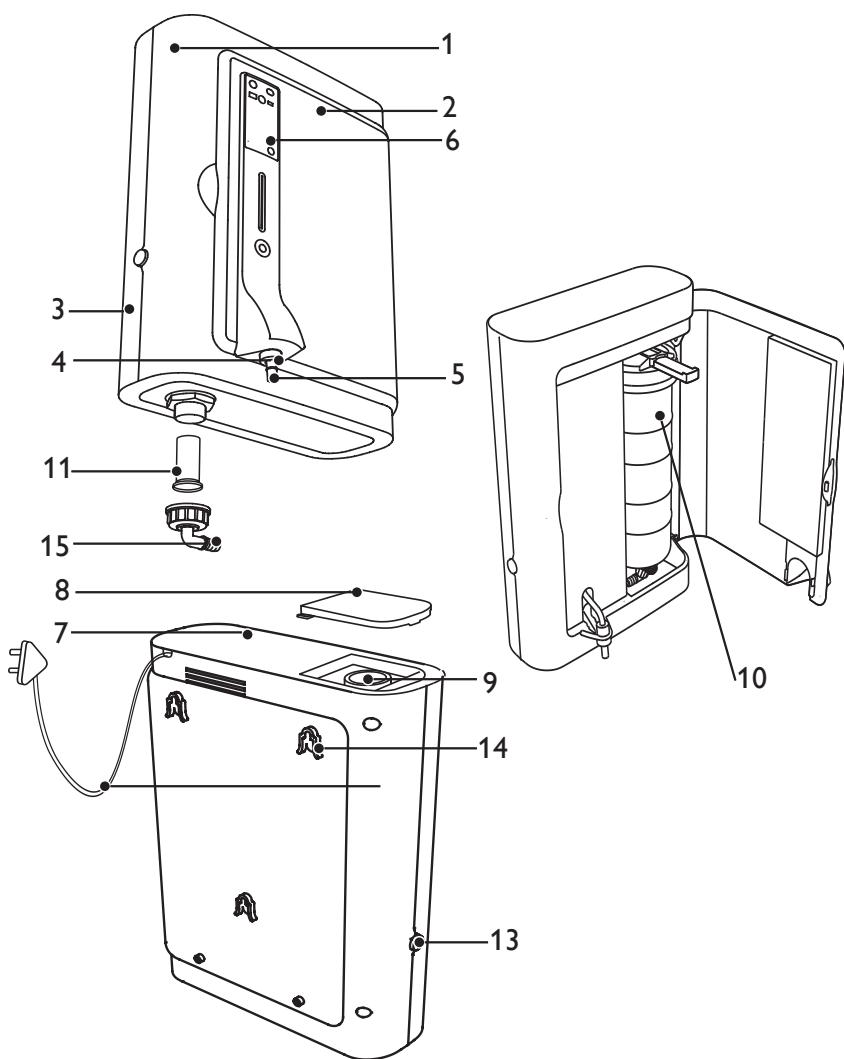
Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 1.0.1 Nước tinh khiết

Nước tinh khiết là sự sống của chúng ta: nó làm sạch cơ thể, phân chân đầu óc và làm cho người của chúng ta trẻ lại. Mặc dù nước tinh khiết là nhu cầu thiết yếu cơ bản, chỉ có một số ít người có thể tiếp cận được với nó. Với sứ mệnh nhằm giúp hàng triệu người có được nước uống tinh khiết, Philips cung cấp máy lọc nước tinh khiết tiên tiến nhất.

Đầu tiên nước chảy qua bộ lọc vòm, qua bộ lọc này các hạt lớn được loại bỏ. Sau đó nước chảy qua bộ lọc kép (cát và than hoạt tính), ở đây các hạt, chất đục, clo, các hợp chất hữu cơ dễ bay hơi, các sinh vật ký sinh đơn bào và các sinh vật lớn hơn bị loại bỏ. Cuối cùng nước chảy qua khoang cực tím (UV), ở đây các tia cực tím sẽ diệt vi khuẩn, vi rút, và cho bạn nước uống tinh khiết và an toàn tuyệt đối.

Máy lọc nước tinh khiết của chúng tôi kết hợp sự vượt trội của công nghệ châu Âu với kiểu dáng trang nhã và thao tác đơn giản để giúp bạn dễ dàng có được nước uống tinh khiết. Chúng tôi mời bạn và gia đình bạn trải nghiệm tử nước uống tinh khiết này.



## 2 Mô tả tổng quát

- 1 Mặt trước
- 2 Cửa máy
- 3 Mặt sau
- 4 Vòi nước ra
- 5 Nắp vòi nước ra
- 6 Panen điều khiển có màn hình hiển thị
- 7 Nắp trên cùng
- 8 Nắp khoang UV
- 9 Khoang UV
- 10 Bộ phận giữ bộ lọc có bộ lọc kép (cát và than hoạt tính)
- 11 Bộ lọc v mô
- 12 Dây điện nguồn
- 13 Nút bật/tắt máy
- 14 Các lỗ lắp ghép
- 15 Đầu nôi nước vào

## 3 Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

### 3.0.1 Nguy hiểm

- Không làm đổ nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác lên máy.

### 3.0.2 Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nôi máy vào nguồn điện.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.

### 3.0.3 Chú ý

- Đảm bảo lắp máy lọc nước tinh khiết theo đúng hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này.
- Đảm bảo máy lọc nước tinh khiết được lắp chắc chắn ở vị trí thẳng đứng.
- Đảm bảo lắp máy lọc nước tinh khiết theo đúng các qui định của chính phủ và địa phương.
- Không lắp máy lọc nước tinh khiết dưới ánh nắng trực tiếp hoặc ở nơi có nhiệt độ cao, ví dụ như bếp lò hoặc các loại bếp khác.
- Không đóng lối nước vào khi máy lọc nước tinh khiết đang hoạt động hoặc ở chế độ chờ. Làm như vậy gây áp lực lên tất cả những thành phần bên trong và có thể dẫn đến rò rỉ và nguy hiểm.

- Bảo quản nước đã lọc trong bình sạch được đậy kín trong thời gian không quá 48 tiếng.
- Không bảo quản nước trong bình đựng nước hay bộ lọc nén, vì nó có thể làm cho nước bị nhiễm bẩn.
- Luôn luôn mua bộ lọc thay thế chính hãng Philips.
- They bộ lọc theo đúng hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này.
- Sử dụng chức năng PureFlush nếu máy lọc nước tinh khiết không được sử dụng trong 2 ngày.
- Luôn cẩn thận với ống thạch anh trong khi chùi rửa.
- Không sử dụng dây dẫn kéo dài để cung cấp điện cho máy lọc nước tinh khiết.
- Không nồi máy lọc nước tinh khiết với vòi nước nóng.
- Không nồi ống bình thường với vòi nước ra để lấy nước từ máy lọc nước tinh khiết.
- Không mở cửa máy trong khi đang lấy nước ra từ máy lọc nước tinh khiết.
- Không nồi máy lọc nước tinh khiết với đường thoát nước.
- Không sử dụng bộ lọc đã hết hạn. Bộ lọc đã hết hạn sẽ ảnh hưởng đến hiệu suất của máy lọc nước tinh khiết.
- Không đặt bất kỳ vật gì lên trên máy lọc nước tinh khiết.
- Không treo bất kỳ vật gì trên ống và dây điện của máy.
- Không sử dụng bất kỳ hóa chất nào để khử trùng hay làm sạch bên ngoài hay bên trong máy lọc nước tinh khiết (các ống, v.v...).
- Không rửa bất kỳ bộ phận bằng nhựa nào nào trong máy rửa chén hoặc đun sôi chúng.
- Không thay đèn TUV PLS 9W bằng bất kỳ loại đèn thông thường hay đèn UV nào khác. Làm như vậy sẽ ảnh hưởng đến hiệu suất vi trùng học của máy lọc nước tinh khiết làm cho nó không có hiệu quả.
- Khi thay bộ đèn UV và/hoặc làm sạch ống thạch anh, nhớ lắp lại tất cả các bộ phận theo đúng hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này.
- Đừng quên kẹp ống nối máy lọc nước tinh khiết với vòi nước. Kẹp ống không đúng cách có thể dẫn đến rò rỉ.

### **3.0.4 Tuân thủ các tiêu chuẩn**

Máy lọc nước tinh khiết Philips này tuân thủ các tiêu chuẩn cao nhất về khả năng giảm các chất bẩn, tính toàn vẹn về cấu trúc và an toàn vật liệu. Vì vậy nó đảm bảo nước sạch luôn được tạo ra một cách đơn giản. Các chứng nhận sau đây là minh chứng cho điều đó.

- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.
- Máy lọc nước tinh khiết Philips này tuân thủ NSF/ANSI 42 cho việc loại bỏ clo và các hạt. Nó loại bỏ tất cả các lớp hạt thuộc Lớp I cho tới Lớp VI – kích thước hạt từ 0,5µm đến 80 µm).
- Máy lọc nước tinh khiết Philips này tuân thủ NSF/ANSI 53 cho việc loại bỏ chất độc và các hóa chất hữu cơ dễ bay hơi (VOC) và các nang (sinh vật ký sinh đơn bào).
- Máy lọc nước tinh khiết Philips này tuân thủ nghị định thư NSF/ANSI 55 Lớp A (2004) cho việc khử trùng nước bị nhiễm vi trùng, nghị định thư này đáp ứng tất cả các tiêu chuẩn sức khỏe cộng đồng khác. Được kiểm tra bởi Cơ Quan Nghiên Cứu Nước Kiwa (Kiwa Water Research), Hà Lan.

Partner for progress

- Máy lọc nước tinh khiết Philips này đã giành được giải thưởng Hải Cẩu Vàng được trao tặng bởi WQA (Hiệp Hội Chất Lượng

Nước, Mỹ) cho những sản phẩm đáp ứng hoặc tốt hơn tiêu chuẩn công nghiệp về khả năng giảm các chất bẩn, tính toàn vẹn về cấu trúc và an toàn vật liệu.



## 4 Cách chuẩn bị sử dụng máy

Chúng tôi khuyên bạn nên nhờ những kỹ thuật viên dịch vụ được đào tạo lắp đặt máy lọc nước tinh khiết này.

### ⌚ Lưu ý:

Nếu áp suất nước trong vùng của bạn thấp hơn áp suất tối thiểu được chỉ định (0,5 bar), chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng máy bơm nước thích hợp trong nhà.

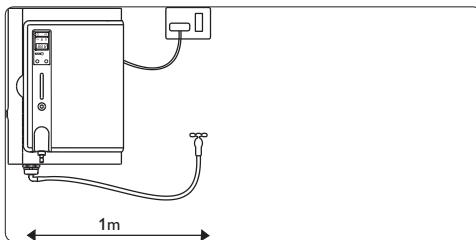
### ⌚ Lưu ý:

Nếu áp suất nước trong vùng của bạn cao hơn áp suất tối đa được chỉ định (2,0 bar), cần phải sử dụng van giảm áp.

### 4.1 Lắp đặt

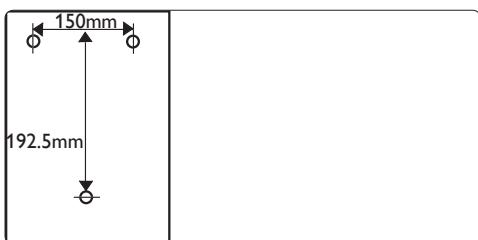
#### 1 Chọn một vị trí thích hợp để đặt máy lọc nước tinh khiết.

- Lắp máy lọc nước tinh khiết ở một nơi tiện lợi và an toàn, nơi không có nguy cơ gây ra chấn thương.
- Lắp máy lọc nước tinh khiết cách vòi nước 1m.



- Lắp máy lọc nước tinh khiết theo vị trí thẳng đứng. Không lắp nghiêng hoặc nằm ngang.
- Chỉ cắm phích cắm của máy lọc nước tinh khiết vào ổ điện được đặt cao hơn máy lọc nước tinh khiết.
- Đảm bảo màn hình hiển thị ở tầm mắt hoặc cao hơn so với tầm mắt một chút.

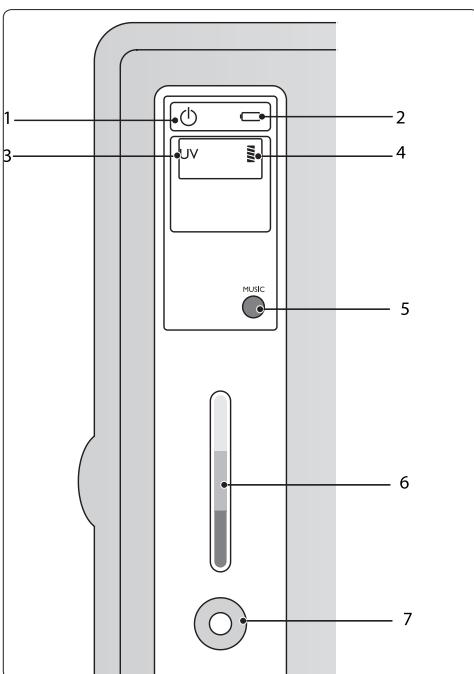
- 2** Khoan 3 lỗ trên tường như thể hiện trong hình.



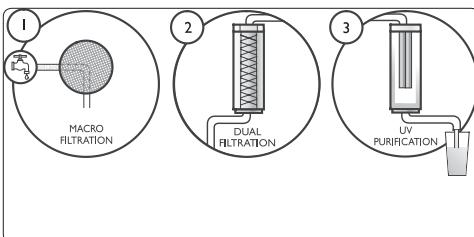
- 3** Vặn 3 đinh vít vào các lỗ này và đặt máy lọc nước tinh khiết lên các đinh vít.  
**4** Nối ống nước vào vòi nước.  
**5** Cắm phích vào nguồn điện.

## 5 Đặc điểm

### 5.0.1 Mô tả màn hình hiển thị

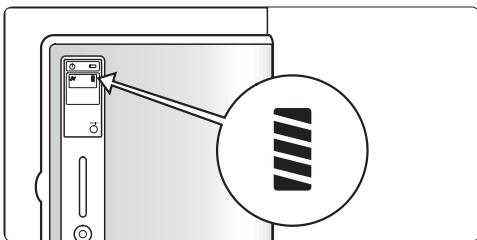


- 1 Chỉ báo nguồn điện
  - 2 Chỉ báo pin (chỉ có ở kiểu WP3891)
  - 3 Chỉ báo UV
  - 4 Chỉ báo bộ lọc
  - 5 Nút cài đặt tiếng
  - 6 Chỉ báo giai đoạn lọc
  - 7 Nút rót nước
- 1 Power UV+: sử dụng công nghệ UV tiên tiến và than hoạt tính để lọc nước.**



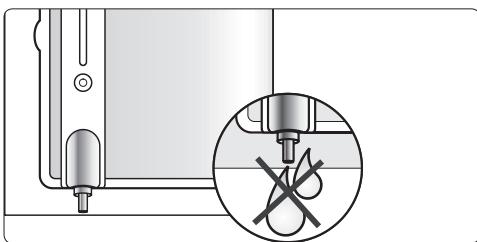
(1) Bộ lọc v<sub>m</sub> mô lọc b<sub>o</sub>nh<sub>g</sub>ng h<sub>a</sub>t l<sub>o</sub>n. (2) Bộ lọc c<sub>o</sub> than ho<sub>t</sub> t<sub>h</sub>ính v<sub>a</sub> c<sub>át</sub> c<sub>ài</sub> thi<sub>en</sub> v<sub>i</sub> c<sub>u</sub>a n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> v<sub>a</sub> lo<sub>t</sub> b<sub>o</sub>nh<sub>g</sub> ch<sub>a</sub>t d<sub>u</sub>c, clo, c<sub>á</sub>c h<sub>óa</sub> ch<sub>a</sub>t h<sub>ữu</sub> c<sub>ơ</sub> d<sub>ễ</sub> bay h<sub>oi</sub> (VOC), c<sub>á</sub>c n<sub>a</sub>ng (sinh v<sub>a</sub>t k<sub>y</sub> sinh d<sub>ơn</sub> b<sub>ảo</sub>) v<sub>a</sub> c<sub>á</sub>c sinh v<sub>a</sub>t l<sub>o</sub>n h<sub>ơn</sub>. (3) Công nghệ UV (PLS) hi<sub>e</sub>n đ<sub>ại</sub> t<sub>ân</sub> ti<sub>en</sub> di<sub>ết</sub> nh<sub>ữ</sub>ng vi<sub>r</sub>út lan tr<sub>uyền</sub> theo đ<sub>ường</sub> n<sub>u</sub>o<sub>c</sub>, vi<sub>r</sub>khu<sub>ản</sub>, sinh v<sub>a</sub>t k<sub>y</sub> sinh v<sub>a</sub>mp.

## 2 Cảnh Báo PureProtect: cảnh báo bạn k<sub>i</sub>h<sub>i</sub> bộ lọc cần thay th<sub>é</sub>



Khi 2700 lít n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> đ<sub>ã</sub> chảy qua m<sub>á</sub>y lọc n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> t<sub>inh</sub> k<sub>hi</sub>ết, Cảnh Báo PureProtect s<sub>ẽ</sub> ph<sub>a</sub>t tín hi<sub>ệu</sub> d<sub>ể</sub> cho bạn bi<sub>t</sub> rằng cần thay bộ lọc. Sau tín hi<sub>ệu</sub> n<sub>ày</sub>, bộ lọc v<sub>a</sub>n c<sub>òn</sub> c<sub>ó</sub> đ<sub>ủ</sub> kh<sub>a</sub> n<sub>ă</sub>ng d<sub>ể</sub> lọc th<sub>êm</sub> 300 lít n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> n<sub>ữa</sub>.

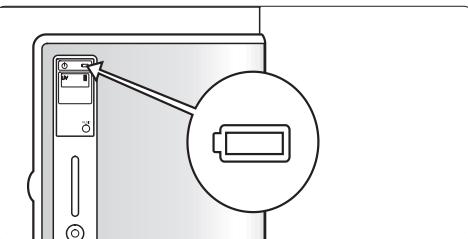
## 3 Khó<sub>a</sub> PureProtect: đ<sub>ả</sub>m b<sub>ảo</sub> n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> ch<sub>a</sub>t l<sub>ượng</sub> cao



Khó<sub>a</sub> PureProtect đ<sub>ả</sub>m b<sub>ảo</sub> n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> đ<sub>ược</sub> cho ra lu<sub>on</sub> có ch<sub>a</sub>t l<sub>ượng</sub> cao. N<sub>ếu</sub> bộ lọc kh<sub>o</sub>ng đ<sub>ược</sub> thay th<sub>é</sub> đúng l<sub>ú</sub>c (trong kho<sub>ảng</sub> 300 lít n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> đ<sub>ược</sub> cho ra sau khi bộ cảnh báo PureProtect ph<sub>a</sub>t tín hi<sub>ệu</sub>), m<sub>á</sub>y lọc n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> t<sub>inh</sub> k<sub>hi</sub>ết s<sub>ẽ</sub> tự kh<sub>o</sub>á<sub>o</sub> l<sub>ại</sub> d<sub>ể</sub> kh<sub>o</sub>ng cho ra th<sub>êm</sub> n<sub>u</sub>o<sub>c</sub>. N<sub>ếu</sub> ch<sub>ưa</sub> l<sub>ắp</sub> bộ lọc, n<sub>ếu</sub> bộ lọc đ<sub>ược</sub> l<sub>ắp</sub> kh<sub>o</sub>ng đ<sub>úng</sub> c<sub>ách</sub>, ho<sub>c</sub> k<sub>h</sub>oặc n<sub>ếu</sub> đèn UV

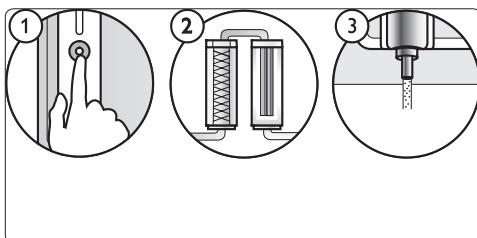
kh<sub>o</sub>ng ho<sub>t</sub>at đ<sub>ộng</sub>, m<sub>á</sub>y lọc n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> t<sub>inh</sub> k<sub>hi</sub>ết c<sub>ũng</sub> s<sub>ẽ</sub> t<sub>ự</sub> kh<sub>o</sub>á<sub>o</sub>.

## 4 Pin Dự Phòng Có Thể Sạc Lại: Pin sạc đ<sub>ả</sub>m b<sub>ảo</sub> c<sub>ó</sub> đ<sub>ủ</sub> điện trong k<sub>i</sub>h<sub>i</sub> m<sub>á</sub>y



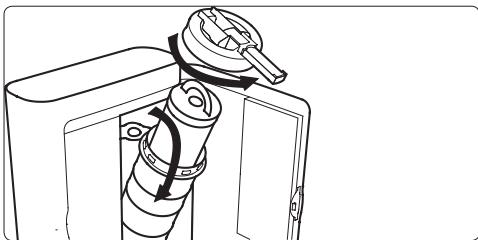
Trong trường hợp mất điện, M<sub>á</sub>y L<sub>ọc</sub> N<sub>u</sub>o<sub>c</sub> T<sub>inh</sub> K<sub>hi</sub>ết s<sub>ẽ</sub> t<sub>ự</sub> đ<sub>óng</sub> chuyển sang sử dụng pin đ<sub>ể</sub> có thể tạo ra 20 lít n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> có thể uống đ<sub>ược</sub>. Khi ngu<sub>ồn</sub> điện trở lại, pin s<sub>ẽ</sub> t<sub>ự</sub> đ<sub>óng</sub> đ<sub>ược</sub> sạc.

## 5 PureFlush: Xả các ống và khoang UV



Ch<sub>ỉ</sub> cần m<sub>ột</sub> l<sub>ần</sub> nh<sub>ân</sub> n<sub>út</sub>, PureFlush s<sub>ẽ</sub> t<sub>ự</sub> đ<sub>óng</sub> xả t<sub>ất</sub> c<sub>ả</sub> các ống b<sub>ên</sub> trong v<sub>a</sub> khoang UV c<sub>ủa</sub> m<sub>á</sub>y lọc n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> t<sub>inh</sub> k<sub>hi</sub>ết. Lý t<sub>ưở</sub>ng cho việc làm sạch trước l<sub>ần</sub> sử dụng đầu ti<sub>en</sub>, sau m<sub>ỗi</sub> l<sub>ần</sub> thay bộ lọc v<sub>a</sub> b<sub>ắt</sub> c<sub>ứ</sub> k<sub>i</sub>h<sub>i</sub> n<sub>ào</sub> m<sub>á</sub>y lọc n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> t<sub>inh</sub> k<sub>hi</sub>ết kh<sub>o</sub>ng đ<sub>ược</sub> sử dụng trong thời gian 2 ng<sub>ày</sub>. Nh<sub>ờ</sub> c<sub>ó</sub> PureFlush, m<sub>á</sub>y lọc n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> t<sub>inh</sub> k<sub>hi</sub>ết s<sub>ẽ</sub> đ<sub>ược</sub> xả v<sub>a</sub> bạn s<sub>ẽ</sub> có n<sub>u</sub>o<sub>c</sub> t<sub>inh</sub> k<sub>hi</sub>ết ng<sub>ay</sub> c<sub>ả</sub> k<sub>i</sub>h<sub>i</sub> bạn m<sub>ới</sub> d<sub>ĩ</sub> xa l<sub>âu</sub> ng<sub>ày</sub>.

## 6 Đ<sub>ổi</sub> Bộ L<sub>ọc</sub> Nghiêng& Xoắn: cơ c<sub>ầu</sub> gi<sub>ú</sub>p đ<sub>ễ</sub> d<sub>àng</sub> thay bộ lọc.

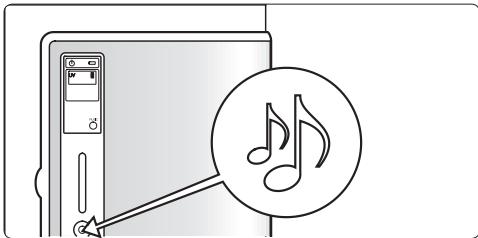


Thay bộ lọc là việc bạn có thể tự làm một cách dễ dàng, nhờ có cơ cấu Nghiêng & Xoắn.

## 7 PowerSave: đảm bảo lượng điện tiêu thụ ở mức thấp nhất

Máy lọc nước tinh khiết này có mức tiêu thụ điện năng thấp, tối đa là 25W. Để hiệu quả hơn về mặt năng lượng, máy lọc nước tinh khiết này còn tự chuyển sang chế độ chờ (đèn UV tắt) khi máy lọc nước tinh khiết không được sử dụng trong 10 phút.

## 8 Tín hiệu tiếng: cho bạn biết khi máy lọc nước tinh khiết được bật



Trong khi máy lọc nước tinh khiết đang cho nước ra, một âm báo tùy chọn sẽ báo cho bạn biết máy lọc nước tinh khiết đang bật.

# 6 Cách sử dụng thiết bị

- 1 Mở vòi nước nối với máy lọc nước tinh khiết.
- 2 Khi bạn sử dụng máy lần đầu tiên hoặc nếu không sử dụng trong thời gian từ 2 trở lên, hãy sử dụng chức năng PureFlush. Xem mục 'PureFlush' trong chương này.

## 6.0.1 Lọc nước ở chế độ thủ công

### 1 Nhấn nút nút nguồn trên máy lọc nước tinh khiết

- Tất cả các chỉ báo sẽ nhấp nháy.
- Chỉ báo nguồn điện sẽ sáng.
- Chỉ có ở kiểu WP3891, đèn LED báo Pin sẽ tắt, nếu pin được sạc đầy và có nguồn điện AC. Nếu pin đang sạc, đèn sẽ nhấp nháy màu đỏ. Nếu pin gần hết, đèn LED báo pin sẽ nhấp nháy nhanh màu đỏ. Nếu không có nguồn điện AC khi sử dụng pin, đèn LED báo Pin sẽ sáng đỏ liên tục.
- Máy lọc nước tinh khiết sẽ kiểm tra xem có nước, bộ lọc và đèn UV không.
- Khi quá trình lọc tiếp tục, phần màu đỏ đầu tiên của chỉ báo giai đoạn lọc sẽ sáng, tiếp theo là phần màu vàng. Khi quá trình lọc hoàn tất (sau 30 giây), phần màu xanh lá cây sẽ sáng.
- Nút rót nước sẽ nhấp nháy.

### 2 Nhấn nút rót nước

- Máy lọc nước tinh khiết sẽ cho nước ra và nút rót nước sẽ sáng màu xanh.

### 3 Để ngừng cho nước ra, nhấn lại vào nút rót nước .

- Nút rót nước sẽ nhấp nháy và máy sẵn sàng để cho tiếp nước ra.

## 6.0.2 Sạc pin (chỉ có ở kiểu WP3891)

Sạc pin trong 14 tiếng trước khi sử dụng máy lọc nước tinh khiết lần đầu tiên. Sau đó, sẽ cần 12 tiếng để sạc đầy pin.

## ≡ Lưu ý:

Pin gien axit chỉ sẽ mất khả năng tích điện nếu không được sạc thường xuyên. Hiệu suất và chức năng của pin phụ thuộc trực tiếp vào cách sạc. Sạc pin thường xuyên và luôn sạc đầy.

### 1 Nhấn nút nguồn.

- Trong khi sạc, chỉ báo pin sẽ nhấp nháy màu đỏ.
- Khi pin đã được sạc đầy, chỉ báo pin sẽ tắt.

## ≡ Lưu ý:

Máy lọc nước tinh khiết sẽ chuyển sang chế độ chờ (tiết kiệm điện) sau 10 phút nhưng pin vẫn tiếp tục sạc.

## 6.1 Các chức năng khác

### 6.1.1 Bật/tắt tiếng

Máy lọc nước tinh khiết được trang bị tín hiệu tiếng để nhắc bạn rằng nước đang được cho ra. Cài đặt mặc định cho tín hiệu tiếng này là 'tắt'. Nếu muốn, bạn có thể bật tín hiệu tiếng này.

#### 1 Bật Máy Lọc Nước Tinh Khiết.

Chờ cho tới khi đèn LED của nút Rót Nước bắt đầu nhấp nháy (Trạng thái sẵn sàng cho nước ra - Chế độ thủ công).

#### 2 Nhấn nút "MUSIC" (nhạc).

Khi bạn nhấn nút "MUSIC" (nhạc) tiếng "During Dispense" (trong khi rót nước) sẽ được phát ra.  
Để TẮT tiếng, nhấn và giữ nút "MUSIC" (nhạc) một lần nữa.

## ≡ Lưu ý:

- Để thực hiện thao tác này, đảm bảo Máy Lọc Nước Tinh Khiết ở Chế độ thủ công, và đèn LED của nút Rót Nước nhấp nháy (Sẵn sàng cho nước ra).
- Việc BẬT/TẮT Tiếng sẽ thay đổi cài đặt mặc định (Cài đặt tại nhà máy – "TẮT TIẾNG") khi Máy Lọc Nước Tinh Khiết được bật lần sau.

### 6.1.2 PureFlush

Sử dụng chức năng PureFlush khi bạn sử dụng máy lần đầu tiên. Ngoài ra cũng có thể sử dụng chức

năng PureFlush nếu bạn không sử dụng máy trên 2 ngày.

Khi thay bộ lọc, máy lọc nước tinh khiết sẽ tự động thực hiện chức năng PureFlush. Trong trường hợp này, 10 lít nước sẽ chảy ra khỏi máy (xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy', mục 'Thay thế phụ kiện').

## ⚠ Cảnh báo:

**Không uống nước từ máy trong quá trình PureFlush.**

#### 1 Bật máy lọc nước tinh khiết.

Chờ cho tới khi nút rót nước nhấp nháy (sẵn sàng cho nước ra - chế độ thủ công).

#### 2 Đặt bình chứa nước có thể tích ít nhất là 10 lít dưới máy lọc nước tinh khiết.

#### 3 Nhấn và giữ nút rót nước trong 4 giây.

- Quá trình PureFlush sẽ bắt đầu, trong quá trình này 10 lít nước sẽ chảy ra từ máy.
- Nút rót nước sẽ sáng màu xanh lá cây để cho biết đang chạy quá trình PureFlush. Tất cả các chỉ báo khác sẽ tắt.

## ≡ Lưu ý:

Nếu bạn muốn hủy quá trình xả trong khi nó đang chạy, hãy nhấn nút nguồn để tắt máy lọc nước tinh khiết.

# 7 Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy

## 7.0.1 Vệ sinh máy lọc nước tinh khiết

### ⚠ Cảnh báo:

Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc axétôl để lau chùi thiết bị.

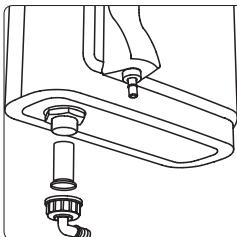
### ⚠ Cảnh báo:

Không đổ nước lên máy lọc nước tinh khiết.

- 1 Vệ sinh bên ngoài máy lọc nước tinh khiết thường xuyên bằng vải ẩm (không ướt).
- 2 Nếu bạn không sử dụng máy từ 2 ngày trở lên, hãy thực hiện qui trình PureFlush (xem chương ‘Cách sử dụng máy’, mục ‘PureFlush’).

## 7.0.2 Vệ sinh bộ lọc vi mô

- 1 Tắt máy lọc nước tinh khiết.
- 2 Đóng nguồn nước vào máy lọc nước tinh khiết.
- 3 Vặn đầu nối nước vào (giữ nó ở vị trí thẳng đứng để tránh nước chảy ra ngoài) và đổ nước trong bộ lọc vi mô ra.



- 4 Rửa sạch bộ lọc vi mô dưới vòi nước đang mở. Làm sạch bẩn trong lõi.
- 5 Đặt bộ lọc vi mô trở lại vị trí ban đầu.
- 6 Lắp lại đầu nối nước vào.

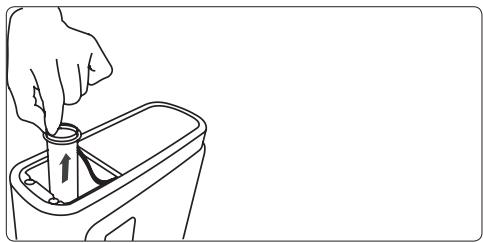
### 7.0.3 Vệ sinh ống thạch anh.

Chúng tôi khuyên bạn nên vệ sinh ống thạch anh 6 tháng một lần.

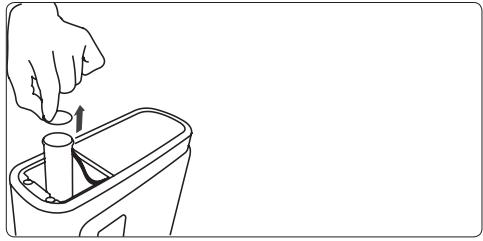
### ⚠ Cảnh báo:

Hãy cẩn thận với ống thạch anh, vì nó có thể vỡ và gây chấn thương. Không sửa chữa ống thạch anh (sử dụng keo, v.v.).

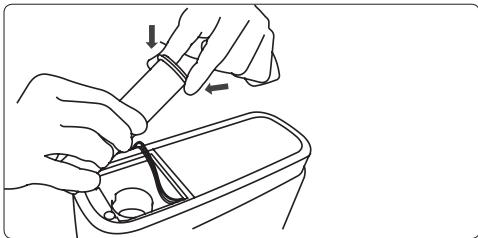
- 1 Tắt máy lọc nước tinh khiết.
- 2 Mở nắp khoang UV.
- 3 Để tháo bộ đèn UV, hãy thực hiện theo các bước từ 1 đến 5 trong mục ‘Thay bộ đèn UV’.
- 4 Rút ống ống thạch anh ra bằng vòng cao su.



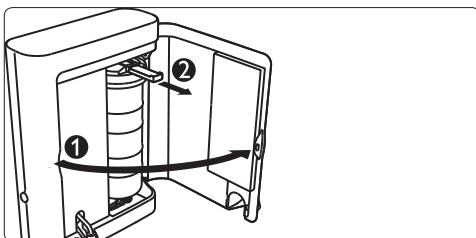
- 5 Tháo vòng cao su ra.



- 6 Vệ sinh ống thạch anh bằng vải ẩm và làm khô kỹ nó.
- 7 Lắp lại vòng cao su tới độ sâu 2-3mm từ đầu mở.



- 2** Mở cửa máy (1). Kéo bộ lọc về phía bạn bằng cần (2) và nhẹ nhạc xoay nghiêng bộ lọc.



- 8** Lắp ống cùng với vòng cao su vào khoang UV.

**Lưu ý:**

Nhớ lắp vòng cao su và ống thạch anh vào đúng vị trí.

- 9** Để lắp lại bộ đèn UV, hãy thực hiện theo các bước từ 6 đến 8 trong mục ‘Thay bộ đèn UV’.

- 10** Đóng nắp khoang UV.

#### 7.0.4 Thay bộ lọc

**Lưu ý:**

Tắt máy lọc nước tinh khiết trước khi thay bộ lọc.

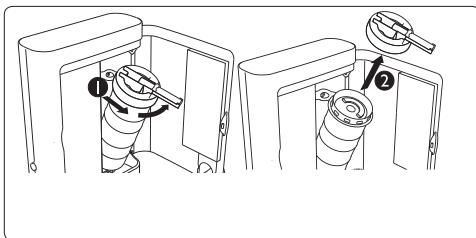
Bộ lọc có khả năng lọc được tối đa 3000 lít. Khi 2700 lít đã chảy qua bộ lọc, chỉ báo bộ lọc sẽ bắt đầu nhấp nháy để báo cho bạn biết rằng sắp đến lúc thay bộ lọc. Tại thời điểm này máy vẫn còn có thể lọc thêm 300 lít nước, cho bạn đủ thời gian để kiểm bộ lọc mới. Chỉ báo bộ lọc sẽ tiếp tục nhấp nháy cho tới khi 3000 lít đã chảy qua bộ lọc. Sau đó chỉ báo bộ lọc sẽ chuyển sang màu đỏ và sáng liên tục. Sau khi chỉ báo bộ lọc sáng đỏ liên tục, máy lọc nước tinh khiết sẽ không cho nước ra nữa cho tới khi bạn thay bộ lọc.

**Lưu ý:**

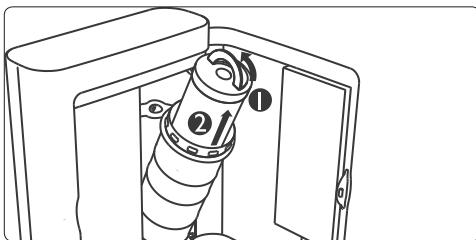
Chúng tôi khuyên bạn nên thay bộ lọc 6 tháng một lần, kể cả khi bạn có thể chưa dùng hết 3000 lít. Tuổi thọ của bộ lọc phụ thuộc vào mức độ tinh khiết thực tế của nguồn nước cung cấp của bạn. Do vậy bộ lọc có thể hết hạn sử dụng trước khi hết 3000 lít mà không có bất kỳ giai đoạn cảnh báo nào.

- 1** Tắt máy lọc nước tinh khiết.

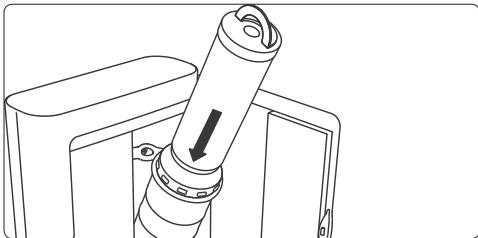
- 3** Xoay nắp bộ lọc (1) và tháo nó ra (2).



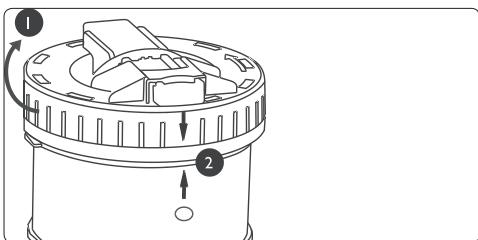
- 4** Nắp tay cầm phía trên cùng bộ lọc (1) và từ từ kéo bộ lọc ra khỏi bộ phận giữ (2).



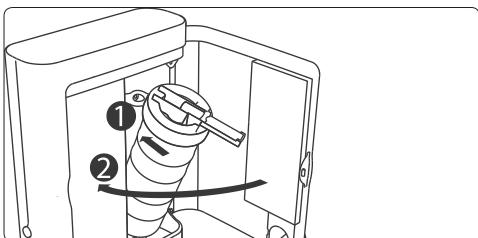
- 5** Lắp bộ lọc mới vào bộ phận giữ.



**6** **Canh cho mũi tên trên nắp thẳng hàng với mũi tên trên vỏ bộ lọc và nhấn nắp xuống một cách chắc chắn (1). Xoay nắp theo chiều kim đồng hồ để cố định nắp (2).**



**7** **Ấn bộ phận giữ bộ lọc trở lại vị trí (1) và đóng cửa máy (2).**



#### ⚠ Lưu ý:

Mỗi lần thay bộ lọc, bạn cũng cần nhớ vệ sinh cả bộ lọc vi mô (see mục 'Vệ sinh bộ lọc vi mô' ở trên).

Sau khi đã thay bộ lọc, bạn phải xác nhận việc thay bộ lọc. Máy lọc nước tinh khiết chỉ hoạt động bình thường trở lại sau khi bạn đã xác nhận việc thay bộ lọc.

## 7.0.5 Xác nhận thay bộ lọc

### 1 **Bật máy lọc nước tinh khiết.**

- Nếu bạn đã thay bộ lọc trong giai đoạn cảnh báo (giữa 2700 và 3000 lít), chỉ báo bộ lọc sẽ nhấp nháy. Chờ cho tới khi nút rót nước bắt đầu nhấp nháy (sẵn sàng cho nước ra - chế độ thủ công).
- Nếu bạn đã thay bộ lọc sau khi bộ lọc hết hạn sử dụng, chỉ báo bộ lọc sẽ sáng liên tục.

### 2 **Nhấn và giữ nút MUSIC (nhạc) và sau đó nhấn và giữ nút rót nước. Tiếp tục nhấn cả hai nút cùng lúc trong ít nhất 4 giây.**

- Bây giờ máy lọc nước tinh khiết sẽ xác nhận bộ lọc mới.
- Chỉ báo bộ lọc sẽ tắt.

#### ⚠ Lưu ý:

Nếu cảnh báo bộ lọc vẫn còn, hãy lặp lại bước 2.

### 3 **Đặt bình chứa nước có thể tích ít nhất là 10 lít dưới máy lọc nước tinh khiết.**

- Máy lọc nước tinh khiết sẽ tự động thực hiện qui trình PureFlush, trong quá trình này 10 lít nước sẽ chảy ra từ máy.

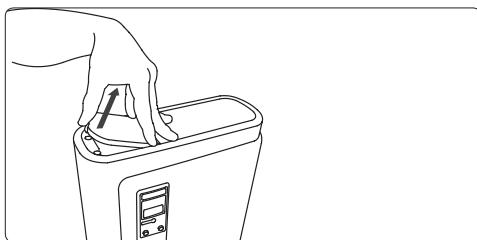
## 7.0.6 Thay bộ đèn UV

### ⚠ Cảnh báo:

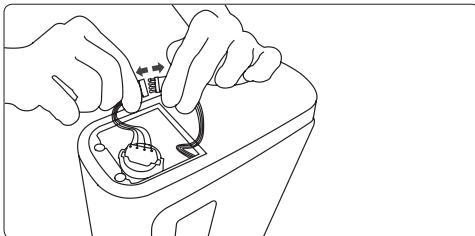
Luôn thay bộ đèn UV bằng đèn UV chính hãng Philips (mã số 421530875020).

### 1 **Tắt máy lọc nước tinh khiết.**

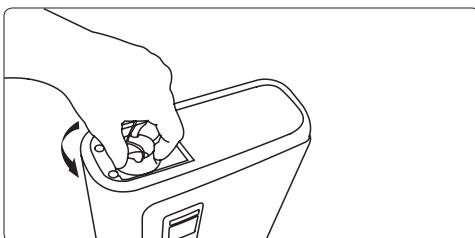
### 2 **Tháo nắp khoang UV.**



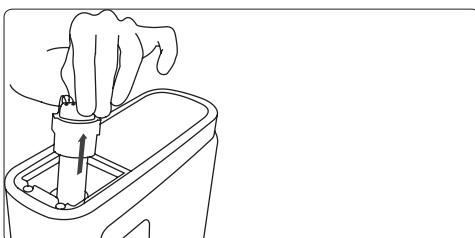
### 3 **Ngắt đầu nôi dây của đèn UV.**



#### 4 Vặn nắp giữ đèn UV ra.



#### 5 Tháo bộ đèn UV (đèn, vòng đệm cao su và bộ phận giữ đèn).



- 6 Lắp bộ đèn UV mới.
- 7 Lắp lại nắp giữ đèn UV.
- 8 Nối lại các đầu nối dây.
- 9 Đóng nắp khoang UV.

#### 7.0.7 Các phụ kiện thay thế

Nếu bạn gặp bất cứ khó khăn nào trong việc mua phụ kiện thay thế, vui lòng liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn hoặc xem trên phiếu bảo hành quốc tế.

Luôn thay bộ lọc kép bằng bộ lọc kép Philips chính hãng, số kiểu WP3990.

Luôn thay bộ đèn UV bằng bộ đèn UV chính hãng Philips, mã số 421530875020.

## 8 Vứt bỏ

- Không vứt thiết bị cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.



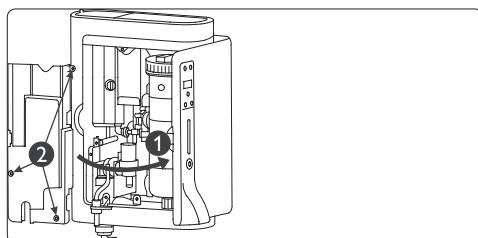
- Pin tích hợp, có thể sạc lại có chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị tới một điểm thu chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu chính thức dành cho pin. Nếu bạn gấp vắn để với việc tháo pin, bạn cũng có thể mang thiết bị tới một trung tâm dịch vụ của Philips, trung tâm này sẽ giúp bạn tháo pin và sẽ vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

#### 8.0.1 Tháo pin sạc

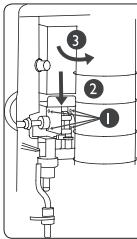
##### Cảnh báo:

Không cắm lại máy vào nguồn điện sau khi tháo pin.

- 1 Mở cửa máy lọc nước tinh khiết (1). Sử dụng tó vít bốn cạnh để thao ba ốc vít trên nắp thành phần (2).



- 2 Tháo bôn ốc vít trên bộ phận giữ pin.**
- 3 Tháo bôn ốc vít trên bộ phận giữ pin**  
**(1). Kéo bộ phận giữ pin xuống (2).**  
**Ngắt kết nối pin và tháo pin ra (3).**



## 9 Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần biết thông tin hay gấp trực trặc, vui lòng vào website của Philips tại [www.philips.com](http://www.philips.com) hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào ở nước bạn, vui lòng liên hệ đại lý Philips địa phương bạn hay Phòng Dịch Vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### 9.0.1 Hạn chế bảo hành

- 1 Các bộ phận máy lọc nước tinh khiết có thể bị mòn và rách sẽ không nằm trong phạm vi bảo hành, các bộ phận này có thể xem là các bộ phận có thể tiêu hao do bản chất của chúng hoặc các bộ phận làm từ thủy tinh.
- 2 Bộ lọc kép (than hoạt tính và cát) không nằm trong phạm vi bảo hành.
- 3 Bảo hành này không mở rộng tới những phụ kiện (đuờng ống, kẹp, thiết bị nối tiếp, gioăng v.v...), nếu được đi kèm với máy lọc nước tinh khiết.
- 4 Philips DAP hoặc nhân viên dịch vụ được ủy quyền của Philips sẽ có quyền giữ lại tất cả những bộ phận bị hư đã được thay thế theo bảo hành.
- 5 Việc kiểm tra và các báo cáo kiểm tra của công ty sẽ là cuối cùng và chịu sự ràng buộc của bảo hành nếu việc sửa chữa/sửa đổi được thực hiện hoặc được xem là chứng nhận sự hoạt động của máy lọc nước tinh khiết.
- 6 Bảo hành chấm dứt hoặc bị mất hiệu lực nếu máy lọc nước tinh khiết được sử dụng cho mục đích thương mại.

## 10 Số liệu kỹ thuật

- 1 Đèn UV:TUV PLS, 9W
- 2 Công suất định mức: 25W
- 3 Điện áp hoạt động: 220-240V, 50-60Hz
- 4 Áp suất nguồn nước vào
  - Tối thiểu: 0,5 bar
  - Tối đa: 2,0 bar
- 5 Nhiệt độ nguồn nước vào
  - Tối thiểu: 5°C
  - Tối đa: 45°C
- 6 Tốc độ nước ra: 1,2 lít/phút (tối đa)
- 7 Cầu chì: đèn, cháy chậm

## 11 Các câu hỏi thường gặp

### Tôi có thể sử dụng máy lọc nước tinh khiết Philips này để lọc nước giếng/giếng khoan không?

Có. Máy lọc nước tinh khiết được thiết kế để lọc ra nước có thể uống được từ các nguồn nước như là nguồn nước đô thị, giếng đào, hoặc giếng khoan. Nó không được thiết kế để lọc nước lây từ hồ, nước thải hoặc các loại nước chưa được xử lý khác. Nếu bạn sử dụng nước giếng đào hoặc giếng khoan, chúng tôi khuyên bạn nên xét nghiệm nước thường xuyên.

### Có thể bảo quản nước đã qua xử lý không?

Có. Để tránh làm nhiễm bẩn nước đã được xử lý, hãy bảo quản nước trong bình chứa sạch có nắp kín. Nếu được bảo quản đúng cách bằng tủ lạnh trong bình kín, có thể giữ nước đã xử lý tối đa 48 tiếng.

### Tia cực tím có thể làm cho nước bị nhiễm phóng xạ không?

Không. Tia cực tím không có phóng xạ. Do vậy, nước được xử lý bằng tia cực tím sẽ không thể bị nhiễm phóng xạ.

### Máy lọc nước tinh khiết Philips có làm thay đổi vị nước không?

Vị của nước phụ thuộc vào những gì có trong nước. Máy lọc nước tinh khiết loại bỏ nhiều chất như là các hạt và clo, do vậy sẽ cải thiện vị, mùi, và độ trong của nước.

### Đèn UV có gì đặc biệt?

Tia cực tím là một cách hiệu quả để diệt các vi sinh vật mà không cần hóa chất. Đèn UV tạo ra ánh sáng có một bước sóng cụ thể co thể diệt các vi sinh vật. Ánh sáng này cần có cường độ thích hợp và nước phải được tiếp xúc với ánh sáng trong một khoảng thời gian cụ thể nhận đủ lượng tia UV.

# 12 Cách khắc phục sự cố

## Chỉ báo bộ lọc nhấp nháy.

Tuổi thọ của bộ lọc sắp hết. Hãy mua và lắp bộ lọc mới.

## Chỉ báo bộ lọc sáng liên tục.

Bạn cần thay bộ lọc. Thay bộ lọc (xem các chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy' và 'Thay thế phụ kiện').

## Chỉ báo pin nhấp nháy màu đỏ.

Pin sắp hết. Hãy bật máy để sạc pin.

## Đèn chỉ báo pin sáng liên tục màu đỏ.

Pin đang sạc.

## Nước rỉ ra từ máy.

Có ít nhất một ông bên trong máy được nồi chưa đúng. Hãy kiểm tra tất cả các điểm nồi. Liên hệ với đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ được Philips ủy quyền.

## Chỉ báo UV sáng liên tục.

Xuất hiện một lỗi trong khoang UV. Hãy kiểm tra xem nắp khoang UV đã đóng chua. Vệ sinh ông thạch anh (xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy'). Nếu vẫn đề vẫn không còn, hãy liên hệ với đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ được Philips ủy quyền.

## Máy không cho ra nước, mặc dù dùng không có chỉ báo lỗi nào.

- Chỉ có ở kiểu WP3890: Không có nguồn điện chính. Hãy kiểm tra xem nguồn điện có hoạt động không và phích cắm đã được cắm đúng vào ổ cắm điện chua.
- Bộ lọc chưa được lắp đúng cách. Hãy lắp lại bộ lọc theo đúng cách
- Bạn không sử dụng bộ lọc thay thế chính hãng Philips. Luôn thay bộ lọc bằng bộ lọc Philips chính hãng, kiểu WVP3990.

- Cầu chì đã bị nổ do thay đổi điện áp bất thường. Hãy liên hệ với đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ được Philips ủy quyền.
- Bộ lọc hết hạn trước khi lọc được 3000 lít nước. Hãy thay bộ lọc (xem các chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy' và 'Thay thế phụ kiện').

## Các chỉ báo không nhấp nháy sau khi tôi nhấn nút nguồn.

Các chỉ báo bị hư. Hãy liên hệ với đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ được Philips ủy quyền.

Ký hiệu	Mô tả	Tín hiệu	Ý nghĩa
∅	Chỉ báo nguồn điện	Sáng xanh lá cây liên tục	Máy đã bật/ở chế độ chờ
∅	Chỉ báo nguồn điện	Tắt	Máy đã tắt
□	Chỉ báo pin (chỉ có ở kiểu WP3891) Tắt		Đã sạc đầy
□	Chỉ báo pin (chỉ có ở kiểu WP3891) Nhấp nháy		Sạc điện
□	Chỉ báo pin (chỉ có ở kiểu WP3891) Sáng đỏ liên tục		Đang sử dụng pin
UV	Chỉ báo UV	Sáng đỏ liên tục	Lỗi UV
≡	Chỉ báo bộ lọc	Sáng đỏ liên tục	Bộ lọc đã hết hạn
●	Nút rót nước	Sáng xanh lá cây liên tục	Nước đang được cho ra
●	Nút rót nước	Nhấp nháy màu xanh lá cây	Sẵn sàng cho nước ra
∅	Chỉ báo giai đoạn lọc	Sáng liên tục màu đỏ/vàng/xanh lá cây	Đang trong quá trình lọc

المؤشر لم يضيء بعد أن قمت بالتشغيل.  
لقد تلفت المؤشرات. اتصل بموزعك أو مركز خدمة Philips المعتمد.

الرمز	الوصف	الإشارة	المعنى
⑤	مؤشر التشغيل	مؤشر باللون الأخضر باستمرار تشغيل الجهاز الاستعداد	
⑥	مؤشر التشغيل	إيقاف التشغيل	إيقاف تشغيل الجهاز
□	مؤشر البطارية (من طراز WP3891 فقط)	إيقاف التشغيل	تم الشحن
□	مؤشر البطارية (من طراز WP3891 فقط)	يومض	الشحن
□	مؤشر البطارية (من طراز WP3891 فقط)	العمل بالبطارية	مؤشر باللون الأحمر باستمرار خطأ في الأشعة فوق البنفسجية
UV	مؤشر الأشعة فوق البنفسجية	انتهت فترة صلاحية الفلتر	مؤشر باللون الأحمر باستمرار
☰	مؤشر الفلتر	يتم التزود بالماء	مؤشر باللون الأخضر باستمرار
●	زر التزود	مستعد للتزويد بالماء	ضوء باللون الأخضر
●	زر التزود	جارٍ عملية التنقية	مؤشر باللون الأحمر/الأصفر/ الأخضر باستمرار
☰	مؤشر مراحل عملية التنقية		

## ٩ الضمان والخدمة

إذا كنت في حاجة إلى متز� من المعلومات أو إذا كانت لديك مشكلة ما، يرجاء زيارة موقع Philips على [www.philips.com](http://www.philips.com) أو اتصل بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك (ستجد أرقام الهواتف في كتب الضمان الدولي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، توجه إلى موزع Philips أو اتصل بقسم الصيانة في Philips Domestic Appliances أو Personal Care BV.

### ٩.١ ضوابط الضمان

- ١ لا يغطي الضمان أجزاء مزود الماء النقى المعروضة للكسر والاستهلاك والتي تعتبر أجزاء استهلاكية بطبيعتها أو تلك المصنوعة من الزجاج.
- ٢ الفلتر المزدوج (الكريون النشط والرواسب) لا يخضع للضمان.
- ٣ الكماليات لا تقع تحت طائلة الضمان مثل (الأنباب وأجزاء التثبيت والوصلات والفلل وما إلى ذلك). إذا تم تركيبها في مزود الماء النقى.
- ٤ سيكون من حق Philips أو أفراد الخدمة المصر لهم بالاحتفاظ بجميع الأجزاء التي تم تغييرها بموجب الضمان.
- ٥ تقريرات الفحص والاختبارات للشركة ستكون نهائية وملزمة بموجب الضمان إذا كانت الإصلاحات/التعديلات قد تم تنفيذها أو تؤكد عمل مزود الماء النقى.
- ٦ سيتوقف الضمان\يصبح غير فعال إذا تم استخدام مزود الماء النقى في الأغراض التجارية.

## ١٠ البيانات الفنية

- ١ لمبة الأشعة فوق البنفسجية: TUV PLS, 9W
- ٢ معدل الكهرباء: ١٥W
- ٣ الفولتية الازمة للتشغيل: ٢٢٠-٢٤٠V, ٥٠-٦٠Hz
- ٤ ضغط الإمداد بالماء
- ٥ المد الأدنى: ٠.٥ بار درجة حرارة الماء الذي يتم الإمداد به
- ٦ المد الأقصى: ١٠ بار درجة سلزيوس
- ٧ المد الأقصى: ٤٥ درجة سلزيوس
- ٨ معدل التدفق في الترزويد: ١.٢ لتر/احد أدنى (حد أقصى)
- ٩ الصمام الكهربائي: لمبة وانفجار بطيء في الصمام الكهربائي



## ١١ الأسئلة المتكررة

هل أستطيع أن استخدم مزود الماء النقى لتنقية Philips كاء الآبار أو الماء الجوفي؟  
نعم، إن جهاز مزود الماء النقى مصمم لتنقية ماء الشرب من مياه البلدية والأبار والمياه الجوفية على سبيل المثال. لم يقصد منه تنقية ماء البحيرات أو الأنهر أو المجرى أو أي نوع آخر من المياه غير المعالجة. وإذا كنت من يستخدمون ماء الآبار أو الماء الجوفي فنتنصحك باختبار مانعك بصفة منتظمة.

هل يمكن تخزين المياه التي تمت معالجتها؟  
نعم، ولمنع تلوث الماء المعالج يتم تخزينه في أواني نظيفة بغطاء ضيق ومحكم. ويمكن تخزين الماء المعالج لمدة تصل إلى ٤٨ ساعة إذا تم تبريده بالصورة السليمة في إناء مفرغ من الهواء.

هل الأشعة فوق البنفسجية جعل الماء مشعاً؟  
لا، الأشعة فوق البنفسجية غير مشعة. ونتيجة لذلك فمن المستحيل أن يصبح الماء المعالج بالأشعة فوق البنفسجية مشعاً.

هل مزود الماء النقى Philips يغير مذاق الماء؟  
مذاق الماء يتوقف على ما هو بالماء. يقوم مزود الماء النقى بإزالة الكثير من المواد مثل الجسيمات والكلور ومن ثم يعمل على خسین مذاق الماء ورائحة وصفاء الماء.

ما الميزة التي يضيفها مصباح الأشعة فوق البنفسجية UV؟

يعتبر مصباح الأشعة فوق البنفسجية UV طريقة فعالة في تدمير الكائنات الدقيقة دون استخدام المواد الكيميائية. ويقوم مصباح الأشعة فوق البنفسجية UV بإصدار طول موجة محدد والذي يعمل على تدمير الكائنات الدقيقة. ويحتاج الضوء إلى التركيز السليم ولا بد من تعريض الماء للضوء لمدة محددة من الزمن للحصول على الكمية السليمة من الأشعة فوق البنفسجية.

## ١٢ حل المشاكل

يصدر مؤشر الفلتر ويُمْضَأْ  
نهاية العمر الافتراضي للفلتر. اشتري فلتر جديد وقم  
بتركيبه.

مؤشر الفلتر يضيء باستمرار.  
ختاح أن تقوم بتغيير الفلتر. قم بتغيير الفلتر (انظر  
فصل "التنظيف والصيانة" و"التغيير").

مؤشر البطارية يظهر باللون الأحمر  
البطارية فارغة تقريباً. قم بتشغيل الجهاز للعمل على  
شحن البطارية.

مؤشر البطارية يضيء باستمرار باللون الأحمر.  
جارى شحن البطارية.

تسرب الماء من الجهاز.  
أنبوبة أو أكثر داخل الجهاز غير موصولة على نحو سليم.  
قم بفحص جميع الوصلات. اتصل بموزعك أو مركز  
خدمة Philips المعتمد.

مؤشر الأشعة فوق البنفسجية يضيء باستمرار.  
حدث خطأ في وحدة الأشعة فوق البنفسجية. تأكد  
من أن غطاء وحدة الأشعة فوق البنفسجية مغلق.  
نظف الإبوب الكوارتزى (انظر فصل "التنظيف  
والصيانة"). إذا استمرت المشكلة اتصل بموزعك أو  
مركز خدمة Philips المعتمد.

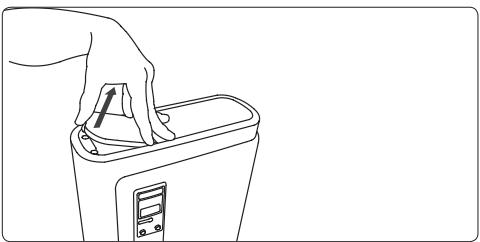
الماء لا يفوم بالتزويذ بالماء وعلى الرغم من ذلك لا يوجد  
خطأ في المؤشرات.

- WP3890 فقط: لا توجد طاقة من المصدر الرئيسي.  
تأكد ما إذا كان مصدر إمداد الطاقة يعمل وما إذا كانت  
الفيشة مثبتة في مقبس المائدة بشكل سليم.  
لم يتم وضع الفلتر على نحو سليم. ضع الفلتر على  
نحو سليم.
- لم تستخدم فلتر بديل أصلي من Philips. قم  
بتغيير الفلتر دائمًا بفلتر أصلي من Philips من طراز  
WP3990.
- انفجار الصمام الكهربائي نتيجة التغيرات في الفولتية.  
اتصل بموزعك أو مركز خدمة Philips المعتمد.
- انتهت صلاحية الفلتر قبل أن يقوم بتنقية ٣٠٠٠ لترًا من  
الماء. قم بتغيير الفلتر (انظر فصل "التنظيف والصيانة"  
و"التغيير").

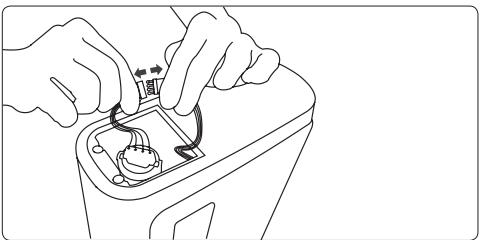
- ١** قم بتركيب وحدة لمبة الأشعة فوق البنفسجية الجديدة.
- ٢** قم بتركيب غطاء الحفاظ على لمبة الأشعة فوق البنفسجية مرة أخرى.
- ٣** أعد توصيل الموصلات السلكية.
- ٤**أغلق غطاء وحدة الأشعة فوق البنفسجية.

#### ٧٠٧ عناصر التغيير

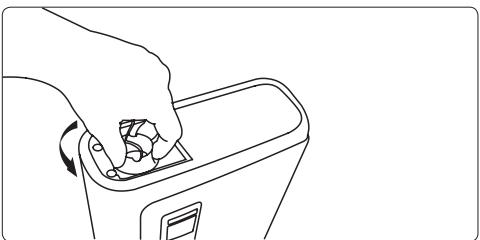
إذا كان لديك أيه صعوبة في الحصول على عناصر التغيير لهذا الجهاز فنرجو الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك أو قم بالرجوع إلى نشرة الضمان الموجودة في جميع أنحاء العالم، قم دائمًا بتغيير الفلتر المزدوج بفلتر أصلي مزدوج من Philips صنف رقم WP3990. قم بتغيير وحدة لمبة الأشعة فوق البنفسجية بلمبة أشعة فوق بنفسجية أصلية (كود رقم (421530875020).



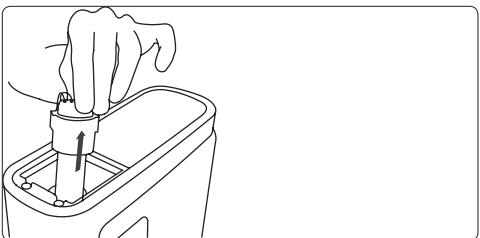
- ٥** قم بفصل موصلات الأشعة فوق البنفسجية.



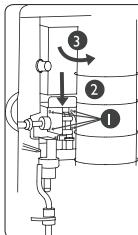
- ٦** قم بفك غطاء الحفاظ على لمبة الأشعة فوق البنفسجية.



- ٧** قم بخلع وحدة لمبة الأشعة فوق البنفسجية (اللمبة والمطاط محكم الإغلاق وحامل اللمبة).



- ٤** قم بتنزع الالتواءات الأربع الموجودة على البطارية (١).  
قم بسحب السناد الذي يحمل البطارية (٢). قم بفصل  
موصلات البطارية وانزع البطارية (٣).



## ٨ للاستعمال مرة واحدة

- لا تخلص من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة المأصلة به، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة جمبيع رسمية لتدويره. بهذه الطريقة، أنت تساعد على الحفاظ على البيئة.

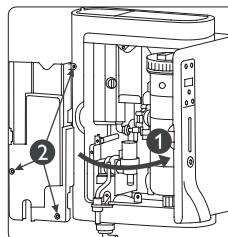


- ختوبي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من الجهاز وتسليمه في إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة جمبيع رسمية لتجمييع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بتنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.

### ٨.٠ نزع البطارية القابلة للشحن

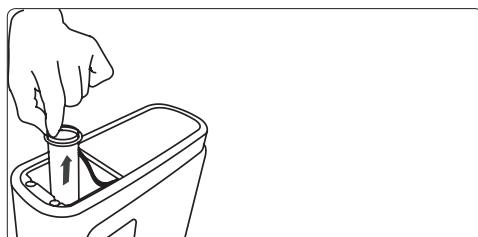
#### ١ خذير:

- لا توصل الجهاز بالتيار الكهربائي مرة ثانية بعد فك البطارية.  
**١** افتح باب مزود الماء النقي (١). استخدم مفك متقابل لنزع الثلاث التوابعات الموجودة على غطاء المكون (٢).

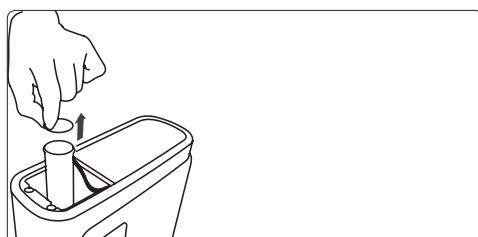


- ١** قم بتنزع الالتواءات الأربع الموجودة على البطارية.

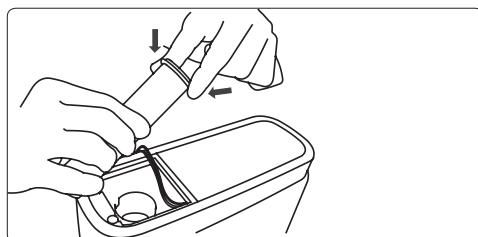
- ١ قم بغلق مزود الماء النقي.
- ٢ افتح غطاء وحدة الأشعة فوق البنفسجية.
- ٣ خلع وحدة لبنة الأشعة فوق البنفسجية قم باتباع الخطوات من ١ إلى ٥ في قسم "تغيير وحدة لبنة الأشعة فوق البنفسجية".
- ٤ قم بسحب الأنابيب الكوارتز بالحلقة المطاطية.



٤ خلع الحلقة المطاطية.



- ٥ فم بتنظيف الأنابيب الكوارتزى بقطعة قماش نظيفة ورقيةة وقم بتجفيفه بالكامل.
- ٦ قم بوضع الحلقة المطاطية مرة أخرى لعمق ٣-٢ م من نهاية الفتحة.



٨ ضع الأنابيب بالحلقة المطاطية في وحدة الأشعة فوق البنفسجية.

- ملاحظة:** تأكيد مو وضع الحلقة المطاطية والأنابيب الكوارتزى في المكان الصحيح.
- ٤خلع وحدة لبنة الأشعة فوق البنفسجية قم باتباع الخطوات من ١ إلى ٨ في قسم "تغيير وحدة لبنة الأشعة فوق البنفسجية".
- ١٠أغلق غطاء وحدة الأشعة فوق البنفسجية.

#### ٧٠٤ تغيير الفلتر

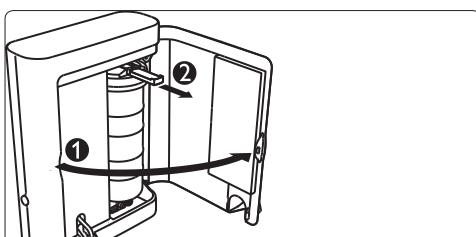
##### ملاحظة:

قم بغلق مزود الماء النقي قبل تغيير الفلتر. سعة الفلتر تصل إلى ٣٠٠٠ لتر، عندما يتم مرور ٢٧٠٠ لتر من خلال الفلتر سيبدأ مؤشر الفلتر في الإصابة ليشير إلى أنك في حاجة إلى تغيير الفلتر وفي مثل هذه الحالات يمكن للفلتر أن يستمر في تزويد ٣٠٠٠ لترًا آخر من الماء لكن ينحدر الوقت جلب فلتر جديد. سيستمر مؤشر الفلتر في الإصابة حتى يكون قد تم مرور ٣٠٠٠ لتر من الفلتر وبعد ذلك سيضيء المؤشر العلوي باللون الأحمر بصفة مستمرة ولن يقوم مزود الماء النقي بتزويد بالماء حتى يتم تغيير الفلتر.

##### ملاحظة:

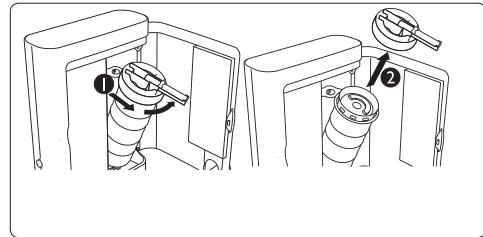
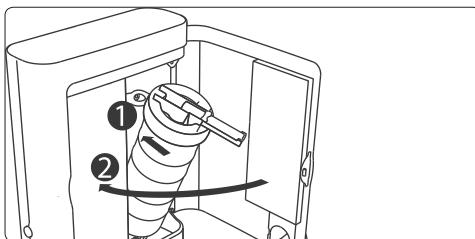
تنصحك بتغيير الفلتر كل ٦ أشهر حتى لو لم تكن قد استهلكت ٣٠٠٠ لترًا من الماء. عمر الفلتر يتوقف على المستوى الفعلى للشوائب في الماء لديك. وبذلك يمكن أن تنتهي فترة صلاحية الفلتر قبل ٣٠٠٠ لترًا دون أية فترة خذيرية.

- ١ قم بغلق مزود الماء النقي.
- ٢ افتح باب المزود (١). اسحب الفلتر ياخاهاك بواسطة الرافعة (٢) وقم بإمالة الفلتر على نحو خفيف.



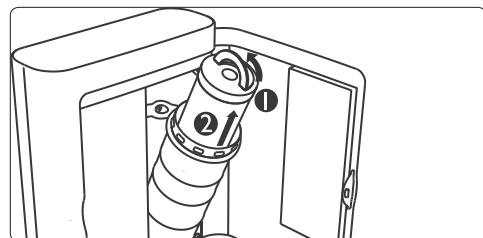
٢ أدر غطاء الفلتر (١) وقم بخلعه (٢).

**٤** قم بدفع حامل الفلتر للخلف في المكان (١) وقم بغلق باب الجهاز (٢).



**٤** انزع اليد الموجودة في أعلى الفلتر (١) وقم بسحب الفلتر ببطء من الحامل (٢).

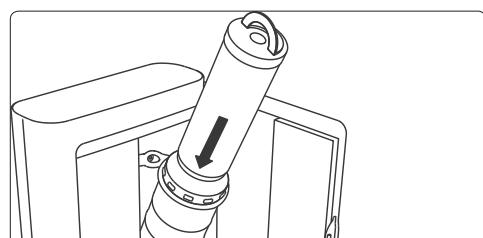
**ملاحظة:** تأكيد في كل مرة تقوم فيها بتجغير الفلتر من تنظيف الفلتر الكبير (انتظر قسم "تنظيف الفلتر الكبير" بأعلى) ومن ثم انتهاء من تغيير الفلتر يجب عليك التأكيد من تغيير الفلتر وسيعمل مزود الماء النقى مرة ثانية بشكل طبيعي بعد أن تقوم بالتأكد على تغيير الفلتر.



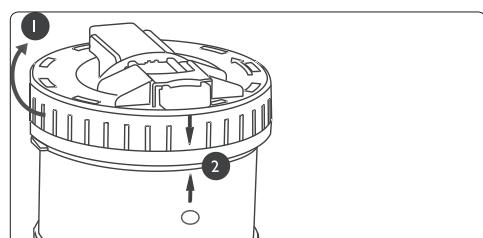
#### ٧٠٥ تأكيد تغيير الفلتر

**١** قم بتشغيل مزود الماء النقى.

- إذا قمت بتغيير الفلتر خلال فترة التحذيرية (بين ٣٧٠٠ و ٣٠٠٠ لتر) سيحيط مؤشر الفلتر بـ "انتظر حتى يصدر زر المزود ضوئاً (الاستعداد للتزويد - الوضع اليدوي)." .
- إذا قمت بتغيير الفلتر بعد انتهاء فترة الصلاحية سيستمر مؤشر الفلتر في الإضاءة.
- ٢ اضغط واستمر في الضغط على زر الموسقى واضغط واستمر في الضغط على زر المزود واستمر في الضغط على كلا من الزرين معاً لمدة ٤ ثوان على الأقل. مزود الماء النقى قد تعرف الآن على الفلتر مؤشر الفلتر ينطفيء .



**١** وحد السهم الموجود على الغطاء مع السهم الموجود في مكان الفلتر واضغط على الغطاء لأسفل ثبات (١). أذر الغطاء عكس حركة عقارب الساعة لضبطه وتثبيته (٢).



#### ٧٠٦ تغيير وحدة الأشعة فوق البنفسجية

##### ١ خذ:

قم بتجغير وحدة لمبة الأشعة فوق البنفسجية بلمرة أشعة فوق البنفسجية أصلية (كود رقم 421530875020).

طريقة الشحن. قم بشحن البطارية بانتظام ودائماً أتمم شحن البطارية.

### ١ اضغط على زر التشغيل.

- خلال عملية الشحن، سيبطئ مؤشر البطارية باللون الأحمر.
- عندما يتم شحن البطارية سينطفئ مؤشر البطارية.

### ملاحظة:

يتحول مزود الماء النقي إلى وضع الاستعداد (توقف الطاقة) بعد ١٠ دقائق ولكن تستمر البطارية في الشحن.

## ١.١ وظائف أخرى

### ١.١.١ الصوت تشغيل أغنية

مزود الماء النقي مجهز بإشارة صوتية والتي تذكرك بأن عملية التزويد مستمرة. الضبط الإفتراضي للإشارة الصوتية هو "علق". اذا كنت ترغب في تشغيله فقم بالضغط على تشغيل الإشارة الصوتية.

### ١

- قم بتشغيل مزود الماء النقي.انتظر حتى يبدأ زر التشغيل LED في إصدار الوميض (جاهز للتشغيل - الوضع اليدوي).
- اضغط على زر "MUSIC" (موسيقى). عند الضغط على زر "موسيقى" أثناء التنقية سيتم تشغيل الصوت. لإيقاف تشغيل الصوت. اضغط على زر "موسيقى" مرة أخرى.

### ملاحظة:

- لتنفيذ هذه المهمة، تأكدي من أن الجهاز يعمل على الوضع اليدوي وأن زر التشغيل LED يصدر وميحاً (على استعداد للعمل).
- يتحول وضع الصوت من الوضع تشغيل/إيقاف إلى الوضع الإفتراضي (ضبط المصنع - "توقف الصوت") عند تشغيل الجهاز مرة ثانية.

### ١.١.٢ التدفق النقى

استخدم وظيفة التدفق النقى عندما تستخدم الجهاز للمرة الأولى. وتستخدم هذه الوظيفة أيضاً إذا لم تكن قد استخدمت الجهاز لأكثر من يومين.

عندما تقوم باستبدال الفلترسيقوم مزود الماء النقى بوظيفة تدفق الماء النقى بصورة آلية. وفي هذه الحالة سيندفع للخارج ١٠ لترات ماء من الجهاز (انظر فصل "النظافة والصيانة" في قسم "الاستبدال").

## ٦ استخدام الجهاز

قم بفتح الصنبور المتصل بمزود الماء النقى.

- ١ عندما تقوم باستخدام الجهاز للمرة الأولى أو لم تقم باستخدام المزود لمدة يومين أو أكثر قم باستخدام خاصية تدفق الماء. انظر إلى قسم "تدفق الماء" في هذا الفصل.

### ٦.١ عملية التنقية في الوضع اليدوى

- ١ قم بالضغط على زر التشغيل الموجود على مزود الماء النقى

جميع المؤشرات بها ضوء للتشغيل والإيقاف.

### مؤشر التشغيل

- ٢ مؤشر التشغيل (٣) مستمراً.
- ٣ في الموديل WP3891 فقط. ينطفئ مؤشر البطارية في حالة شحن البطارية بالكامل وعندما يكون التيار المتردد متاخماً. عند شحن البطارية.
- ٤ يومض المؤشر باللون الأحمر. إذا كانت البطارية في حالة حرجية. يومض مؤشر البطارية باللون الأحمر بشكل سريع. في غياب إمداد التيار المتردد عند استخدام البطارية. يضيء مؤشر البطارية باللون الأحمر.

يقوم مزود الماء العذب بالتحقق من مدى إمكانية الحصول على الماء والفلتر ولبة الأشعة فوق البنفسجية.

- ٥ ومع مواصلة عملية التنقية يظهر أولاً الجزء الأحمر مؤشر مرحلة التنقية (ويضيء ويتعذر الجزء الأصفر. عند الانتهاء من عملية التنقية (بعد ٣٠ ثانية) سيظهر الجزء العلوي باللون الأخضر.

زر التزويد (●) يضيء.

### اضغط على زر المزود

- ٦ يعمل منفقي الماء على تنقية المياه ويضيء زر التزويد باللون الأخضر.

٧ لإيقاف تدفق الماء قم بالضغط على زر التزويد.

- ٨ زر التزويد يضيء والجهاز مستعد للتزويد مرة أخرى.

### ٦.٢ شحن البطارية (من طراز WP3891)

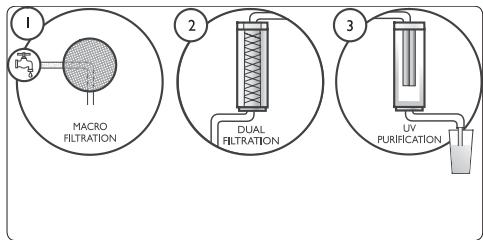
- ٩ قم بشحن البطارية ١٤ ساعة قبل استخدام مزود الماء النقى للمرة الأولى. وبعد ذلك ستستغرق ١٢ ساعة للوصول إلى إتمام شحن البطارية.

### ملاحظة:

البطاريات الرصاصية الحمضية تفقد قدرتها إذا لم يتم شحنها بانتظام. أداء وعمل البطارية يتوقف مباشرة على

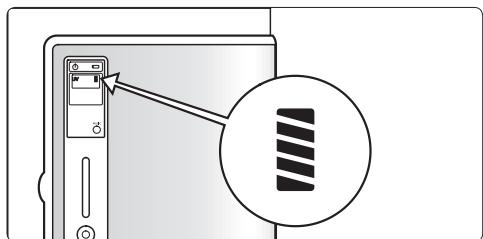
## ٥. السمات المميزة

### ٥.٠١ وصف لوحة العرض



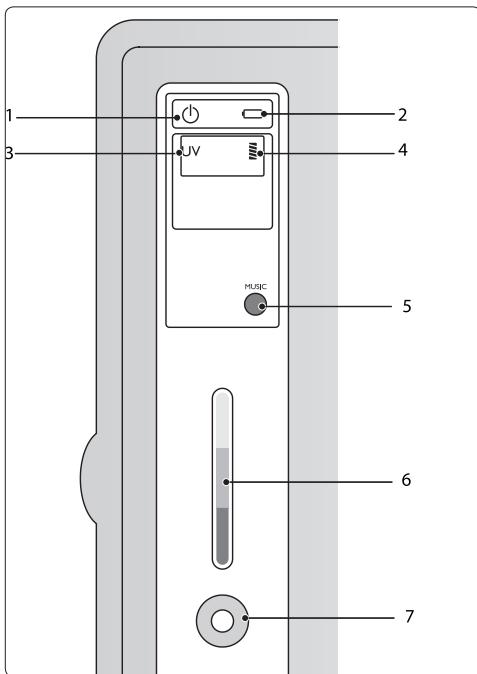
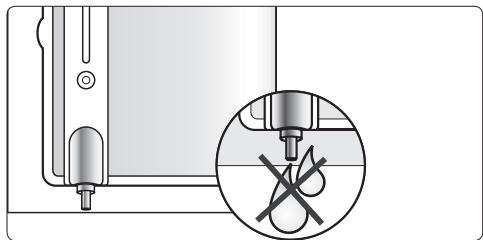
(١) يقوم الفلتر الكبير بإزالة الجسيمات الكبيرة. (٢) يقوم الكربون النشط وفلتر الرواسب بتحسين المذاق ويقوم بإزالة الكلور والمواد الكيميائية العضوية المنظانية (VOCs) والطفيليات أحاديد الخلايا والكتانات الدقيقة الأكبر حجمًا. (٣) حالة متقدمة من الفن في تقنية الأشعة فوق البنفسجية من نظام (PLS) والذي يقوم بتنمير الفيروسات المولودة في الماء والبكتيريا والطفيليات والأميبا.

**إنذار حماية التنقية:** يقوم بتحذيرك عندما يكون الفلتر في حاجة إلى أن يتم تبديله أو تغييره



عندما يتم مرور ٢٧٠٠ لتر من خلال مزود الماء النقي يقوم إنذار حماية تنقية الماء بإعطاء إشارة تفيد أن الفلتر في حاجة إلى تبديله. وبعد ظهور هذه العلامة يكون لا يزال الجهاز لديه القدرة على تنقية ٣٠٠ لتر من الماء مرة أخرى.

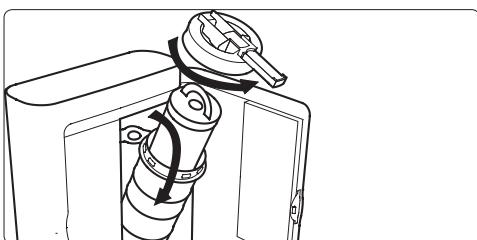
**٢ قفل حماية التنقية:** يضمن وجود ماء عالي الجودة



١ مؤشر التشغيل  
٢ مؤشر البطارية (من طراز WP3892 فقط)  
٣ مؤشر الأشعة فوق البنفسجية  
٤ مؤشر الفلتر  
٥ زر إعدادات الصوت  
٦ مؤشر مرحلة التنقية  
٧ زر التوزيع

**١ تشغيل الأشعة فوق البنفسجية UV**  
+ يقوم باستخدام تقنية أشعة فوق البنفسجية متقدمة وكربون نشط من أجل تنقية الماء

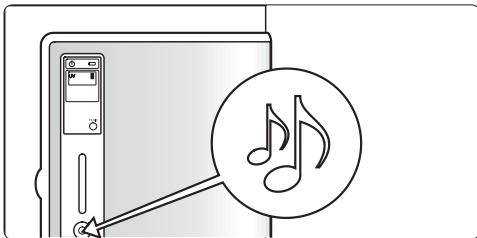
## ١ تبديل الفلتر: آلية Tilt & Twist Filter لـ بسهولة.



٧ تستطيع القيام بعملية استبدال الفلتر بنفسك وبسهولة والفضل يرجع لأن آلية الإهماله والتي توفر الطاقة: تعمل على تحقيق استهلاك أقل في الكهرباء.

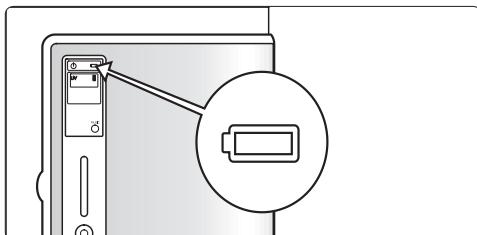
يتميز مزود الماء العذب باستهلاك الكهرباء المنخفض والذي يصل إلى ٥٥ وات كحد أقصى. ومن أجل جعل الطاقة أكثر فعالية يقوم مزود الماء النقي بالتحول إلى وضع الاستعداد (المية الأشعة فوق البنفسجية تنتهي) عندما لا يتم استخدامه لمدة ١٠ دقائق.

٨ إشارات سمعائية: تسمح لك بمعرفة متى يكون مزود الماء النقي في وضع التشغيل



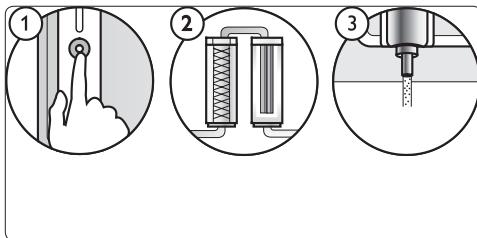
عندما يقوم مزود الماء النقي بالتزود بالماء يكون هناك إشارة اختيارية تخبرك بأن مزود الماء النقي يعمل.

يقوم قفل تنقية الماء بضمان أن الماء الذي تم التزويد به ذو جودة عالية. وإذا لم يتم تبديل الفلتر في الوقت المحدد (خلال الفترة التي يكون قد تم التزويد فيها بالماء بعد ظهور علامة إنذار حماية تنقية الماء) يقوم مزود الماء العذب بالغلق بصورة آلية ومن ثم لا يمكن التزويد بالزيد من الماء إذا لم يتم تركيب فلتر وإذا لم يتم تركيبه على النحو السليم أو إذا أخفقت لمبة الأشعة فوق البنفسجية. فسيقوم قفل المزود بالغلق بصورة آلية. دعم البطارية القابلة لإعادة الشحن: تضمن البطاريات القابلة لإعادة الشحن الإمداد بالطاقة أثناء انقطاع التيار الكهربائي (فقط في موديل WP 3891)



في حالة انقطاع التيار الكهربائي فإن الجهاز يتحول ذاتياً للتزود بالطاقة من البطارية الأمر الذي يكفي لتنقية ٢٠ لتر من ماء الشرب الصحي عندما يكون مصدر التيار الرئيسي متاح يتم شحن البطارية تلقائياً.

٩ التدفق النقى: يقوم بدفع الماء في الأنابيب ووحدة الأشعة فوق البنفسجية



فمن خلال الضغط على زر التدفق يقوم التدفق النقى بالبدء بصورة آلية بالدفع خلال جميع الأنابيب الداخلية ووحدة الأشعة فوق البنفسجية لمزود الماء النقي. يعتبر الحل الأمثل للتنظيف قبل الاستخدام الأول وبعد عملية التغيير للفلاتر ومتي لم يتم استخدام مزود الماء النقي لمدة يومين. فيفضل التدفق النقى يتم دفع الماء غير النقى للخارج ويتم الحصول على الماء النقي حتى لو كنت بالخارج لبرهة.



- مزود الماء النقى من Philips مطابق للمواصفة القياسية 42 من NSF/ANSI وخاصة بازالة الكلور والجسيمات. فهو يقوم بإزالة الجسيمات بجميع درجاتها من الدرجة الأولى وحتى الدرجة السادسة - حجم الجسيم من .٥٠ ميكرومتر وحتى ٨٠ ميكرومتر).
- مزود الماء النقى من Philips مطابق للمواصفة 53 من NSF/ANSI وخاصة بازالة العكارة والمواد الكيميائية والعضوية المنطاطيرية (VOCs) والطفيليات أحاديد الخلايا (cysts).
- مزود الماء النقى من Philips مطابق للمواصفة 55 من البروتوكول (١) لعام ٢٠٠٤ من NSF/ANSI وخاصة بتطهير الماء الملوث بالكائنات الحية الدقيقة والذي يتوافق مع المواصفات الصحبة الأخرى العامة. تم اختباره بواسطة Kiwa Water Research في هولندا.

**kiwa**

Partner for progress

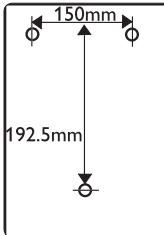
- حصل مزود الماء النقى من Philips على جائزة الخاتم الذهبي من WQA (جمعية جودة الماء بالولايات المتحدة الأمريكية) لكونه منتجًا يتوافق بل ويتجاوز المواصفات الصناعية وخاصة بتقليل الملوثات والتكمال التركيبى وسلامة الماء.



- أعد تركيب الجهاز وفقاً للتوجيهات الموضحة في دليل المستخدم هذا.
- استخدم خاصية تدفق الماء إذا لم يتم استخدام مزود الماء النقى لمدة يومين.
- واظب على تناول الأنابيب المصنوع من الكوارتز بحرص أثناء عملية التنظيف.
- لا تستخدم سلك تطويل لتوصيل مزود الماء النقى بالكهرباء.
- لا تقم بتوصيل مزود الماء النقى بصنوبر ماء ساخن.
- لا تقم بتوصيل مزود الماء النقى بأنابيب أو خراطيم عادلة للحصول على الماء.
- لا فتح باب الجهاز خلال الحصول على الماء من مزود الماء النقى.
- لا تقم بتوصيل مزود الماء النقى بمصرف.
- لا تستخدمي أحد الفلاتر المستعملة. يؤثر الفلتر منتهي الصلاحية على أداء مزود الماء النقى.
- لا تضع أي شيء فوق مزود الماء النقى.
- لا تقومي بتعليق أي شيء في أنابيب الجهاز أو في السلك الكهربائي.
- لا تستخدم أية مواد كيميائية لتطهير أو تنظيف مزود الماء النقى سواءً من الخارج أو الداخل (الأنابيب وما إلى ذلك).
- لا تقومي بغسل أي جزء مصنوع من البلاستيك في غسالة الأطباق ولا تقومي بغليها.
- لا تقومي بإستبدال مصباح Philips TUV PLS 9W بأخر من أي نوع مألف آخر أو من نوع الأشعة فوق البنفسجية UV. سيؤثر ذلك على الأداء الدقيق لمزود الماء النقى ما يجعله غير فعال.
- عندما تقومي بإستبدال مصباح الأشعة فوق البنفسجية UV وأو عندما تقومي بتنظيف الأنابيب المصنوع من الكوارتز تأكدي من إعادة كل جزء إلى مكانه الأصلي طبقاً للتوجيهات المذكورة بهذا الدليل.
- لا تنسى أن تقوم بثبتت الأنابيب التي تصل مزود الماء النقى بالصنوبر. ثبتي الأنابيب بصورة غير صحيحة قد يؤدي إلى تسرب الماء.

#### ٤،٣ مطابقة المعايير

- يطابق مزود الماء النقى من Philips أعلى المعايير المتعلقة بتقليل الملوثات والتكمال التركيبى وسلامة المواد. وهذا من شأنه التأكيد من جعل الماء نفياً بسهولة دائمًا. والشهادات التالية تثبت ذلك:
- يتوافق هذا الجهاز من Philips مع كافة المعايير الخاصة بالخوارزميognostic (EMF). وفقاً للدليل العلمية المتاحة اليوم. فإنه إن تم التعامل مع هذا الجهاز بشكل صحيح وحسب التعليمات الواردة في هذا الدليل فإن استخدام هذا الجهاز آمن.



## ٤ التجهيز للاستخدام

ننصحك بتركيب مزود الماء النقي من خلال فني الخدمة المدربين.

### ملاحظة:

إذا كان ضغط الماء في المنطقة التي تعيش فيها أقل من الحد الأدنى للضغط المحدد (٠.٥ بار)، فننصحك باستخدام مضخة ماء منزليّة مناسبة.

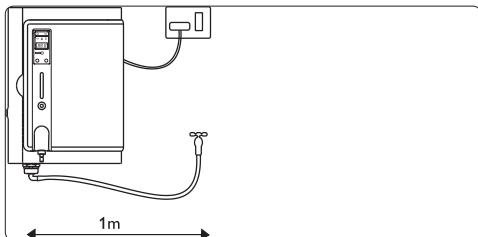
### ملاحظة:

وإذا كان ضغط الماء في منطقتك أعلى من الحد الأقصى المحدد للضغط (٢.٠ بار)، يتم استخدام صمام تقليل الضغط.

## ١ التركيب

### ١ اختر مكاناً مناسباً لمزود الماء النقي.

- قم بتركيب مزود الماء النقي في مكان مناسب وأمن حيثما لا يوجد مخاطر للإصابة.
- قم بتركيب مزود الماء النقي متراً واحداً بعيداً عن الصنبور.



### ٢ قم بتركيب مزود الماء النقي في وضع عمودي. لا

- تقم بتركيبه في زاوية أو في وضع أفقي.
- قم فقط بتوصيل أسلاك القابس الخاصة بمزود الماء النقي بقبس أعلى من المزود.
- تأكد من أن شاشة العرض في مستوى العين أو فوق مستوى العين بقليل.
- قم بثقب ثلاثة ثقوب في الجدار كما هو موضح في الصورة.



## ٢ وصف عام

### ٣ هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

#### ١٣٠١ خطر

لا تسكب ماء أو أي سائل آخر داخل الجهاز.

#### ١٣٠٢ تنبيه

تأكد من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز

لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.

في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطأ.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات المحسنة أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال). أو من تفتقدهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوفر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مستنواً عن سلامتهم.

يجب مرافقة الأطفال للتتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

#### ١٣٠٣ خذير

تأكد من تركيب مزود الماء النقي على الوجه الأمثل ووفقاً للتعليمات الواردة في دليل المستخدم.

تأكد من تركيب مزود الماء النقي بثبات في وضع عمودي.

تأكد من وضع مزود الماء النقي وفقاً للقوانين المحلية والخاصة بالدولة.

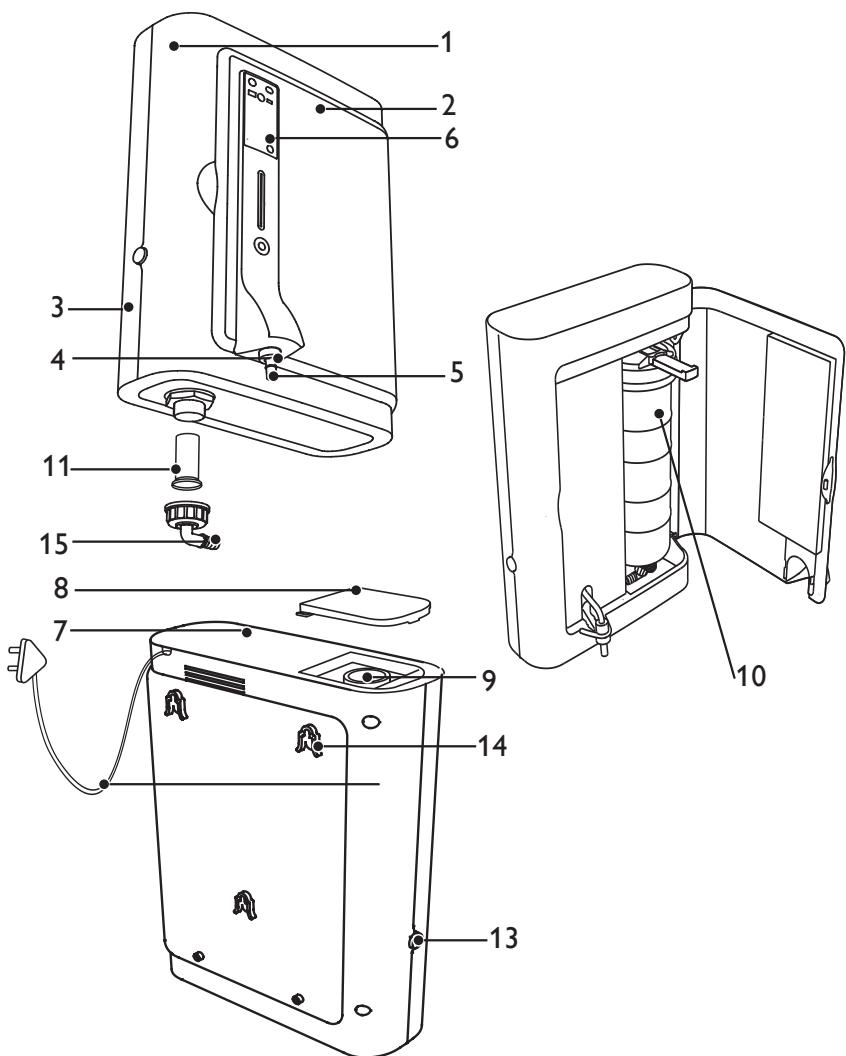
لا تضع مزود الماء النقي في ضوء الشمس المباشر أو في مكان ساخن مثل أن يكون قريباً من البوتاجاز أو فوق الموقف.

لا تغلق منفذ الماء أثناء تشغيل مزود الماء النقي أو خلال وضع الانتظار، فهذا سوف يؤدي إلى زيادة الضغط على المكونات الداخلية للجهاز مما يؤدي إلى حدوث تسرب أو قد يترب عليه أحطاط.

قم بتخزين الماء الذي تم تنقيته في أوعية محكمة الغلق ونظيفة بصورة مناسبة لمدة لا تزيد عن ٤٨ ساعة.

لا تقوم بتخزين الماء في قدر ماء (الماتكاس) أو في مرشح الشمع. لأن ذلك قد يؤدي إلى إعادة تلوث الماء. احرصي دائمًا على أن تكون الفلتر التي تقومي بإستبدالها من نوع Philips الأصلية.

- |    |  |
|----|--|
| ١  | اللوحة الأمامية  |
| ٢  | باب الجهاز   |
| ٣  | اللوحة الخلفية   |
| ٤  | منفذ الماء   |
| ٥  | غطاء منفذ الماء  |
| ٦  | لوحة التحكم والعرض   |
| ٧  | الغطاء العلوي  |
| ٨  | غطاء وحدة الأشعة فوق البنفسجية                             |
| ٩  | وحدة الأشعة فوق البنفسجية                                  |
| ١٠ | حامل الفلتر وبه الفلتر المزدوج (الرواسب والكريون)<br>النشط |
| ١١ | الفلتر الكبير  |
| ١٢ | سلك المأخذ الرئيسي   |
| ١٣ | زر تشغيل (On)/ إيقاف (Off)                                 |
| ١٤ | ثوب التركيب  |
| ١٥ | موصل مدخل الماء  |



# ١ مقدمة

أجمل التهاني لقىيامك بعملية الشراء ومرحبا بك في Philips! لتحقيق الاستفادة القصوى من الدعم الذي تقدمه Philips نرجو تسجيل منتجك على [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## ١-٠٠ الماء النقي

الماء النقي هو حياتنا، حيث يطهر جسمنا ويفعم عقولنا بالحياة وأرواحنا بالشباب. على الرغم من أن الماء النقي من الضمورات الأساسية إلا أنه في متناول القليل فقط. حيث أن Philips قد أخذت على عاتقها مهمة مساعدة الملايين من الناس في الحصول على ماء الشرب النقي فهي تقوم بتقديم مزود الماء مطلق النقاء.

يمزد الماء أوّلاً من خلال الفلتر الكبير حيثما يتم إزالته الجسيمات الكبيرة وبعد ذلك يمر من خلال الفلتر المزدوج (الوالسيب والكريون النشط) حيث يتم إزالة الجسيمات والعکرة والكلور والمركبات العضوية المتطربة والطفيليات أحادية الخلايا والكائنات الدقيقة الأكبر حجماً. وفي النهاية يمر الماء من خلال وحدة الأشعة فوق البنفسجية حيث تقوم الأشعة فوق البنفسجية بتدمير البكتيريا والفيروسات لتعطيك ماءاً للشرب آمن ونقي على نحو مطلق. يجمع مزود الماء النقي لدينا بين إمتياز التقنية الأوروبية الصحية ذات الطراز الأنبي وعملية بسيطة لتقديم لك ماء الشرب النقي الذي يمكنك جربته والاستمتاع به. إننا ندعوك أنت وأسرتك لتعيش هذه التجربة. جربة الماء النقي.

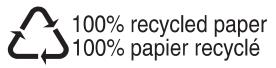


---

## Contact information

Argentina 011-4544 2047	Estonia 6563100
Australia 1300 139 798	Greece 0 0800 3122 1280
Belarus 375-17 200 09 24	France 08 9165 0005 ((€ 0,23 par minute))
België / Belgique 070 222.303 ((0,17 euro / minut))	Hong Kong 852 2619 9660
Brasil (Demais localidades) 0800 701 0203	Ireland 01 764 0264
Brasil (Grande São Paulo) (11) 2121 0203	Italia 199 404041 ((€ 0,25 al minuto))
Bulgaria 359 - 2 - 9769996	Republic of Kazakhstan 7-3272-506617
Canada 1 866 800 9311 ((toll-free))	Korea 080-600 6600
Canada (Sonicare toothbrush service) 1-800-682-7664	Latvia 371-7-228 896
Chile 600-PHILIPS (744 54 77)	Lietuva
Ceská Republika +420-233099330	Luxembourg 40-6661 5644
Croatia 01 3033 754 / 3033 731	Magyarország +(36-1) 382 1700
Danmark 3525 8759	Mexico 01 800 504 6200 ((CIC))
Deutschland 0180 / 5 356 767 ((€ 0,12 pro Minut))	Middle east 971 4 3353 666
España 902 888 784 ((€ 0,15 al minuto))	Morocco + 212 2 302 992
	Nederland 0900 - 8407 ((€ 0,20 per minuut))

New Zealand 0800 273 845	South Africa +27 11 471 5000
Norge 2270 8111	Srbija i crna gora +381 11 324 10 37 , +381 11 324 34 79
Österreich 0820 901 114 ((€ 0,20 pro Minut))	Suomi (09) 2311 3415
República de panama 223-9544	Sverige 08/5792 9100
PARAGUAY (interno 101) 021 664 333	Taiwan 0800 231099
PARAGUAY (Servicio Técnico) 021 503 917	Thailand +66 2 652 8652
Peru 0-800-10000 ((CIC))	Türkçe 90 0216 522 17 05
Phillipines + 63 2 8100161 (loc. 706)	Ykpaïha (044) 2866392 / 2866521
Poland +48 22 571 0 571	United Kingdom 0845-6010354
Portugal (21) 359 1442	United States (Sonicare toothbrush service) 1-800-682-7664
Romania 40-21-203 2090	Uruguay 02 619 6666 / 02 908 4914 (Servicio Técnico)
Russia +7 095 937 93 00	Republic of Uzbekistan 998 71 1206081
Schweiz/Suisse/Svizzera	Venezuela 800-74454 (PHILI)
Singapore 65-688 23 999	Zimbabwe +263 4 486536
Slovenija 386-1-280 95 22	
Slovenská Republika +421 2 58 250 101	



100% recycled paper

100% papier recyclé





© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Document order number: 4222.002.6935.1